叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000001

2. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000002

3. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000003

4. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000004

5. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

['siːkrɪts] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ]
SECRETS **OF** **MAKING**
秘密 的 制作

制作秘诀

['froʊz(ə)n] [dɪ'zɜːrts]
Frozen **Desserts**
冷冻 甜点

冷冻甜点

[æt; ət] [hoʊm]
AT **HOME**
在 家

在家里

- ['testɪd] ['resəpɪz]
150 **TESTED** **RECIPES**
- 测试 食谱

150 道经过测试的食谱

['iziə]
EASIER
更轻松

更轻松

[mɔːr] [ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l]
More **ECONOMICAL**
更多的 经济

更经济实惠

[mɔːr] DELICIOUS1
More **DELICIOUS1**
更多的 DELICIOUS1

更多美味1

[haʊ] [tuː; tə] [friːz] [aɪs] [kriːm] [æt; ət] [hoʊm]
HOW **TO** **FREEZE** **ICE** **CREAM** **AT** **HOME**
如何 到 冻结 冰 奶油 在 家

如何在家里冷冻冰淇淋

['friːzɪŋ]
Freezing
冷冻

冷冻

[wʌn] — [skɔːld][ðə; ði] ['friːzər] [kæn; kən][tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kliːn] [ænd; ənd] [swiːt] .
1 **—** **Scald** **the** **freezer** **can** **to** **be** **sure** **it** **is** **clean** **and** **sweet** **.**
1 — 烫伤 这 冰箱 能 到 是 当然 它 是 干净的 和 甜的 .

1—用沸水烫一下冷冻罐，确保它干净又香甜。

[ˌtuːˈtuː] — [prɪˈper] [ðə; ði]['mɪkstʃər][tuː; tə][biː; bi]['froʊz(ə)n] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]['resəpɪz][ɪn] [ðɪs]

2	—	Prepare	the	mixture	to	be	frozen	,	as	described	in	the	recipes	in	this
2	—	准备	这	混合物	到	是	冷冻	,	作为	描述	在	这	食谱	在	这

[bʊk] .

book	.
书	.

2—按照本书食谱中的说明，准备要冷冻的混合物。

[pleɪs] [ðə; ði]['mɪkstʃər][ɪn][ðə; ði] ['friːzər] [kæn; kən] .

Place	the	mixture	in	the	freezer	can	.
地方	这	混合物	在	这	冰箱	能	.

将混合物放入冷冻罐中。

[θriː] — [əˈsemb(ə)l] [ðə; ði] ['friːzər] ['redi] [fɔːr; fər] ['friːzɪŋ] .

3	—	Assemble	the	freezer	ready	for	freezing	.
3	—	集合	这	冰箱	准备好	为了	冷冻	.

3—组装好冷冻柜，准备冷冻。

['pækɪŋ]

Packing
包装

包装

[fɔːr] — [tʃɪp] [ðə; ði][aɪs][ɪn] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd][mɪks][wɪð; wɪθ] [kɔːrs] [aɪs] [kriːm] [sɔːlt][ɪn][ðə; ði]

4	—	Chip	the	ice	in	small	pieces	and	mix	with	coarse	ice	cream	salt	in	the
4	—	芯片	这	冰	在	小的	件	和	混合	和	粗	冰	奶油	盐	在	这

[prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][θriː][tuː; tə][sɪks][pɑːrts][ʌv; əv][aɪs][tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][sɔːlt] .

proportion	of	3	to	6	parts	of	ice	to	one	of	salt	.
部分	的	3	到	6	部分	的	冰	到	一	的	盐	.

4—将冰块敲碎成小块，与粗冰淇淋盐按 3 至 6 份冰块与 1 份盐的比例混合。

[ðə; ði][θriː][tuː; tə][wʌn]['mɪkstʃər] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪf] ['kwɪkər] ['friːzɪŋ] [ɪz] [dɪ'zaɪrd] ,

The	3	to	1	mixture	may	be	used	if	quicker	freezing	is	desired	,
这	3	到	1	混合物	可能	是	用过的	如果	更快	冷冻	是	想要的	,

如果需要更快的冷冻速度，可以使用 3:1 的混合比例。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['lɑːrdʒər] [swel] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ]['juːzɪŋ][ðə; ði][sɪks][tuː; tə][wʌn]['mɪkstʃər] .

but	a	larger	swell	is	obtained	by	using	the	6	to	1	mixture	.
但	一个	更大的	膨胀	是	获得	经过	使用	这	6	到	1	混合物	.

但是，使用 6 比 1 的混合物可以获得更大的膨胀效果。

[faɪv] — [pæk] [aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][əˈraʊnd][ðə; ði] ['friːzər] [kæn; kən][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp] ,

5	—	Pack	ice	and	salt	around	the	freezer	can	up	to	the	top	,
5	—	盒	冰	和	盐	大约	这	冰箱	能	向上	到	这	顶部	,

5—在冷冻罐周围塞满冰块和盐，直至罐顶。

[tɜːrn][ðə; ði][kræŋk][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [tuː; tə][set][ðə; ði][aɪs][ænd; ənd][sɔːlt] ,

turn	the	crank	a	few	times	to	set	the	ice	and	salt	,
转动	这	曲柄	一个	很少	时代	到	放	这	冰	和	盐	,

转动曲柄几次，使冰和盐凝固。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [mɔːr] [aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][ʌn'tɪl][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][kæn; kən][ɪz] ['kʌvərd] .

then	add	more	ice	and	salt	until	the	top	of	the	can	is	covered	.
然后	添加	更多的	冰	和	盐	直到	这	顶部	的	这	能	是	涵盖	.

然后加入更多冰块和盐，直到罐顶被覆盖。

[sɪks] — [stɑːrt] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði][kræŋk] , ['sloʊli] [æt; ət][fɜːrst] ; [æz; əz][ðə; ði]['mɪkstʃər] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['stɪf(ə)n]

6	—	Start	turning	the	crank	,	slowly	at	first	;	as	the	mixture	begins	to	stiffen
6	—	开始	转弯	这	曲柄	,	缓慢地	在	第一的	;	作为	这	混合物	开始	到	变硬

,

,

,

6—开始转动曲柄，一开始要慢；当混合物开始变稠时，

[tɜːrn]['ræpɪdli][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] ['biːtɪŋ] .

turn	rapidly	to	secure	the	desired	beating	.
转动	快速	到	安全的	这	想要的	殴打	.

快速转动以确保达到所需的击打效果。

[ðə; ði]['speʃ(ə)l] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [dæʃər] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][blend][ænd; ənd] [wɪp] [ðə; ði]

The	special	design	of	the	dasher	makes	it	possible	to	blend	and	whip	the
这	特别的	设计	的	这	冲刺者	制作	它	可能的	到	混合	和	鞭	这

[kriːm] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['meləunis] .

cream	to	a	delightful	mellowness	.
奶油	到	一个	愉快	柔和	.

搅拌器的特殊设计使得奶油能够充分混合和搅打，达到令人愉悦的柔滑口感。

['sɛvən] — [ɪf] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][hæv; həv] [bɪn] ['fɑːloʊd] ,

7	—	If	the	directions	have	been	followed	,
7	—	如果	这	方向	有	到过	随后	,

7—如果已按照说明进行操作，

[frʌm; frəm] [θriː] [tuː; tə][faɪv] ['mɪnɪts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [friːz] [ðə; ði] [kriːm] [ɪ'nʌf]

from	three	to	five	minutes	should	be	sufficient	to	freeze	the	cream	enough
从	三	到	五	分钟	应该	是	充足的	到	冻结	这	奶油	足够的

[tuː; tə] [sɜːrv] [æt; ət][wʌns] .

to	serve	at	once	.
到	服务	在	一次	.

冷冻三到五分钟就足以将奶油冻到可以立即食用的程度。

[wen] ['froʊz(ə)n] , [biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði] [weɪst] [hoʊl][ɪz][nɑːt] [plʌgd] [ʌp] ;

When	frozen	,	be	sure	that	the	waste	hole	is	not	plugged	up	;
什么时候	冷冻	,	是	当然	那	这	浪费	洞	是	不是	已插电	向上	;

冷冻时，务必确保排污口没有堵塞；

[pɔːr] [ɔːf][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][braɪn] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['lev(ə)l][ʌv; əv][braɪn][ɪz] [wel] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['kʌvər]

pour	off	some	of	the	brine	until	the	level	of	brine	is	well	below	the	cover
倒	离开	一些	的	这	盐水	直到	这	等级	的	盐水	是	出色地	以下	这	覆盖

[ʌv; əv][ðə; ði][kæn; kən] .

of	the	can	.
的	这	能	.

倒掉一些盐水，直到盐水液面远低于罐盖。

[rɪ'muːv] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['friːzər] [ænd; ənd] [teɪk] [ɔːf][ðə; ði][kæn; kən]['kʌvər] .

Remove	the	top	of	the	freezer	and	take	off	the	can	cover	.
消除	这	顶部	的	这	冰箱	和	拿	离开	这	能	覆盖	.

取下冰箱顶盖，揭开罐头盖。

[ɪn'sɜːrt][ə; eɪ][kɔːrk][ɪn][ðə; ði][kæn; kən]['kʌvər][tuː; tə][stɑːp][ʌp][ðə; ði][hoʊl][ɪn][ðə; ði][tɑːp] .

Insert	a	cork	in	the	can	cover	to	stop	up	the	hole	in	the	top	.
插入	一个	软木	在	这	能	覆盖	到	停止	向上	这	洞	在	这	顶部	.

在罐盖上插入软木塞，堵住顶部的孔。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [dæʃər] [ænd; ənd] [skreɪp] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] ['ɪntuː][ðə; ði][kæn; kən] .

Remove	the	dasher	and	scrape	the	ice	cream	into	the	can	.
消除	这	冲刺者	和	刮	这	冰	奶油	进入	这	能	.

取出搅拌器，将冰淇淋刮入罐中。

[pleɪs] ['kʌvər][ɑːn][ðə; ði][kæn; kən][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] [mɔːr] [aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][tuː; tə][ðə; ði]['lev(ə)l][ʌv; əv]

Place	cover	on	the	can	and	add	more	ice	and	salt	to	the	level	of
地方	覆盖	在	这	能	和	添加	更多的	冰	和	盐	到	这	等级	的

[ðə; ði]['kʌvər] .

the	cover	.
这	覆盖	.

盖上罐子盖子，再加入冰块和盐，直到与盖子齐平。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [aɪˈdiːə][tuː; tə]['kʌvər][ðə; ði] ['friːzər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] [pæd][ʌv; əv] ['njuːzˌpeɪpəz] [ɔːr]

It	is	a	good	idea	to	cover	the	freezer	with	a	thick	pad	of	newspapers	or
它	是	一个	好的	主意	到	覆盖	这	冰箱	和	一个	厚的	软垫	的	报纸	或者

[ə; eɪ] ['hevi] [klɔːθ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [er] [frʌm; frəm][ðə; ði][aɪs] .

a	heavy	cloth	to	keep	the	air	from	the	ice	.
一个	重的	布	到	保持	这	空气	从	这	冰	.

最好用厚厚的报纸或厚布盖住冰箱冷冻室，防止空气进入，以免结冰。

[eɪt] — [əˈlaʊ] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [tuː; tə] “ [set] ” [ɪn] [ðɪs] ['friːzɪŋ] ['mɪkstʃər] [ʌnˈtɪl] [taɪm][fɔːr; fər] ['sɜːrvɪŋ] .

8	—	Allow	the	ice	cream	to	“	set	”	in	this	freezing	mixture	until	time	for	serving	.
8	—	允许	这	冰	奶油	到	“	放	”	在	这	冷冻	混合物	直到	时间	为了	服务	.

8—让冰淇淋在冷冻混合物中“凝固”，直到上菜时。

['moʊldɪŋ][ðə; ði] [kriːm]

Molding	the	Cream
模具	这	奶油

塑造奶油

[naɪn] — [wen] [taɪm] [kʌmz] [fɔːr; fər] ['sɜːrvɪŋ] , [ɪf] [dɪˈzaɪrd] ,

9	—	When	time	comes	for	serving	,	if	desired	,
9	—	什么时候	时间	来	为了	服务	,	如果	想要的	,

9—到了上菜的时候，如果需要的话，

[ðə; ði] [kriːm] [meɪ] [biː; bi] [tɜːrnd] [aʊt][ɪn][ə; eɪ]['sɑːlɪd][fɔːrm][baɪ] [rɪˈmuːvɪŋ] [ðə; ði][kæn; kən][ænd; ənd]

the	cream	may	be	turned	out	in	a	solid	form	by	removing	the	can	and
这	奶油	可能	是	转向	出去	在	一个	坚硬的	形式	经过	移除	这	能	和

['ræpɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [klɔːθ] [rʌŋ] [aʊt][ʌv; əv][hɑːt]['wɔːtər] .

wrapping	it	in	a	cloth	wrung	out	of	hot	water	.
包装	它	在	一个	布	拧干	出去	的	热的	水	.

将罐子取出，用拧干的热水包裹，即可将奶油倒出成固体状。

[baɪ] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði][kæn; kən] , [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [wɪl] [slɪp] [aʊt] [ɑːn][tuː; tə][ə; eɪ] ['plætər] [ɔːr] ['sɜːrvɪŋ] [dɪʃ]

By	hitting	the	can	,	the	ice	cream	will	slip	out	on	to	a	platter	or	serving	dish
经过	击中	这	能	,	这	冰	奶油	将要	滑	出去	在	到	一个	拼盘	或者	服务	盘子

.

:

.

敲击罐子，冰淇淋就会滑落到盘子或盛菜盘中。

[biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði] [kriːm] [ɪz] - [daʊn] ['θɜːrəli] [bɪˈfɔːr] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈlaʊd] [tuː; tə] “ [set] ”

Be	sure	that	the	cream	is	tampt	down	thoroughly	before	it	is	allowed	to	“	set	”
是	当然	那	这	奶油	是	-	向下	彻底	前	它	是	允许	到	“	放	”

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ðə; ði] [kriːm] [tuː; tə][biː; bi] [sɜːrvd] [ɪn] ['sɪlɪndər] [fɔːrm] .

if	you	wish	the	cream	to	be	served	in	cylinder	form	.
如果	你	希望	这	奶油	到	是	服务	在	圆柱	形式	.

如果您希望奶油呈圆柱形，请务必在奶油“凝固”之前将其彻底压实。

- — ['meni] ['həʊstɪsiz] [laɪk][tuː; tə] [sɜːrv] [ðer; ðər][aɪs] [kriːm] [ɪn][ə; eɪ][moʊld] .

10	—	Many	hostesses	like	to	serve	their	ice	cream	in	a	mold	.
-	—	许多	女招待	喜欢	到	服务	他们的	冰	奶油	在	一个	模具	.

10—许多女主人喜欢用模具盛装冰淇淋。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [wen] [ðə; ði]['mɪkstʃər][ɪz]['froʊz(ə)n] ,

In	this	case	,	when	the	mixture	is	frozen	,
在	这	案件	,	什么时候	这	混合物	是	冷冻	,

在这种情况下，当混合物被冷冻时，

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][moʊld][ænd; ənd] [pæk] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wel] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kʌm] [aʊt][ɪn][ə; eɪ]

place	**it**	**in**	**the**	**mold**	**and**	**pack**	**it**	**down**	**well**	**so**	**that**	**it**	**will**	**come**	**out**	**in**	**a**
地方	它	在	这	模具	和	盒	它	向下	出色地	所以	那	它	将要	来	出去	在	一个

['pɜːrfɪkt] [ʃeɪp] .

perfect	**shape**	**.**
完美的	形状	.

把它放入模具中，压实，这样就能烤出完美的形状。

[ɪf] [tuː] [ɔːr] [θriː] [və'raɪətiz] [ʌv; əv] [kriːm] [ɑːr; ər] [juːst] , [smuːð] [ɔːf] [iːtʃ] ['leɪər] before2

If	**two**	**or**	**three**	**varieties**	**of**	**cream**	**are**	**used**	**,**	**smooth**	**off**	**each**	**layer**	**before2**
如果	二	或者	三	品种	的	奶油	是	用过的	,	光滑的	离开	每个	层	before2

如果使用两到三种不同的奶油，请在涂抹前将每一层奶油抹平。

['ædɪŋ] [ðə; ði][nekst][wʌn] ,

adding	**the**	**next**	**one**	**,**
添加	这	下一个	一	,

添加下一个，

[smuːð] [kriːm] [ɑːn][tɑːp][ænd; ənd]['kʌvər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [griːst] [ænd; ənd] [wækst] ['peɪpər]

smooth	**cream**	**on**	**top**	**and**	**cover**	**with**	**a**	**piece**	**of**	**greased**	**and**	**waxed**	**paper**
光滑的	奶油	在	顶部	和	覆盖	和	一个	片	的	涂油	和	打蜡	纸

([griːst] [saɪd] [ʌp]) [kʌt] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði][moʊld] .

(	**greased**	**side**	**up**	**)**	**cut**	**larger**	**than**	**the**	**mold**	**.**
(	涂油	边	向上	)	切	更大的	比	这	模具	.

在顶部抹上一层光滑的奶油，然后盖上一张涂了油和蜡的纸（涂油的一面朝上），纸的裁剪要比模具大。

[pleɪs] [moʊld][ɪn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv] [pækt] [aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv]

Place	**mold**	**in**	**the**	**top**	**of**	**packed**	**ice**	**and**	**salt**	**so**	**that**	**there**	**is**	**a**	**layer**	**of**
地方	模具	在	这	顶部	的	包装	冰	和	盐	所以	那	那里	是	一个	层	的

[sɔːlt][ænd; ənd][aɪs] ['ʌndər] [ðə; ði][moʊld] ,

salt	**and**	**ice**	**under**	**the**	**mold**	**,**
盐	和	冰	在下面	这	模具	,

将模具放在冰块和盐的顶部，使模具下方有一层冰块和盐。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɑːp] [kəm'pliːtli] ['berid] .

with	**the**	**top**	**completely**	**buried**	**.**
和	这	顶部	完全地	埋葬	.

顶部完全被掩埋。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [friːz] [fɔːr; fər][frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [θriː] ['aʊərz] .

Let	**it**	**freeze**	**for**	**from**	**two**	**to**	**three**	**hours**	**.**
让	它	冻结	为了	从	二	到	三	小时	.

冷冻两到三个小时。

[tuː; tə] [rɪ'muːv] , [waɪp][ðə; ði][moʊld][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɔːθ] .

To	**remove**	**,**	**wipe**	**the**	**mold**	**with**	**a**	**cloth**	**.**
到	消除	,	擦拭	这	模具	和	一个	布	.

用布擦拭即可去除霉菌。

[rɪ'muːv] [ðə; ði]['kʌvər][ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðə; ði][moʊld][tuː; tə][stænd][fɔːr; fər] ['sevrəl] ['mɪnɪts] [ɪn][ə; eɪ]

Remove	**the**	**cover**	**and**	**allow**	**the**	**mold**	**to**	**stand**	**for**	**several**	**minutes**	**in**	**a**
消除	这	覆盖	和	允许	这	模具	到	站立	为了	一些	分钟	在	一个

[wɔːrm] [pleɪs] .

warm	**place**	**.**
温暖的	地方	.

揭开盖子，将模具放在温暖的地方静置几分钟。

[weɪz] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪŋ] ['froʊz(ə)n] [dɪ'zɜːrts]

WAYS	**OF**	**SERVING**	**FROZEN**	**DESSERTS**
方式	的	服务	冷冻	甜点

冷冻甜点的食用方法

['kændid] [roʊz] [liːvz] , ['vaiəlits] ,
Candied rose leaves , violets ,
脯 玫瑰 树叶 , 紫罗兰 ,

糖渍玫瑰叶，紫罗兰，

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['flaʊərz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ʃɑːps] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['speʃəlti] [ʌv; əv][ðem; ðəm]
and other flowers may be found in shops making a specialty of them
和 其他 花朵 可能 是 成立 在 商店 制作 一个 专业 的 他们
[ænd; ənd][ɑːr; ər] ['dekəreɪtɪv] [tuː; tə] ['eni] [kriːm] [ɔːr][aɪs] [wen] [pleɪst] ['oʊvər][ðə; ði][tɑːp][ɔːr][æz; əz][ə; eɪ]
and are decorative to any cream or ice when placed over the top or as a
和 是 装饰性的 到 任何 奶油 或者 冰 什么时候 放置 超过 这 顶部 或者 作为 一个
['bɔːrdər] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [dɪʃ] .
border around the edge of dish .
边界 大约 这 边缘 的 盘子 .

还可以在专门销售这些花卉的商店里找到其他花卉，将它们放在奶油或冰淇淋的顶部或作为盘子边缘的装饰，可以起到很好的点缀作用。

['slaɪsɪz][ʌv; əv]['eɪndʒl] [keɪk] [ɔːr] [spʌndʒ] [keɪk] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn][aɪs] [kriːm] ['dɪʃɪz] ,
Slices of angel cake or sponge cake may be placed in ice cream dishes ,
切片 的 天使 蛋糕 或者 海绵 蛋糕 可能 是 放置 在 冰 奶油 菜肴 ,

可以将天使蛋糕或海绵蛋糕切片放入冰淇淋碗中。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fruːt] ['sɪrəp] [pɔːd] ['oʊvər] [iːtʃ] [slaɪs] ,
a little fruit syrup poured over each slice ,
一个 小的 水果 糖浆 倾倒 超过 每个 片 ,

每片蛋糕上淋上少许果糖浆，

[ðen] [ə; eɪ][hæf][ʌv; əv][ə; eɪ] [piːtʃ] [ɔːr][slaɪs][ʌv; əv]['paɪnæp(ə)l] .
then a half of a peach or slice of pineapple .
然后 一个 一半 的 一个 桃 或者 片 的 菠萝 .

然后是半个桃子或一片菠萝。

[fɪl] [ʌp][ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] [və'nɪlə] [aɪs] [kriːm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] [wɪpt] [kriːm]
Fill up the dish with vanilla ice cream with a tablespoonful of whipped cream
充满 向上 这 盘子 和 香草 冰 奶油 和 一个 一汤匙 的 鞭打 奶油
[ɑːn][tɑːp] ;
on top ;
在 顶部 ;

在碗里盛满香草冰淇淋，上面放一汤匙鲜奶油；

['dekəreɪt] [wɪð; wɪθ] ['kændid] [fruːt] .
decorate with candied fruit .
装饰 和 脯 水果 .

用蜜饯装饰。

[pleɪs] [aɪs] [kriːm] [ɑːn] [smɔːl] [glæs] [pleɪts] ,
Place ice cream on small glass plates ,
地方 冰 奶油 在 小的 玻璃 盘子 ,

将冰淇淋放在小玻璃盘上，

[pɔːr] ['oʊvər][wʌn] ['teɪblspuːn] [ʌv; əv] [krʌʃt] ['sweitənd] ['strɔːberɪz] [ɔːr] ['ʌðər] [fruːts] .
pour over one tablespoon of crushed sweetened strawberries or other fruits .
倒 超过 一 汤匙 的 碎 加糖 草莓 或者 其他 水果 .

淋上一汤匙压碎的甜草莓或其他水果。

[tɑːp][wɪð; wɪθ] ['sweitənd] [wɪpt] [kriːm] , [ɔːr][wɪð; wɪθ]['eni] [dɪ'zaɪrd] [prɪ'perd] [sɔːs] .
Top with sweetened whipped cream , or with any desired prepared sauce .
顶部 和 加糖 鞭打 奶油 , 或者 和 任何 想要的 准备 酱 .

淋上甜奶油，或任何你喜欢的酱汁。

[siː] ['resəpɪz][fɔːr; fər] ['sɔːsɪz] .
See recipes for sauces .
看 食谱 为了 酱汁 .

酱汁配方请见此处。

[tuː; tə] [meɪk] [krəu'kets] : [teɪk] [aɪs] [kriːm] [frʌm; frəm] ['friːzər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [skuːp] ,
To make Croquettes : Take ice cream from freezer with a scoop ,
到 制作 炸丸子 : 拿 冰 奶油 从 冰箱 和 一个 舀 ,

制作可乐饼：用勺子从冰箱里取出冰淇淋，

[roʊl][ɪn] [blæntʃt] ['ɑːməndz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [tʃɑːpt] [faɪn][ænd; ənd] [braʊn] [ɪn][ðə; ðiː]['ʌv(ə)n] .
roll in blanched almonds which have been chopped fine and browned in the oven .
卷 在 焯水 杏仁 哪个 有 到过 切碎 美好的 和 棕色 在 这 烤箱 .

将去皮杏仁碎裹在面包屑里，杏仁碎需先切碎，然后在烤箱中烤至金黄色。

[sɜːrv] [ɪn] [glæs] [pleɪts] [sə'raʊndɪd] [wɪð; wɪθ] ['fɑːloʊɪŋ] [sɔːs] : [biːt] [ʌp] [waɪts] [ʌv; əv] [θriː] [egz]
Serve in glass plates surrounded with following sauce : Beat up whites of three eggs
服务 在 玻璃 盘子 包围 和 下列的 酱 : 打 向上 白人 的 三 鸡蛋
[ʌn'tɪl] [stɪf] ,
until stiff ,
直到 僵硬的 ,

盛于玻璃盘中，佐以以下酱汁：将三个鸡蛋的蛋白打发至硬性发泡，

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn][kʌp] ['dʌb(ə)l] [kriːm] [ænd; ənd] [biːt] [ʌn'tɪl] [stɪf] [ə'gen] , [ˌeɪ diː 'diː][wʌn] - [hæf][kʌp][ʌv; əv]
add 1 cup double cream and beat until stiff again , add one - half cup of
添加 1 杯子 双倍的 奶油 和 打 直到 僵硬的 再次 , 添加 一 - 一半 杯子 的
['ʃʊgər] ,
sugar ,
糖 ,

加入1杯浓奶油，再次打发至硬性发泡，加入半杯糖，

[wʌn] ['tiːspuːn] ['ɔrɪndʒ] ['ekstrækt; ɪk'strækt] , [ænd; ənd][wʌn] - [hæf][kʌp] [tʃɑːpt] [prɪ'zɜːrv] ['tʃeriːz] .
one teaspoon orange extract , and one - half cup chopped preserved cherries .
一 茶匙 橙子 提炼 , 和 一 - 一半 杯子 切碎 保存完好 樱桃 .

一茶匙橙子提取物，以及半杯切碎的蜜饯樱桃。

[tuː; tə] [meɪk] ['sænwɪtʃɪz; 'sænwɪdʒɪz] : [kʌt] [keɪk] ['ɪntuː]['slaɪsɪz] ,
To make Sandwiches : Cut cake into slices ,
到 制作 三明治 : 切 蛋糕 进入 切片 ,

制作三明治：将蛋糕切成片，

[kʌt]['slaɪsɪz][ʌv; əv][aɪs] [kriːm] [ænd; ənd][pʊt] [bɪ'twiːn] ['slaɪsɪz][ʌv; əv] [keɪk] .
cut slices of ice cream and put between slices of cake .
切 切片 的 冰 奶油 和 放 之间 切片 的 蛋糕 .

将冰淇淋切成片，夹在蛋糕片之间。

['dekəreɪt] [wɪð; wɪθ] ['paʊdərd] [ˌmækə'ruːn] .
Decorate with powdered macaroons .
装饰 和 粉末状 马卡龙 .

用马卡龙粉装饰。

[skuːp] [aʊt][ðə; ðiː][pʌlp] [ʌv; əv] [wel] - ['fleɪvər] ['kæntəluːps] [ænd; ənd][hæf] [fɪl] [tɔːl] [ˌlemə'neɪd] ['glæsɪz]
Scoop out the pulp of well - flavored cantaloupes and half fill tall lemonade glasses
舀 出去 这 纸浆 的 出色地 - 调味 哈密瓜 和 一半 充满 高的 柠檬水 眼镜
[wɪð; wɪθ]['melən] ['siːznd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd] ['paʊdərd] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]
with melon seasoned with a little lemon juice and powdered sugar and
和 瓜 经验丰富的 和 一个 小的 柠檬 汁 和 粉末状 糖 和
[dæʃ] [ʌv; əv] ['sɪnəmən] .
dash of cinnamon .
短跑 的 肉桂 .

将味道鲜美的哈密瓜果肉挖出，然后将高高的柠檬水杯装满一半哈密瓜，加入少许柠檬汁、糖粉和少许肉桂粉调味。

[fɪl] [ʌp] ['glæsɪz] [wɪð; wɪθ] [və'nɪlə] [aɪs] [kri:m] .
Fill up glasses with vanilla ice cream .
充满 向上 眼镜 和 香草 冰 奶油 .

将玻璃杯装满香草冰淇淋。

['dekəreɪt] [wɪð; wɪθ] ['kændid] ['lemən] [ɔ:r] ['ɔrɪndʒ] [pi:l] .
Decorate with candied lemon or orange peel .
装饰 和 脯 柠檬 或者 橙子 果皮 .

用糖渍柠檬皮或橙皮装饰。

[tu:; tə] [sɜ:rv] [bɪsk] :
To serve Bisque :
到 服务 浓汤 :

供应浓汤:

[ə'reɪndʒ] ['leɪdi] ['fɪŋgərz] [ɔ:r] ['ɑ:blɔ:ŋ] [swi:t] ['weɪfəz] [ɪn] [bɑ:ks] [ʃeɪp] [ɑ:n] [aɪs] [kri:m] [pleɪt] [ænd; ənd] [taɪ]
Arrange lady fingers or oblong sweet wafers in box shape on ice cream plate and tie
安排 女士 手指 或者 长方形 甜的 晶圆 在 盒子 形状 在 冰 奶油 盘子 和 领带
[ɪn] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] ['nærəʊ] ['rɪbən] .
in place with narrow ribbon .
在 地方 和 狭窄的 丝带 .

将手指饼干或长方形甜威化饼干摆成盒子形状，放在冰淇淋盘上，用窄丝带系好。

[fɪl] [wɪð; wɪθ] [bɪsk] .
Fill with bisque .
充满 和 浓汤 .

倒入浓汤。

['dekəreɪt] [wɪð; wɪθ] ['kændid] ['flaʊərz] .
Decorate with candied flowers .
装饰 和 脯 花朵 .

用糖渍花朵装饰。

[rɪ'mu:v] ['pi:lɪŋ] [frʌm; frəm] [bə'nænəz] [ænd; ənd] [splɪt] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] .
Remove peeling from bananas and split lengthwise .
消除 剥落 从 香蕉 和 分裂 纵向 .

香蕉去皮后纵向切开。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['paʊdərd] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['lemən] [dʒu:s] .
Sprinkle with powdered sugar and lemon juice .
撒 和 粉末状 糖 和 柠檬 汁 .

撒上糖粉和柠檬汁。

[ə'reɪndʒ] [ɑ:n] ['ɑ:blɔ:ŋ] [aɪs] [kri:m] ['dɪʃɪz] ; [pleɪs] [aɪs] [kri:m] [ɑ:n] [bə'nænəz] , [pɔ:r] ['oʊvər] [krʌʃt]
Arrange on oblong ice cream dishes ; place ice cream on bananas , pour over crushed
安排 在 长方形 冰 奶油 菜肴 ; 地方 冰 奶油 在 香蕉 , 倒 超过 碎
['beriz] ,
berries ,
浆果 ,

将食材摆放在长方形冰淇淋盘中；把冰淇淋放在香蕉上，淋上碎浆果，

[tɑ:p] [wɪð; wɪθ] ['sweitənd] [wɪpt] [kri:m] .
top with sweetened whipped cream .
顶部 和 加糖 鞭打 奶油 .

顶部淋上加糖的鲜奶油。

['dekəreɪt] [wɪð; wɪθ] [ˌmærə'ʃi:noʊ; ˌmærə'ski:noʊ] ['tʃeri:z] . [θri:]
Decorate with maraschino cherries . 3
装饰 和 樱桃酒 樱桃 . 3

用马拉斯奇诺樱桃装饰。3

[aɪs] [kriːmz]
ICE CREAMS
冰 乳霜

冰淇淋

['æp(ə)l] [mɪnt] [aɪs] [kriːm]
Apple Mint Ice Cream
苹果 薄荷 冰 奶油

苹果薄荷冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[ˌtuːˈtuː] [ɑːz] .
2 oz .
2 盎司 .

2盎司

['bɪtər] ['tʃɔːklət]
bitter chocolate
苦的 巧克力

苦巧克力

1½ [kʌps] [swiːt] [mɪlk]
1½ cups sweet milk
1½ 杯子 甜的 牛奶

1.5 杯甜牛奶

[wʌn] [eg] [waɪt]
1 egg white
1 蛋 白色的

1个蛋清

¾ [kʌp] ['æp(ə)l] ['dʒeli]
¾ cup apple jelly
¾ 杯子 苹果 果冻

¾ 杯苹果果冻

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[θriː] [drɑːps] [ɔɪl] ['pepərmɪnt] ['fleɪvərɪŋ]
3 drops oil peppermint flavoring
3 滴 油 薄荷 调味

3滴薄荷油

[kʌt] ['tʃɔːklət] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] .
Cut chocolate into small pieces .
切 巧克力 进入 小的 件 .

将巧克力切成小块。

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [mɪlk] , [ænd; ənd] [hiːt] [ʌn'tɪl] ['tʃɔːklət] [ɪz] [meltid] ,
Add to milk , and heat until chocolate is melted ,
添加 到 牛奶 , 和 热 直到 巧克力 是 融化 ,

加入牛奶中，加热至巧克力融化。

['biːtɪŋ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [tuː; tə] [blend] [ðə; ði] ['tʃɔːklət] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [mɪlk] .
beating occasionally to blend the chocolate with the milk .
殴打 偶尔 到 混合 这 巧克力 和 这 牛奶 .

偶尔搅拌，使巧克力与牛奶混合均匀。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[wɪp] [eg] [waɪt] [ænd; ənd]['dʒeli] [tə'geðər] [ʌn'tɪl] [stɪf] .
Whip **egg** **white** **and** **jelly** **together** **until** **stiff** **.**
鞭 蛋 白色的 和 果冻 一起 直到 僵硬的 .

将蛋白和果冻一起搅打至硬性发泡。

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] ['tʃɔːklət] [mɪlk] , ['mɪksɪŋ] ['θɜːrəli] .
Add **to** **chocolate** **milk** **,** **mixing** **thoroughly** **.**
添加 到 巧克力 牛奶 , 混合 彻底 .

加入巧克力牛奶中，充分搅拌。

[ˌeɪ diː 'diː][mɪnt] ['fleɪvərɪŋ] [ænd; ənd][foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Add **mint** **flavoring** **and** **fold** **in** **whipped** **cream** **.**
添加 薄荷 调味 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入薄荷香精，拌入打发的鲜奶油。

[stɜːr]['mɪkstʃər] ['θɜːrəli] [ænd; ənd] [tʃɪl] .
Stir **mixture** **thoroughly** **and** **chill** **.**
搅拌 混合物 彻底 和 寒意 .

充分搅拌混合物并冷却。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[bə'nænə][aɪs] [kriːm]
Banana **Ice** **Cream**
香蕉 冰 奶油

香蕉冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][kʌp][bə'nænə][pʌlp]
1 **cup** **banana** **pulp**
1 杯子 香蕉 纸浆

1 杯香蕉果肉

1½ [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər]
1½ **cups** **confectioners** **'** **sugar**
1½ 杯子 糖果商 - 糖

1.5 杯糖粉

[ˌtuː'tuː][kʌps] ['hevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

⅛ [tiː'ɛs'piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

['nʌtmeg]
nutmeg
肉豆蔻

肉豆蔻

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

[ˌtuːˈtuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

1½ [kʌps] [mɪlk]
1½ **cups** **milk**
1½ 杯子 牛奶

1.5 杯牛奶

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[biːt] [egz] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ʌnˈtɪl] [laɪt] ; [ˌeɪ diː 'diː][sɔːlt] , ['nʌtmeg] , [mɪlk] ,
Beat **eggs** **and** **sugar** **until** **light** **;** **add** **salt** **,** **nutmeg** **,** **milk** **,**
打 鸡蛋 和 糖 直到 光 ; 添加 盐 , 肉豆蔻 , 牛奶 ,

将鸡蛋和糖打发至蓬松；加入盐、肉豆蔻、牛奶，

[ænd; ənd] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd] [dɪˈzɑːlvd] ['oʊvər]
and **gelatine** **which** **has** **been** **softened** **in** **the** **cold** **water** **and** **dissolved** **over**
和 明胶 哪个 有 到过 软化 在 这 寒冷的 水 和 溶解 超过
[ə; eɪ][pæn][ʌv; əv][hɑːt]['wɔːtər] .
a **pan** **of** **hot** **water** **.**
一个 平底锅 的 热的 水 .

将明胶用冷水软化，然后隔着一锅热水溶解。

[krʌʃ] [bə'nænəz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪlvər][fɔ:rk][tu:; tə][ə; eɪ][faɪn] [pʌlp] , [stɜ:r][ɪn]['lemən][dʒu:s] ,

Crush	**bananas**	**with**	**a**	**silver**	**fork**	**to**	**a**	**fine**	**pulp**	**,**	**stir**	**in**	**lemon**	**juice**	**,**
压碎	香蕉	和	一个	银	叉	到	一个	美好的	纸浆	,	搅拌	在	柠檬	汁	,

用银叉将香蕉捣成细腻的果泥，拌入柠檬汁。

[ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə]['mɪkstʃər] .

and	**add**	**to**	**mixture**	**.**
和	添加	到	混合物	.

加入混合物中。

[wɪp] [kri:m] [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:] .

Whip	**cream**	**and**	**add**	**.**
鞭	奶油	和	添加	.

将奶油打发后加入。

[fri:z] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['kærəml; 'kɑ:rml][aɪs] [kri:m]

Caramel	**Ice**	**Cream**
焦糖	冰	奶油

焦糖冰淇淋

([meɪks] [ˌtu:'tu:] [kwɔ:ts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

¼ [kʌp] ['ʃʊgər]

¼	**cup**	**sugar**
¼	杯子	糖

¼ 杯糖

½ [kʌp]['wɔ:tər]

½	**cup**	**water**
½	杯子	水

半杯水

[ˌtu:'tu:] [eg] [joʊk]

2	**egg**	**yolks**
2	蛋	蛋黄

2个蛋黄

½ [kʌp] ['ʃʊgər]

½	**cup**	**sugar**
½	杯子	糖

半杯糖

¼ [kʌp]['flaʊər]

¼	**cup**	**flour**
¼	杯子	面粉

¼ 杯面粉

1½ [kʌps] [mɪlk]

1½	**cups**	**milk**
1½	杯子	牛奶

1.5 杯牛奶

½ [ti:'ɛs'pi:] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

½ [tiːˈɛsˈpiː] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

- ['fleɪvərɪŋ]
maplene flavoring
- 调味

枫糖香精

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[hiːt] ¼ [kʌp] ['ʃʊgər] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [melted] .
Heat ¼ cup sugar until it is melted .
热 ¼ 杯子 糖 直到 它 是 融化 .

将1/4杯糖加热至融化。

[kʊk] [ˌtuːˈtuː] ['mɪnɪts] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] ½ [kʌp] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [stɜːr] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .
Cook 2 minutes , then add ½ cup water and stir until sugar is dissolved .
厨师 2 分钟 , 然后 添加 ½ 杯子 水 和 搅拌 直到 糖 是 溶解 .

煮2分钟，然后加入½杯水，搅拌至糖溶解。

[kʊk] [ʌn'tɪl] ['sɪrəp] [spɪnz] [ə; eɪ] [θred] .
Cook until syrup spins a thread .
厨师 直到 糖浆 旋转 一个 线 .

熬煮至糖浆能拉出细丝。

[pɔːr] ['grædʒuəli] ['oʊvər] [eg] [joʊk] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['biːtn] [ʌn'tɪl] [laɪt] ['lemən] ['kʌlərd] , ['biːtɪŋ] ['kɑːnstəntli] .
Pour gradually over egg yolks that have been beaten until light lemon colored , beating constantly .
倒 逐步地 超过 蛋 蛋黄 那 有 到过 被打败 直到 光 柠檬 有色 , 殴打 不断地 .

将打发至浅柠檬色的蛋黄缓缓倒入，同时不断搅拌。

[blend] ½ [kʌp] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['flaʊər] , [ˌeɪ diː 'diː] [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['θɪkənd] , ['stɜːrɪŋ] ['θɜːrəli] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] .
Blend ½ cup sugar and flour , add milk , and cook until thickened , stirring thoroughly and frequently .
混合 ½ 杯子 糖 和 面粉 , 添加 牛奶 , 和 厨师 直到 增稠 , 搅拌 彻底 和 频繁地 .

将 1/2 杯糖和面粉混合，加入牛奶，煮至浓稠，期间要充分且频繁地搅拌。

[ˌeɪ diː 'diː] [eg] [joʊk] ['mɪkstʃər] [ænd; ənd] [kʊk] ['sevrəl] ['mɪnɪts] [lɔːŋgər] .
Add egg yolk mixture and cook several minutes longer .
添加 蛋 蛋黄 混合物 和 厨师 一些 分钟 更长 .

加入蛋黄混合物，再煮几分钟。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[stɜːr][ɪn] ['fleɪvərɪŋz] [ænd; ənd][foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Stir **in** **flavorings** **and** **fold** **in** **whipped** **cream** **.**
搅拌 在 调味料 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入调味料，拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['tʃɔːklət] [aɪs] [kriːm]
Chocolate **Ice** **Cream**
巧克力 冰 奶油

巧克力冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

1½ [kʌps] [mɪlk]
1½ **cups** **milk**
1½ 杯子 牛奶

1.5 杯牛奶

1½ [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər]
1½ **cups** **confectioners** **'** **sugar**
1½ 杯子 糖果商 - 糖

1.5 杯糖粉

[sɪks][ˌtiːˌbiː'es] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

['greɪtɪd] ['tʃɔːklət]
grated **chocolate**
磨碎的 巧克力

巧克力碎屑

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[ˌtuː'tuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . [və'nɪlə] ['ekstrækt; ɪk'stræk t]
1 **tbs** **.** **vanilla** **extract**
1 汤匙 . 香草 提炼

1汤匙香草精

[biːt] [egz] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ʌn'tɪl] [laɪt] .
Beat **eggs** **and** **sugar** **until** **light** **.**
打 鸡蛋 和 糖 直到 光 .

将鸡蛋和糖搅打至蓬松。

[stɜːr][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər]['ɪntuː] ['tʃɔːklət] [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlv] ['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə]
Stir **the** **cold** **water** **into** **chocolate** **and** **dissolve** **over** **hot** **water** **,** **then** **add** **to**
搅拌 这 寒冷的 水 进入 巧克力 和 溶解 超过 热的 水 , 然后 添加 到
[egz] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] .
eggs **and** **sugar** **.**
鸡蛋 和 糖 .

将冷水倒入巧克力中搅拌，隔水加热溶解，然后加入鸡蛋和糖。

[stɜːr][ɪn][mɪlk] — [streɪn] [θruː] [faɪn] [sɪv] .
Stir **in** **milk** **—** **strain** **through** **fine** **sieve** **.**
搅拌 在 牛奶 — 拉紧 通过 美好的 筛 .

加入牛奶——用细筛过滤。

['fleɪvər][wɪð; wɪθ] [və'nɪlə] , [ˌeɪ diː 'diː][sɔːlt][tuː; tə] [kriːm] , [ænd; ənd] [wɪp] [ʌn'tɪl] [stɪf] .
Flavor **with** **vanilla** **,** **add** **salt** **to** **cream** **,** **and** **whip** **until** **stiff** **.**
味道 和 香草 , 添加 盐 到 奶油 , 和 鞭 直到 僵硬的 .

加入香草精调味，在奶油中加入盐，搅打至硬性发泡。

[foʊld] [ðɪs] ['ɪntuː]['mɪkstʃər] .
Fold **this** **into** **mixture** **.**
折叠 这 进入 混合物 .

将此混合物拌入其中。

[friːz] . [fɔːr]
Freeze **.** **4**
冻结 . 4

冻结.4

['tʃɔːklət] [aɪs] [kriːm]
Chocolate **Ice** **Cream**
巧克力 冰 奶油

巧克力冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

2½ [ˌɛsˌkjuː'ɛs] .
2½ **sqs** **.**
2½ 方格 .

2½ 平方英寸

['tʃɔːklət] [kʌt] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz]
chocolate **cut** **into** **small** **pieces**
巧克力 切 进入 小的 件

巧克力切成小块

¼ [tiː'ɛs'piː] .
¼ **tsp** **.**
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mɪlk]

2	**cups**	**milk**
2	杯子	牛奶

杯牛奶

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

[ˌtuːˈtuː] [egz]

2	**eggs**
2	鸡蛋

2个鸡蛋

[fɔːr] [drɑːps] ['ɑːmənd] ['fleɪvərɪŋ]

4	**drops**	**almond**	**flavoring**
4	滴	杏仁	调味

4滴杏仁香精

[wʌn] [ˌtiːˌbiːˈes] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	**.**	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1	**cup**	**whipping**	**cream**
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[melt] [ðə; ði] ['tʃɔːklət] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [sɔːlt] , [mɪlk] , [ænd; ənd] ['ʃʊgər] ,

Melt	**the**	**chocolate**	**in**	**a**	**double**	**boiler**	**,**	**add**	**the**	**salt**	**,**	**milk**	**,**	**and**	**sugar**	**,**
熔化	这	巧克力	在	一个	双倍的	锅炉	,	添加	这	盐	,	牛奶	,	和	糖	,

[ænd; ənd] [skɔːld] ['θɜːrəli] .

and	**scald**	**thoroughly**	**.**
和	烫伤	彻底	.

将巧克力隔水融化，加入盐、牛奶和糖，彻底煮沸。

[biːt] [tuː; tə] [blend] [ðə; ði] ['mɪkstʃər] .

Beat	**to**	**blend**	**the**	**mixture**	**.**
打	到	混合	这	混合物	.

搅拌至混合物均匀。

['seprət] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [pɔːr] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mɪkstʃər] ['sloʊli] ['oʊvər] [ðə; ði] ['biːtn] [eg]

Separate	**the**	**eggs**	**and**	**pour**	**a**	**little**	**of**	**this**	**mixture**	**slowly**	**over**	**the**	**beaten**	**egg**
分离	这	鸡蛋	和	倒	一个	小的	的	这	混合物	缓慢地	超过	这	被打败	蛋

[joʊk] .

yolks	**.**
蛋黄	.

将鸡蛋分离，然后将少量混合物慢慢地倒在打散的蛋黄上。

[rɪˈtɜːrn] [ɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['slaɪtli] ['θɪkənd] .

Return	**all**	**to**	**the**	**double**	**boiler**	**and**	**cook**	**until**	**slightly**	**thickened**	**.**
返回	全部	到	这	双倍的	锅炉	和	厨师	直到	轻微地	增稠	.

将所有食材放回双层蒸锅中，煮至略微浓稠。

[tʃɪl] , [ˌeɪ diː 'diː] ['fleɪvərɪŋz] , [ænd; ənd] [foʊld] [ɪn] [ðə; ði] [eg] [waɪts] ['biːtn] [stɪf] , [ðen] [ðə; ði] [kriːm]

Chill	**,**	**add**	**flavorings**	**,**	**and**	**fold**	**in**	**the**	**egg**	**whites**	**beaten**	**stiff**	**,**	**then**	**the**	**cream**
寒意	,	添加	调味料	,	和	折叠	在	这	蛋	白人	被打败	僵硬的	,	然后	这	奶油

[wɪpt] .

whipped	**.**
鞭打	.

冷藏后，加入调味料，拌入打发的蛋白，再拌入打发的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [oʊ] . [iː] . ['frɪsbi] , [waɪ'oʊmɪŋ] .
Mrs **.** **O** **.** **E** **.** **Frisbie** **,** **Wyoming** **.**
太太 . 哦 . E . 飞盘 , 怀俄明州 .

OE Frisbie 夫人，怀俄明州。

['kɔːfi] [aɪs] [kriːm]
Coffee **Ice** **Cream**
咖啡 冰 奶油

咖啡冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[θriː] [kʌps] [mɪlk]
3 **cups** **milk**
3 杯子 牛奶

3杯牛奶

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['æroʊruːt]
arrowroot
葛

葛

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

[sɪks][ˌtiːˌbiː'es] . [graʊnd] ['kɔːfi]
6 **tbs** **.** **ground** **coffee**
6 汤匙 . 地面 咖啡

6汤匙咖啡粉

[ˌtuː'tuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[skɔːld][ðə; ði] ['kɔːfi] [ænd; ənd] [mɪlk] [tuː; tə] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] ; [streɪn] [θruː] ['tʃiːzklɔːθ] .
Scald **the** **coffee** **and** **milk** **to** **boiling** **point** **;** **strain** **through** **cheesecloth** **.**
烫伤 这 咖啡 和 牛奶 到 沸腾 观点 ; 拉紧 通过 纱布 .

将咖啡和牛奶煮沸；用纱布过滤。

[biːt] [egz] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd] ['æroʊruːt] [tə'geðər] , [stɜːr][ɪn] [mɪlk] ,
Beat **eggs** **,** **sugar** **,** **and** **arrowroot** **together** **,** **stir** **in** **milk** **,**
打 鸡蛋 , 糖 , 和 葛 一起 , 搅拌 在 牛奶 ,

鸡蛋、糖和葛粉一起打散，拌入牛奶，

[ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ʌn'tɪl] ['mɪkstʃər] ['θɪkənz] .

and	**cook**	**in**	**a**	**double**	**boiler**	**until**	**mixture**	**thickens**	**.**
和	厨师	在	一个	双倍的	锅炉	直到	混合物	增厚	.

隔水加热至混合物变稠。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm]['faɪər][ænd; ənd] [wen] [koʊld][ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .

Remove	**from**	**fire**	**and**	**when**	**cold**	**add**	**cream**	**whipped**	**stiff**	**.**
消除	从	火	和	什么时候	寒冷的	添加	奶油	鞭打	僵硬的	.

从火上移开，冷却后加入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['saʊər] [kriːm] [aɪs] [kriːm]

Sour	**Cream**	**Ice**	**Cream**
酸的	奶油	冰	奶油

酸奶油冰淇淋

[ðə; ði] [kriːm] [meɪ] [biː; bi] [θɪk] ['saʊər][ænd; ənd] [juːst] [wɪð; wɪθ] ['pɜːrfɪkt] ['seɪfti] ,

The	**cream**	**may**	**be**	**thick**	**sour**	**and**	**used**	**with**	**perfect**	**safety**	**,**
这	奶油	可能	是	厚的	酸的	和	用过的	和	完美的	安全	,

这种奶油可能浓稠、略带酸味，但使用起来完全安全。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði][moʊst] [fə'stɪdiəs] ['pɜːrs(ə)n][kʊd; kəd][nɑːt] [dɪ'tekt] [ˌaɪ 'tiː] .

so	**that**	**the**	**most**	**fastidious**	**person**	**could**	**not**	**detect**	**it**	**.**
所以	那	这	最多	挑剔	人	可以	不是	探测	它	.

以至于最细心的人也无法察觉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['oʊnli][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ɪ'kɑːnəmi] [bʌt; bət] [meɪks] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['rɪtʃər] [kriːm] [ðæn; ðən]

It	**is**	**not**	**only**	**a**	**matter**	**of**	**economy**	**but**	**makes**	**a**	**much**	**richer**	**cream**	**than**
它	是	不是	仅有的	一个	事情	的	经济	但	制作	一个	很多	更富有	奶油	比

[ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [wen] [swiːt] .

the	**same**	**amount**	**when**	**sweet**	**.**
这	相同的	数量	什么时候	甜的	.

这不仅关乎经济效益，而且与相同量的甜味奶油相比，做出来的奶油口感更浓郁。

[fɔːr; fər] ['tʃɔːklət] , [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌstərd] [ʌv; əv][wʌn][kwɔːrt][ʌv; əv] [mɪlk] , [tuː] [egz] , [wʌn] [kʌp] [ʌv; əv]

For	**chocolate**	**,**	**make**	**a**	**custard**	**of**	**one**	**quart**	**of**	**milk**	**,**	**two**	**eggs**	**,**	**one**	**cup**	**of**
为了	巧克力	,	制作	一个	蛋奶冻	的	一	夸脱	的	牛奶	,	二	鸡蛋	,	一	杯子	的

['ʃʊgər] ,

sugar	**,**
糖	,

制作巧克力酱时，用一夸脱牛奶、两个鸡蛋和一杯糖制作蛋奶糊。

[ænd; ənd][wʌn] ['teɪblspuːn] [ʌv; əv]['flaʊər] .

and	**one**	**tablespoon**	**of**	**flour**	**.**
和	一	汤匙	的	面粉	.

以及一汤匙面粉。

[melt] [tuː] [skwer] [ʌv; əv] ['tʃɔːklət] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstərd] .

Melt	**two**	**squares**	**of**	**chocolate**	**and**	**add**	**to**	**the**	**custard**	**.**
熔化	二	正方形	的	巧克力	和	添加	到	这	蛋奶冻	.

将两块巧克力融化，加入蛋奶糊中。

[wen] [koʊld] , ['fleɪvər][wɪð; wɪθ][wʌn] ['tiːspuːn] [ʌv; əv] [və'nɪlə] .

When	**cold**	**,**	**flavor**	**with**	**one**	**teaspoon**	**of**	**vanilla**	**.**
什么时候	寒冷的	,	味道	和	一	茶匙	的	香草	.

冷却后，加入一茶匙香草精调味。

[dʒʌst] [bɪ'fɔ:r] ['fri:zɪŋ] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn][paɪnt][ʌv; əv] [swi:t] [mɪlk] , [wʌn][kʌp][ʌv; əv] ['ʃʊgər] ,

Just	before	freezing	,	add	one	pint	of	sweet	milk	,	one	cup	of	sugar	,
只是	前	冷冻	,	添加	一	品脱	的	甜的	牛奶	,	一	杯子	的	糖	,

冷冻前，加入一品脱甜牛奶和一杯糖。

[ænd; ənd][wʌn][paɪnt][ʌv; əv]['saʊər] [kri:m] [ænd; ənd] [bi:t] [ʌn'tɪl] ['θɜ:rəli] [mɪkst] .

and	one	pint	of	sour	cream	and	beat	until	thoroughly	mixed	.
和	一	品脱	的	酸的	奶油	和	打	直到	彻底	混合	.

加入一品脱酸奶油，搅拌至完全混合。

[fri:z] [æz; əz]['ju:ʒuəl] .

Freeze	as	usual	.
冻结	作为	通常	.

照常冻结。

['saʊər] [kri:m] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kʌstərd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr] ['mænər] ,

Sour	cream	may	be	used	with	other	custards	in	a	similar	manner	,
酸的	奶油	可能	是	用过的	和	其他	蛋奶冻	在	一个	相似的	方式	,

酸奶油可以以类似的方式与其他蛋奶冻一起使用。

['ædɪŋ] ['æftər][ðə; ði]['kʌstərd] [ɪz] [ku:l] , ['bi:tɪŋ] ['θɜ:rəli] .

adding	after	the	custard	is	cool	,	beating	thoroughly	.
添加	后	这	蛋奶冻	是	凉爽的	,	殴打	彻底	.

待蛋奶糊冷却后加入，充分搅拌。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪ'speʃəli] [dɪ'lɪʃəs] [wɪð; wɪθ][fru:ts] .

It	is	especially	delicious	with	fruits	.
它	是	尤其	可口的	和	水果	.

搭配水果尤其美味。

[deɪt] [aɪs] [kri:m]

Date	Ice	Cream
日期	冰	奶油

枣泥冰淇淋

([meɪks] [fɔ:r] [kwɔ:ts])

(	Makes	4	quarts	)
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn]['el bi:] .

1	lb	.
1	磅	.

1磅

[deɪts]

dates
日期

日期

[fɔ:r][ˌti:ˌbi:'es] .

4	tbs	.
4	汤匙	.

汤匙

['ɔrɪndʒ] [dʒu:s]

orange	juice
橙子	汁

橙汁

[wʌn][kju:'ti:] . [kri:m]

1	qt	.	cream
1	qt	.	奶油

1夸脱奶油

[wʌn] [eg]

1	egg
1	蛋

1个鸡蛋

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

['flaʊər]

flour
面粉

面粉

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	cup	sugar
1	杯子	糖

杯糖

⅛ [tiː'ɛs'piː] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['skɔːldɪd] [mɪlk]

2	cups	scalded	milk
2	杯子	烫伤	牛奶

杯热牛奶

[wɑːʃ] [ænd; ənd] [siːd] [ðə; ði] [deɪts] [ænd; ənd] [pʊt] [θruː] [fuːd] ['tʃɑːpər] .

Wash	and	seed	the	dates	and	put	through	food	chopper	.
洗	和	种子	这	日期	和	放	通过	食物	直升机	.

将枣洗净去核，放入食物切碎机中处理。

[mɪks] [wɪð; wɪθ] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs] ½ [kʌp] [kriːm] [ænd; ənd] [blend] [baɪ] ['setɪŋ] ['mɪkstʃər] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər]

Mix	with	orange	juice	½	cup	cream	and	blend	by	setting	mixture	in	double	boiler
混合	和	橙子	汁	½	杯子	奶油	和	混合	经过	环境	混合物	在	双倍的	锅炉

['oʊvər] [ðə; ði] [fleɪm] .

over	the	flame	.
超过	这	火焰	.

将橙汁与半杯奶油混合，然后将混合物放入双层蒸锅中，用明火加热搅拌均匀。

[mɪks] [ðə; ði] ['flaʊər] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd] [sɔːlt] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] to5

Mix	the	flour	,	sugar	,	and	salt	,	and	add	to5
混合	这	面粉	,	糖	,	和	盐	,	和	添加	to5

将面粉、糖和盐混合，然后加入5

['skɔːldɪd] [mɪlk] .

scalded	milk	.
烫伤	牛奶	.

烫过的牛奶。

[kʊk] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] - ['mɪnɪts] .

Cook	over	boiling	water	for	10	minutes	.
厨师	超过	沸腾	水	为了	-	分钟	.

隔水煮10分钟。

[pɔːr] ['sloʊli] ['oʊvər][ðə; ði] ['laɪtli] ['biːtn] [eg] [ænd; ənd] [kʊk] ['oʊvər]['wɔːtər][fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] ,

Pour	**slowly**	**over**	**the**	**lightly**	**beaten**	**egg**	**and**	**cook**	**over**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**,**
倒	缓慢地	超过	这	轻轻	被打败	蛋	和	厨师	超过	水	为了	5	分钟	,

['stɜːrɪŋ] ['kɑːnstəntli] .

stirring	**constantly**	**.**
搅拌	不断地	.

将水慢慢倒入打散的鸡蛋上，隔水煮5分钟，不断搅拌。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] [rɪ'meɪnɪŋ] 3½ [kʌps] [kriːm] , [ænd; ənd]['læstli][ðə; ði] [deɪt] ['mɪkstʃər] .

Cool	**and**	**add**	**remaining**	**3½**	**cups**	**cream**	**,**	**and**	**lastly**	**the**	**date**	**mixture**	**.**
凉爽的	和	添加	其余的	3½	杯子	奶油	,	和	最后	这	日期	混合物	.

冷却后，加入剩余的 3½ 杯奶油，最后加入枣泥混合物。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['dʒɪndʒər] - ['ɔrɪndʒ] [aɪs] [kriːm]

Ginger	**-**	**Orange**	**Ice**	**Cream**
姜	-	橙子	冰	奶油

姜橙冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	**Makes**	**4**	**quarts**	**)**
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[ˌtuː'tuː]['ɔːrɪndʒɪz]

2	**oranges**
2	橙子

2个橙子

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [hɑːt]['wɔːtər]

2	**cups**	**hot**	**water**
2	杯子	热的	水

杯热水

[θriː] [kʌps] [koʊld]['wɔːtər]

3	**cups**	**cold**	**water**
3	杯子	寒冷的	水

杯冷水

1½ [tiː'ɛs'piː] .

1½	**tsp**	**.**
1½	茶匙	.

1½茶匙

['dʒɪndʒər]

ginger
姜

姜

1¼ [kʌps] ['ʃʊgər]

1¼	**cups**	**sugar**
1¼	杯子	糖

1¼ 杯糖

['greɪtɪd] [raɪnd] [ʌv; əv] [wʌn] ['lemən]

Grated	**rind**	**of**	**1**	**lemon**
磨碎的	果皮	的	1	柠檬

1个柠檬的磨碎的皮

[θriː] [eg] [waɪts] , ['biːtn] [stɪf]
3 egg whites , beaten stiff
3 蛋 白人 , 被打败 僵硬的

3个蛋清，打发至硬性发泡

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm] , [wɪpt]
2 cups heavy cream , whipped
2 杯子 重的 奶油 , 鞭打

杯浓奶油，打发

[piːl] [ðə; ði]['ɔːrɪndʒɪz] , [ʃred] [ðə; ði] [piːl] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn][kʌp][hɑːt]['wɔːtər] .
Peel the oranges , shred the peel , and add 1 cup hot water .
果皮 这 橙子 , 撕碎 这 果皮 , 和 添加 1 杯子 热的 水 .

将橙子去皮，削皮，加入1杯热水。

[bɔɪl] [fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] , [ðen] [dreɪn] [ænd; ənd][dɪ'skɑːrd][ðə; ði]['wɔːtər] .
Boil for 5 minutes , then drain and discard the water .
熬 为了 5 分钟 , 然后 流走 和 丢弃 这 水 .

煮沸5分钟，然后沥干水分并倒掉。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə'nʌðər] [kʌp] [hɑːt]['wɔːtər][ænd; ənd]['dʒɪndʒər] .
Add another cup hot water and ginger .
添加 其他 杯子 热的 水 和 姜 .

加入一杯热水和姜。

[bɔɪl] [ə'gen] [fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] , [dreɪn] , [ænd; ənd][dɪ'skɑːrd][ðə; ði] [piːl] .
Boil again for 5 minutes , drain , and discard the peel .
熬 再次 为了 5 分钟 , 流走 , 和 丢弃 这 果皮 .

再煮5分钟，沥干水分，丢弃果皮。

[meɪk] [ə; eɪ] ['sɪrəp] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wɔːtər] , [ðə; ði] ['ʃʊgər] , [ænd; ənd][ðə; ði]['greɪtɪd] ['lemən] [raɪnd] .
Make a syrup of this water , the sugar , and the grated lemon rind .
制作 一个 糖浆 的 这 水 , 这 糖 , 和 这 磨碎的 柠檬 果皮 .

用这些水、糖和磨碎的柠檬皮熬成糖浆。

[wen] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] ,
When the sugar is dissolved ,
什么时候 这 糖 是 溶解 ,

当糖溶解后，

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['ɔrɪndʒ] [pʌlp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [kʌt]['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['faɪbər]
add the orange pulp which has been cut into small pieces and all the fibre
添加 这 橙子 纸浆 哪个 有 到过 切 进入 小的 件 和 全部 这 纤维
[ænd; ənd] ['membren] [rɪ'muːvd] .
and membranes removed .
和 膜 已移除 .

加入切成小块、去除所有纤维和膜的橙肉。

['sɪmər] [fɔːr; fər][ˌtuːˈtuː][ɔːr][θriː] ['mɪnɪts] .
Simmer for 2 or 3 minutes .
煨 为了 2 或者 3 分钟 .

小火慢煮2到3分钟。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm][ðə; ði][stoʊv] , [kuːl] ,
Remove from the stove , cool ,
消除 从 这 火炉 , 凉爽的 ,

从炉子上移开，冷却，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [θriː][kʌps][koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd] [friːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [mʌʃ] .
and add the remaining 3 cups cold water and freeze to a mush .
和 添加 这 其余的 3 杯子 寒冷的 水 和 冻结 到 一个 糊状物 .

然后加入剩余的 3 杯冷水，冷冻成糊状。

[biːt] [ðə; ði] [eg] [waɪts] [ʌn'tɪl] [stɪf] , [foʊld][ɪn][ðə; ði] [wɪpt] [kriːm] ,
Beat **the** **egg** **whites** **until** **stiff** **,** **fold** **in** **the** **whipped** **cream** **,**
打 这 蛋 白人 直到 僵硬的 , 折叠 在 这 鞭打 奶油 ,

将蛋白打发至硬性发泡，然后拌入打发的鲜奶油。

[ænd; ənd][stɜːr]['ɪntuː][ðə; ði][hæf] - ['froʊz(ə)n][fruːt]['mɪkstʃər] .
and **stir** **into** **the** **half** **-** **frozen** **fruit** **mixture** **.**
和 搅拌 进入 这 一半 - 冷冻 水果 混合物 .

拌入半冷冻的水果混合物中。

[kən'tɪnjuː] ['friːzɪŋ] [ʌn'tɪl][fɜːrm] .
Continue **freezing** **until** **firm** **.**
继续 冷冻 直到 公司 .

继续冷冻至凝固。

[ə'laʊ] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [tuː; tə]['raɪpən][ɪn][ðə; ði] ['friːzər] [fɔːr; fər][θriː][ɔːr][fɔːr]['aʊərz] .
Allow **the** **ice** **cream** **to** **ripen** **in** **the** **freezer** **for** **3** **or** **4** **hours** **.**
允许 这 冰 奶油 到 熟 在 这 冰箱 为了 3 或者 4 小时 .

将冰淇淋放入冰箱冷冻3到4个小时使其熟化。

[sɜːrv] [ɪn] ['ʃɜːrbət] ['glæsɪz] [wɪð; wɪθ]['lemən] - ['fleɪvər] ['goʊldən] [spʌndʒ] [keɪk] .
Serve **in** **sherbet** **glasses** **with** **lemon** **-** **flavored** **golden** **sponge** **cake** **.**
服务 在 雪葩 眼镜 和 柠檬 - 调味 金的 海绵 蛋糕 .

盛于雪葩杯中，搭配柠檬味金黄色海绵蛋糕。

['mɪsɪz] . [dʒiː] . [keɪ] . [fʊt] , [mɑːn'tænə] .
Mrs **.** **G** **.** **K** **.** **Foot** **,** **Montana** **.**
太太 . G . K . 脚 , 蒙大拿 .

GK Foot 夫人，蒙大拿州。

['goʊldən] [gloʊ] [aɪs] [kriːm]
Golden **Glow** **Ice** **Cream**
金的 辉光 冰 奶油

金光冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(**Makes** **4** **quarts** **)**
(制作 4 夸脱)

（可制成 4 夸脱）

[ˌtuː'tuː][ˌkjuːˌtiː'ɛs] .
2 **qts** **.**
2 qts .

2夸脱

[mɪlk]
milk
牛奶

牛奶

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . ['flaʊər]
1 **tbs** **.** **flour**
1 汤匙 . 面粉

1汤匙面粉

[wʌn][kjuː'tiː] . [kæn; kən]['eɪprɪkɒts]
1 **qt** **.** **can** **apricots**
1 qt . 能 杏子

1夸脱罐装杏子

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[wʌn] [kʌp] [hɑːt] ['wɔːtər]

1	cup	hot	water
1	杯子	热的	水

杯热水

[ˌtuː'tuː] ['ɔːrɪndʒɪz]

2	oranges
2	橙子

2个橙子

[wʌn] [kʌp] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]

1	cup	grated	pineapple
1	杯子	磨碎的	菠萝

杯磨碎的菠萝

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	sugar	and	water	5	minutes	.
熬	糖	和	水	5	分钟	.

将糖和水煮沸5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] ['paɪnæp(ə)l] , ['eɪprɪkɒts] , [kʌt] [faɪn] , [wɪð; wɪθ] [dʒuːs] , [ænd; ənd] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp] [ʌv; əv]

Add	pineapple	,	apricots	,	cut	fine	,	with	juice	,	and	juice	and	pulp	of
添加	菠萝	,	杏子	,	切	美好的	,	和	汁	,	和	汁	和	纸浆	的

['ɔːrɪndʒɪz] .

oranges	.
橙子	.

加入菠萝、切碎的杏子（连汁一起加入）、橙子的汁和果肉。

[skɔːld] [mɪlk] , [ˌeɪ diː 'diː] ['flaʊər] ['mɔɪsnd] [wɪð; wɪθ] [ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiː'es] . [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ˌtuː'tuː]

Scald	milk	,	add	flour	moistened	with	2	tbs	.	milk	,	and	cook	2
烫伤	牛奶	,	添加	面粉	湿润	和	2	汤匙	.	牛奶	,	和	厨师	2

['mɪnɪts] .

minutes	.
分钟	.

将牛奶烫热，加入用 2 汤匙牛奶润湿的面粉，煮 2 分钟。

[blend] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [fruːt] ['mɪkstʃər] , [kuːl] , [ænd; ənd] [friːz] .

Blend	with	the	fruit	mixture	,	cool	,	and	freeze	.
混合	和	这	水果	混合物	,	凉爽的	,	和	冻结	.

与水果混合物搅拌均匀，冷却后冷冻。

[greɪp] - [nʌts] [aɪs] [kriːm]

Grape	-	Nuts	Ice	Cream
葡萄	-	坚果	冰	奶油

葡萄干麦片冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	Makes	4	quarts	)
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn] [kjuː'tiː] . [hoʊl] [mɪlk]

1	qt	.	whole	milk
1	qt	.	所有的	牛奶

1夸脱全脂牛奶

½ [kʌp] [dɑːrk] [braʊn] ['ʃʊgər]

½	cup	dark	brown	sugar
½	杯子	黑暗的	棕色的	糖

半杯红糖

½ [kʌp] ['ʃʊgər]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[ˌtuːˈtuː] [egz]
2 eggs
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː]['dʒʌŋkɪt]['tæblɪts] [dɪˈzɑːlvd] [ɪn][wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 junket tablets dissolved in 1 tbs .
2 公款旅行 片剂 溶解 在 1 汤匙 .

片速效药片溶于 1 汤匙水中。

[koʊld]['wɔːtər]
cold water
寒冷的 水

冷水

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

⅓ [kʌp] [greɪp] - [nʌts]
⅓ cup Grape - Nuts
⅓ 杯子 葡萄 - 坚果

⅓ 杯葡萄干麦片

[hiːt] [ðə; ði] [mɪlk] [ʌnˈtɪl] [ˌluːkˈwɔːrm] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] ['ʃʊgɚz] .
Heat the milk until lukewarm and add the sugars .
热 这 牛奶 直到 温 和 添加 这 糖 .

将牛奶加热至温热，然后加入糖。

['seprət] [ðə; ði] [egz] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [joʊk] [wel] ['biːtn] , [ðə; ði] [vəˈnɪlə] , [sɔːlt] , [ænd; ənd]
Separate the eggs , and add the yolks well beaten , the vanilla , salt , and
分离 这 鸡蛋 , 和 添加 这 蛋黄 出色地 被打败 , 这 香草 , 盐 , 和
[dɪˈzɑːlvd] ['dʒʌŋkɪt]['tæblɪts] .
dissolved junket tablets .
溶解 公款旅行 片剂 .

将鸡蛋分离，加入打散的蛋黄、香草精、盐和溶解的奶粉片。

[stɜːr] ['θɜːrəli] [ænd; ənd] [tʃɪl] .
Stir **thoroughly** **and** **chill** **.**
搅拌 彻底 和 寒意 .

充分搅拌后冷藏。

[ðen] [foʊld][ɪn][ðə; ði] [eg] [waɪts] ['biːtn] [stɪf] [ænd; ənd][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ænd; ənd] [kəm'baɪnd]
Then **fold** **in** **the** **egg** **whites** **beaten** **stiff** **and** **the** **cream** **whipped** **and** **combined**
然后 折叠 在 这 蛋 白人 被打败 僵硬的 和 这 奶油 鞭打 和 合并
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [greɪp] - [nʌts] .
with **the** **Grape** **-** **Nuts** **.**
和 这 葡萄 - 坚果 .

然后拌入打发至硬性的蛋白和打发的奶油，再与葡萄干麦片混合。

[stɜːr] ['θɜːrəli] [tuː; tə][mɪks][ɔːl][ðə; ði] [ɪn'griːdiənts] .
Stir **thoroughly** **to** **mix** **all** **the** **ingredients** **.**
搅拌 彻底 到 混合 全部 这 原料 .

充分搅拌，使所有食材混合均匀。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[mɪs] [dʒiː] . [biː] . [doʊleɪ'zæl] , ['aɪor] . [sɪks]
Miss **G** **.** **B** **.** **Dolezal** **,** **Iowa** **.** **6**
错过 G . B . 多莱扎尔 , 爱荷华州 . 6

来自爱荷华州多莱扎尔的GB小姐。6

['lemən] [aɪs] [kriːm]
Lemon **Ice** **Cream**
柠檬 冰 奶油

柠檬冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[θriː] [egz]
3 **eggs**
3 鸡蛋

3个鸡蛋

1¼ [kʌps] ['ʃʊgər]
1¼ **cups** **sugar**
1¼ 杯子 糖

1¼ 杯糖

[wʌn][kʌp] [kriːm]
1 **cup** **cream**
1 杯子 奶油

杯奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . [və'nɪlə]
1 **tbs** **.** **vanilla**
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən] ['fleɪvərɪŋ]
lemon **flavoring**
柠檬 调味

柠檬味

1½ [ˌkjuːˌtiːˈɛs] .
1½ **qts** **.**
1½ qts .

1.5夸脱

[mɪlk]
milk
牛奶

牛奶

[biːt] [ðə; ði] [egz] [ʌnˈtɪl] [laɪt] .
Beat **the** **eggs** **until** **light** **.**
打 这 鸡蛋 直到 光 .

将鸡蛋打发至蓬松。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuː] ['biːtɪŋ] [ʌnˈtɪl] [smuːð] .
Add **the** **sugar** **and** **continue** **beating** **until** **smooth** **.**
添加 这 糖 和 继续 殴打 直到 光滑的 .

加入糖，继续搅拌至顺滑。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [kriːm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fleɪvərɪŋz] [ænd; ənd][mɪks] ['θɜːrəli] .
Add **the** **cream** **and** **the** **flavorings** **and** **mix** **thoroughly** **.**
添加 这 奶油 和 这 调味料 和 混合 彻底 .

加入奶油和调味料，充分搅拌。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd] [friːz] .
Add **vanilla** **and** **freeze** **.**
添加 香草 和 冻结 .

加入香草精，冷冻保存。

[wen] [ðə; ði] [dɪˈzaɪrd] [kənˈsɪstənsi] , [rɪˈmuːv] [ðə; ði]['pæd(ə)l][ænd; ənd] [pæk] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [ɪn][sɔːlt]
When **the** **desired** **consistency** **,** **remove** **the** **paddle** **and** **pack** **the** **ice** **cream** **in** **salt**
什么时候 这 想要的 一致性 , 消除 这 桨 和 盒 这 冰 奶油 在 盐
[ænd; ənd][aɪs]['mɪkstʃər] .
and **ice** **mixture** **.**
和 冰 混合物 .

当冰淇淋达到理想的稠度时，取出搅拌桨，将冰淇淋装入盐和冰的混合物中。

[wʌn][kjuːˈtiː] . [ʌv; əv] [krʌʃt] ['strɔːberɪz] (['sweitənd]) [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][aɪs] [kriːm]
1 **qt** **.** **of** **crushed** **strawberries** **(** **sweetened** **)** **may** **be** **added** **to** **the** **ice** **cream**
1 qt . 的 碎 草莓 (加糖) 可能 是 额外 到 这 冰 奶油
[ɪf] [dɪˈzaɪrd] [ɔːr][ðə; ði][pleɪn][aɪs] [kriːm] [ɪz] [dɪˈlɪʃəs] [sɜːrvd] [wɪð; wɪθ] ['tʃɔːklət] [sɔːs] .
if **desired** **or** **the** **plain** **ice** **cream** **is** **delicious** **served** **with** **chocolate** **sauce** **.**
如果 想要的 或者 这 清楚的 冰 奶油 是 可口的 服务 和 巧克力 酱 .

如果需要，可以在冰淇淋中加入 1 夸脱（加糖的）碎草莓，或者直接食用原味冰淇淋，佐以巧克力酱也很美味。

['mɪsɪz] . [diː] . ['mɔːrgən] , [nə'bræskə] .
Mrs **.** **D** **.** **Morgan** **,** **Nebraska** **.**
太太 . D . 摩根 , 内布拉斯加州 .

内布拉斯加州的D. Morgan夫人。

['mɑːrʃmeloʊ] [aɪs] [kriːm]
Marshmallow **Ice** **Cream**
棉花糖 冰 奶油

棉花糖冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

- ['mɑːrˌʃmɛloʊz]
40 marshmallows
- 棉花糖

40颗棉花糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mɪlk]
2 cups milk
2 杯子 牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌpiː ˈtiː] .
1 pt .
1 pt .

分

['wɪpɪŋ] [kriːm]
whipping cream
鞭打 奶油

鲜奶油

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] . [və'nɪlə]
2 tbs . vanilla
2 汤匙 . 香草

2汤匙香草精

[pleɪs] [ðə; ði] ['mɑːrˌʃmɛloʊz] [ænd; ənd] [mɪlk] ['oʊvər] [hɑːt] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [stɜːr] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]
Place the marshmallows and milk over hot water and stir until the
地方 这 棉花糖 和 牛奶 超过 热的 水 和 搅拌 直到 这
['mɑːrˌʃmɛloʊz] [ɑːr; ər] [meltid] .
marshmallows are melted .
棉花糖 是 融化 .

将棉花糖和牛奶放入热水中，搅拌至棉花糖融化。

[rɪˈmuːv] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hiːt] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [və'nɪlə] , [ænd; ənd] [kuːl] .
Remove from the heat , add the vanilla , and cool .
消除 从 这 热 , 添加 这 香草 , 和 凉爽的 .

从火上移开，加入香草精，冷却。

[wen] [tʃɪld] [ænd; ənd] [bɪˈgɪnɪŋ] [tuː; tə] ['θɪkən] , [foʊld] [ɪn] [ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk]
When chilled and beginning to thicken , fold in the cream whipped until thick
什么时候 冷藏 和 开始 到 加厚 , 折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 厚的
[bʌt; bət] [nɑːt] [stɪf] .
but not stiff .
但 不是 僵硬的 .

冷却后开始变稠，拌入打发至浓稠但不僵硬的奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

([ˌtuːˈtuː] [skwer] [ʌv; əv] [meltid] ['tʃɔːklət] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːt] ['mɪkstʃər] [meɪks] [ə; eɪ] ['pliːzɪŋ]
(2 squares of melted chocolate added to the hot mixture makes a pleasing
(2 正方形 的 融化 巧克力 额外 到 这 热的 混合物 制作 一个 令人愉悦
[ˌveriˈeɪʃ(ə)n] .)
variation .)
变化 .)

（在热混合物中加入两块融化的巧克力，味道会更佳。）

['mɪsɪz] . [ɑːr] . [dʒiː] . [mə'kwɪri] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

Mrs	.	**R**	.	**G**	.	**McQueary**	,	**Colorado**	.
太太	.	拉	.	G	.	麦克奎里	,	科罗拉多州	.

RG McQueary 女士，科罗拉多州。

[nʌt] [ænd; ənd]['reɪz(ə)n][aɪs] [kriːm]

Nut	**and**	**Raisin**	**Ice**	**Cream**
坚果	和	葡萄干	冰	奶油

坚果葡萄干冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn] [kʌp] ['reɪzɪnz]

1	**cup**	**raisins**
1	杯子	葡萄干

1 杯葡萄干

[wʌn] [kʌp] [pɪ'kɑːnz][ɔːr] ['wɔːlnʌts]

1	**cup**	**pecans**	**or**	**walnuts**
1	杯子	山核桃	或者	核桃

杯山核桃或核桃

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [mɪlk]

2	**cups**	**milk**
2	杯子	牛奶

杯牛奶

[wʌn][kjuː'tiː] . [θɪn] [kriːm]

1	**qt**	.	**thin**	**cream**
1	qt	.	薄的	奶油

1夸脱稀奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . ['flaʊər]

1	**tbs**	.	**flour**
1	汤匙	.	面粉

1汤匙面粉

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	.	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[pɪntʃ] [ʌv; əv][sɔːlt]

Pinch	**of**	**salt**
捏	的	盐

少许盐

[graɪnd] [nʌts] [ænd; ənd]['reɪzɪnz] [faɪn] .

Grind	**nuts**	**and**	**raisins**	**fine**	**.**
研磨	坚果	和	葡萄干	美好的	.

将坚果和葡萄干磨成细粉。

['kʌvər] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][mɪlk][ænd; ənd][stænd][ɑːn] [loʊ] [fleɪm] [ʌn'tɪl] ['θɜːrəli] [mɪkst] .

Cover	**with**	**some**	**of**	**the**	**milk**	**and**	**stand**	**on**	**low**	**flame**	**until**	**thoroughly**	**mixed**	**.**
覆盖	和	一些	的	这	牛奶	和	站立	在	低的	火焰	直到	彻底	混合	.

倒入一些牛奶，用小火加热至完全混合。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] , ['flaʊər] , [ænd; ənd][sɔːlt][tuː; tə] [kriːm] [ænd; ənd][mɪlk] , ['fleɪvər][wɪð; wɪθ] [və'nɪlə] ,

Add	**sugar**	**,**	**flour**	**,**	**and**	**salt**	**to**	**cream**	**and**	**milk**	**,**	**flavor**	**with**	**vanilla**	**,**
添加	糖	,	面粉	,	和	盐	到	奶油	和	牛奶	,	味道	和	香草	,

[ænd; ənd][pʊt]['ɪntuː] ['friːzər] .

and	**put**	**into**	**freezer**	**.**
和	放	进入	冰箱	.

在奶油和牛奶中加入糖、面粉和盐，用香草精调味，然后放入冰箱冷冻。

[wen] [hæf]['froʊz(ə)n] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [kuːld] ['mɪkstʃər][ʌv; əv][nʌts] , ['reɪzɪnz] , [ænd; ənd][mɪlk] .

When	**half**	**frozen**	**,**	**add**	**the**	**cooled**	**mixture**	**of**	**nuts**	**,**	**raisins**	**,**	**and**	**milk**	**.**
什么时候	一半	冷冻	,	添加	这	冷却	混合物	的	坚果	,	葡萄干	,	和	牛奶	.

待其半冻状态时，加入冷却后的坚果、葡萄干和牛奶混合物。

['fɪnɪʃ] ['friːzɪŋ] .

Finish	**freezing**	**.**
结束	冷冻	.

完成冷冻。

[pruːn] [aɪs] [kriːm]

Prune	**Ice**	**Cream**
修剪	冰	奶油

西梅冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn]['el biː] .

1	**lb**	**.**
1	磅	.

1磅

[pruːnz]

prunes
西梅

西梅

[dʒuːs][wʌn]['lemən]

Juice	**1**	**lemon**
汁	1	柠檬

榨取1个柠檬的汁

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]

1½	**cups**	**sugar**
1½	杯子	糖

1.5 杯糖

[θriː] [kʌps] [mɪlk]

3	**cups**	**milk**
3	杯子	牛奶

3杯牛奶

[wʌn] [kʌp] [kriːm]

1	**cup**	**cream**
1	杯子	奶油

杯奶油

½ [tiː'ɛs'piː] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wɑːʃ] [pruːnz] , [soʊk] [ˌoʊvərˈnaɪt] , [ænd; ənd] [kʊk] ['sloʊli] [ɪn]['wɔːtər][tuː; tə]['kʌvər] [ʌnˈtɪl] ['tendər] .
Wash **prunes** **,** **soak** **overnight** **,** **and** **cook** **slowly** **in** **water** **to** **cover** **until** **tender** **.**
洗 西梅 , 浸泡 过夜 , 和 厨师 缓慢地 在 水 到 覆盖 直到 投标 .

将西梅洗净，浸泡过夜，然后用清水慢煮至软烂。

[ðen] [ˌeɪ diː ˈdiː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['lemən] [dʒuːs] .
Then **add** **sugar** **and** **lemon** **juice** **.**
然后 添加 糖 和 柠檬 汁 .

然后加入糖和柠檬汁。

[əˈlaʊ] [tuː; tə] ['sɪmər] - ['mɪnɪts] .
Allow **to** **simmer** **10** **minutes** **.**
允许 到 煨 - 分钟 .

小火慢炖10分钟。

[streɪn] [dʒuːs] .
Strain **juice** **.**
拉紧 汁 .

过滤果汁。

[siːd] [pruːnz] [ænd; ənd] [pʊt] [pʌlp] [ænd; ənd] [dʒuːs] [θruː] [pəˈteɪtoʊ] ['raɪsər] .
Seed **prunes** **and** **put** **pulp** **and** **juice** **through** **potato** **ricer** **.**
种子 西梅 和 放 纸浆 和 汁 通过 土豆 碾米机 .

将西梅去籽，然后将果肉和汁液用土豆压泥器压实。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː; tə] [mɪlk] , [kriːm] , [ænd; ənd] [sɔːlt] .
Add **to** **milk** **,** **cream** **,** **and** **salt** **.**
添加 到 牛奶 , 奶油 , 和 盐 .

加入牛奶、奶油和盐。

[kuːl] [ænd; ənd] [friːz] .
Cool **and** **freeze** **.**
凉爽的 和 冻结 .

冷却后冷冻。

[piːtʃ] [aɪs] [kriːm]
Peach **Ice** **Cream**
桃 冰 奶油

桃子冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

1 杯牛奶

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[ˌtuːˈtuː] [ˌtiːˌbiːˈes] . ['flaʊər]
2 **tbs** **.** **flour**
2 汤匙 . 面粉

2汤匙面粉

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mʌʃt] [piːtʃ] [pʌlp]
2 **cups** **mushed** **peach** **pulp**
2 杯子 糊状物 桃 纸浆

杯捣碎的桃子果肉

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[ˈlemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn][kʌp] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[kəmˈbaɪn] [ˈʃʊgər] [ænd; ənd][ˈflaʊər] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈtɪl] [θɪk] , [ˈstɜːrɪŋ] [əˈkeɪʒ(ə)nəli]
Combine **sugar** **and** **flour** **,** **add** **milk** **,** **and** **cook** **until** **thick** **,** **stirring** **occasionally**
结合 糖 和 面粉 , 添加 牛奶 , 和 厨师 直到 厚的 , 搅拌 偶尔
.
:
.

将糖和面粉混合，加入牛奶，偶尔搅拌，煮至浓稠。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [piːtʃ] [pʌlp] [ænd; ənd] [ˈlemən] [dʒuːs] .
Add **peach** **pulp** **and** **lemon** **juice** **.**
添加 桃 纸浆 和 柠檬 汁 .

加入桃子果肉和柠檬汁。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold **in** **whipped** **cream** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] . [ˈsɛvən]
Freeze **.** **7**
冻结 . 7

冻结.7

[ˈstrɔːberi] [aɪs] [kriːm] ([kʊkt])
Strawberry **Ice** **Cream** **(** **Cooked** **)**
草莓 冰 奶油 (煮熟)

草莓冰淇淋（熟的）

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(**Makes** **4** **quarts** **)**
(制作 4 夸脱)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn][kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

1 杯牛奶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [krʌʃt] [ˈberiz]
2 **cups** **crushed** **berries**
2 杯子 碎 浆果

杯碎浆果

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ˈʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ˈhevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[θriː] [egz]
3 **eggs**
3 鸡蛋

3个鸡蛋

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . [ˈflaʊər][ɔːr] [ˈkɔːrnstɑːrtʃ]
1 **tbs** **.** **flour** **or** **cornstarch**
1 汤匙 . 面粉 或者 玉米淀粉

1汤匙面粉或玉米淀粉

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[skɔːld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜːr] [ˈθɜːrəli] [ænd; ənd] [ˈsloʊli] [ˈɪntuː] [wel] - [ˈbiːtn] [egz] [wʌn] [kʌp] [ʌv; əv]
Scald **milk** **and** **stir** **thoroughly** **and** **slowly** **into** **well** **-** **beaten** **eggs** **1** **cup** **of**
烫伤 牛奶 和 搅拌 彻底 和 缓慢地 进入 出色地 - 被打败 鸡蛋 1 杯子 的
[ˈʃʊgər] , [sɔːlt] , [ænd; ənd] [ˈflaʊər] .
sugar **,** **salt** **,** **and** **flour** **.**
糖 , 盐 , 和 面粉 .

将牛奶烫热，然后慢慢地彻底搅拌到打散的鸡蛋、1 杯糖、盐和面粉中。

[kʊk] [ɪn] [ˈdʌb(ə)l] [ˈbɔɪlər] , [ˈstɜːrɪŋ] [ˈkɑːnstəntli] [ʌnˈtɪl] [ˈmɪkstʃər] [ˈθɪkənz] .
Cook **in** **double** **boiler** **,** **stirring** **constantly** **until** **mixture** **thickens** **.**
厨师 在 双倍的 锅炉 , 搅拌 不断地 直到 混合物 增厚 .

隔水加热，不断搅拌直至混合物变稠。

[rɪˈmuːv] [frʌm; frəm] [ˈfaɪər] [ænd; ənd] [wen] [koʊld] [foʊld] [ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
Remove **from** **fire** **and** **when** **cold** **fold** **in** **cream** **whipped** **stiff** **.**
消除 从 火 和 什么时候 寒冷的 折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

从火上移开，冷却后拌入打发至硬性的奶油。

[wen] [ˈpɑːrʃəli] [ˈfroʊz(ə)n] ,
When **partially** **frozen** **,**
什么时候 部分 冷冻 ,

部分冷冻时，

[stɜːr][ɪn] ['θɜːrəli] [ðə; ði] ['strɔːberɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [krʌʃt] [ænd; ənd] [prest] [θruː]
stir **in** **thoroughly** **the** **strawberries** **which** **have** **been** **crushed** **and** **pressed** **through**
搅拌 在 彻底 这 草莓 哪个 有 到过 碎 和 按下 通过
[ə; eɪ] [sɪv] [ænd; ənd] ['sweitənd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'meɪnɪŋ] ['ʃʊgər] .
a **sieve** **and** **sweetened** **with** **remaining** **sugar** **.**
一个 筛 和 加糖 和 其余的 糖 .

将压碎并用筛子过滤、加入剩余糖调味的草莓充分搅拌进去。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['strɔːberi] [aɪs] [kriːm]
Strawberry **Ice** **Cream**
草莓 冰 奶油

草莓冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[wʌn] [kʌp] [mɪlk] , ['skɔːldɪd]
1 **cup** **milk** **,** **scalded**
1 杯子 牛奶 , 烫伤

1 杯牛奶，烫过

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] . ['flaʊər]
2 **tbs** **.** **flour**
2 汤匙 . 面粉

2汤匙面粉

[wʌn][kjuː'tiː] .
1 **qt** **.**
1 qt .

1夸脱

['strɔːberɪz]
strawberries
草莓

草莓

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[kəm'baɪn] ½ [kʌp] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['flaʊər] .
Combine **½** **cup** **sugar** **and** **flour** **.**
结合 ½ 杯子 糖 和 面粉 .

将半杯糖和面粉混合。

['grædʒuəli] [ˌeɪ diː 'diː]['skɔːldɪd] [mɪlk] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Gradually **add** **scalded** **milk** **and** **cook** **until** **thick** **.**
逐步地 添加 烫伤 牛奶 和 厨师 直到 厚的 .

慢慢加入热牛奶，煮至浓稠。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['strɔːberɪz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [fɔːrst] [θruː] [sɪv] [ænd; ənd] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]
Add **strawberries** **that** **have** **been** **forced** **through** **sieve** **and** **to** **which** **the**
添加 草莓 那 有 到过 强制 通过 筛 和 到 哪个 这

[rɪ'meɪnɪŋ] ¼ [kʌp] ['ʃʊgər] [hæz; həz] [bɪn] ['ædɪd] [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlvd] .
remaining **¼** **cup** **sugar** **has** **been** **added** **and** **dissolved** **.**
其余的 ¼ 杯子 糖 有 到过 额外 和 溶解 .

加入已经过筛的草莓，并加入剩余的 1/4 杯糖溶解。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold **in** **whipped** **cream** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['strɔːberi] [aɪs] [kriːm]
Strawberry **Ice** **Cream**
草莓 冰 奶油

草莓冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(**Makes** **4** **quarts** **)**
(制作 4 夸脱)

（可制成 4 夸脱）

2½ [kʌps] [mɪlk]
2½ **cups** **milk**
2½ 杯子 牛奶

2.5 杯牛奶

1½ [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər]
1½ **cups** **confectioners** **'** **sugar**
1½ 杯子 糖果商 - 糖

1.5 杯糖粉

[θriː] [egz]
3 **eggs**
3 鸡蛋

3个鸡蛋

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . [və'nɪlə] ['ekstrækt; ɪk'stræk‌t]

1	tbs	.	vanilla	extract
1	汤匙	.	香草	提炼

1汤匙香草精

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .

2	tbs	.
2	汤匙	.

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]

cold	water
寒冷的	水

冷水

⅛ [tiː'ɛs'piː] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [krʌʃt] ['sweitənd] ['strɔːberɪz]

2	cups	crushed	sweetened	strawberries
2	杯子	碎	加糖	草莓

杯碎甜草莓

[biːt] [egz] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ʌn'tɪl] [laɪt] ,

Beat	eggs	and	sugar	until	light	,
打	鸡蛋	和	糖	直到	光	,

将鸡蛋和糖搅打至蓬松，

[ˌeɪ diː 'diː] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd] [dɪ'zɑːlvd] ['oʊvər]

add	gelatine	which	has	been	softened	in	the	cold	water	and	dissolved	over
添加	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的	水	和	溶解	超过

['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .

boiling	water	.
沸腾	水	.

加入用冷水软化、隔水溶解的明胶。

[stɜːr][ɪn][mɪlk] , [ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] , [kriːm] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [sɔːlt][hæz; həz] [bɪn] ['ædɪd] , [wɪpt] [ʌn'tɪl]

Stir	in	milk	,	add	vanilla	,	cream	,	to	which	salt	has	been	added	,	whipped	until
搅拌	在	牛奶	,	添加	香草	,	奶油	,	到	哪个	盐	有	到过	额外	,	鞭打	直到

[stɪf] ,

stiff	,
僵硬的	,

加入牛奶、香草精和加了盐的奶油，搅打至硬性发泡。

[ɪn][æn; ən][aɪs] - [koʊld] [boʊl] .

in	an	ice	-	cold	bowl	.
在	一个	冰	-	寒冷的	碗	.

盛在冰冷的碗里。

[pres] ['strɔːberɪz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , ['swiːtn] [ænd; ənd][stɜːr]['ɪntuː]['mɪkstʃər] .

Press	strawberries	through	a	sieve	,	sweeten	and	stir	into	mixture	.
按	草莓	通过	一个	筛	,	甜味	和	搅拌	进入	混合物	.

将草莓压过筛子，加糖后拌入混合物中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[sɪks] [θ'riːz] [aɪs] [kriːm]
Six **Threes** **Ice** **Cream**
六 三 冰 奶油

六三冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(**Makes** **4** **quarts** **)**
(制作 4 夸脱)

（可制成 4 夸脱）

[θriː] [kʌps] [mɪlk]
3 **cups** **milk**
3 杯子 牛奶

3杯牛奶

[θriː] [kʌps] [kriːm]
3 **cups** **cream**
3 杯子 奶油

杯奶油

[θriː] [kʌps] ['ʃʊgər]
3 **cups** **sugar**
3 杯子 糖

3杯糖

[dʒuːs] [ʌv; əv] [θriː] ['lɛmənz]
Juice **of** **3** **lemons**
汁 的 3 柠檬

3个柠檬的汁

[dʒuːs] [ʌv; əv] [θriː] ['ɔːrɪndʒɪz]
Juice **of** **3** **oranges**
汁 的 3 橙子

3个橙子的汁

[θriː] [bə'nænəz] , [mæʃt]
3 **bananas** **,** **mashed**
3 香蕉 , 捣碎

3根香蕉，捣成泥

[kəm'baɪn] [ðə; ði] [mɪlk] , [kriːm] , [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [stɜːr] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .
Combine **the** **milk** **,** **cream** **,** **and** **sugar** **and** **stir** **until** **the** **sugar** **is** **dissolved** **.**
结合 这 牛奶 , 奶油 , 和 糖 和 搅拌 直到 这 糖 是 溶解 .

将牛奶、奶油和糖混合，搅拌至糖溶解。

[pleɪs] [ɪn] [æn; ən] [aɪs] - [kriːm] ['friːzər] [ænd; ənd] [friːz] [ʌn'tɪl] ['θɜːrəli] [tʃɪld] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ə; eɪ]
Place **in** **an** **ice** **-** **cream** **freezer** **and** **freeze** **until** **thoroughly** **chilled** **and** **of** **a**
地方 在 一个 冰 - 奶油 冰箱 和 冻结 直到 彻底 冷藏 和 的 一个
['mʌʃi] [kən'sɪstənsi] .
mushy **consistency** **.**
糊状 一致性 .

放入冰淇淋机中冷冻至完全冷却并呈糊状。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði][fruːt][dʒuːsiz][ænd; ənd][ðə; ði] [mæʃt] [bəˈnænəz][ænd; ənd][kənˈtɪnjuː] [ˈfriːzɪŋ] [ʌnˈtɪl]

Add	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**the**	**mashed**	**bananas**	**and**	**continue**	**freezing**	**until**
添加	这	水果	果汁	和	这	捣碎	香蕉	和	继续	冷冻	直到

[fɜːrm] .

firm	**.**
公司	.

加入果汁和香蕉泥，继续冷冻至凝固。

[rɪˈmuːv] [ðə; ði] [dæʃər] [ænd; ənd] [pæk] [ɪn][sɔːlt][ænd; ənd][aɪs][fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [ˈaʊərz] .

Remove	**the**	**dasher**	**and**	**pack**	**in**	**salt**	**and**	**ice**	**for**	**several**	**hours**	**.**
消除	这	冲刺者	和	盒	在	盐	和	冰	为了	一些	小时	.

取出搅拌器，放入盐和冰块中浸泡几个小时。

[ðɪs] [meɪks] [əˈbaʊt][wʌn]['gælən] .

This	**makes**	**about**	**1**	**gallon**	**.**
这	制作	关于	1	加仑	.

这样大约能制成1加仑。

['mɪsɪz] . [diː] . [oʊ] . ['hɑːrtən] , ['dʒunjɚ] . ， ['ɑːrkənsɔː] .

Mrs	**.**	**D**	**.**	**O**	**.**	**Harton**	**,**	**Jr**	**.**	**,**	**Arkansas**	**.**
太太	.	D	.	哦	.	哈顿	,	小	.	,	阿肯色州	.

DO Harton, Jr. 夫人，阿肯色州。

['velvɪt] [aɪs] [kriːm]

Velvet	**Ice**	**Cream**
天鹅绒	冰	奶油

丝绒冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	**Makes**	**4**	**quarts**	**)**
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn][kjuːˈtiː] .

1	**qt**	**.**
1	qt	.

1夸脱

[mɪlk]

milk
牛奶

牛奶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [braʊn] ['ʃʊgər]

2	**cups**	**brown**	**sugar**
2	杯子	棕色的	糖

杯红糖

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['kɔːrnstɑːrtʃ]

cornstarch
玉米淀粉

玉米淀粉

[fɔːr] [eg] [joʊk] ， ['biːtn]

4	**egg**	**yolks**	**,**	**beaten**
4	蛋	蛋黄	,	被打败

4个蛋黄，打散

¼ [tiːˈɛsˈpiː] .

¼	tsp	.
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

½ [tiːˈɛsˈpiː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

['meɪp(ə)l] ['fleɪvərɪŋ]

maple	flavoring
枫	调味

枫糖调味剂

[fɔːr] [eg] [waɪts] , ['stɪfli] ['biːtn]

4	egg	whites	,	stiffly	beaten
4	蛋	白人	,	僵硬地	被打败

4个蛋清，打发至硬性发泡

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm] , whipped8

2	cups	heavy	cream	,	whipped8
2	杯子	重的	奶油	,	whipped8

杯浓奶油，打发至8

[hiːt] [ðə; ði] [mɪlk] [tuː; tə] ['skɔːldɪŋ] .

Heat	the	milk	to	scalding	.
热	这	牛奶	到	烫	.

将牛奶加热至滚烫。

[mɪks] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɔːrnstɑːrtʃ] [ænd; ənd] [eg] [joʊk] .

Mix	the	sugar	with	the	cornstarch	and	egg	yolks	.
混合	这	糖	和	这	玉米淀粉	和	蛋	蛋黄	.

将糖、玉米淀粉和蛋黄混合。

['grædʒuəli] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['skɔːldɪd] [mɪlk] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] ['mɪkstʃər] [bɪˈgɪnz] [tuː; tə] ['θɪkən] ,

Gradually	add	the	scalded	milk	and	cook	until	the	mixture	begins	to	thicken	,
逐步地	添加	这	烫伤	牛奶	和	厨师	直到	这	混合物	开始	到	加厚	,

['stɜːrɪŋ] ['kɑːnstəntli] .

stirring	constantly	.
搅拌	不断地	.

慢慢加入烫过的牛奶，不断搅拌，直到混合物开始变稠。

[rɪˈmuːv] [frʌm; frəm] [stoʊv] , [ˌeɪ diː 'diː] [sɔːlt] [ænd; ənd] ['fleɪvərɪŋ] , [ænd; ənd] [set] [əˈsaɪd] [tuː; tə] [kuːl] .

Remove	from	stove	,	add	salt	and	flavoring	,	and	set	aside	to	cool	.
消除	从	火炉	,	添加	盐	和	调味	,	和	放	旁边	到	凉爽的	.

从炉子上移开，加入盐和调味料，放在一旁冷却。

[foʊld] [eg] [waɪts] [ænd; ənd] [wɪpt] [kriːm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kuːld] ['kʌstərd] [ænd; ənd] [friːz] .

Fold	egg	whites	and	whipped	cream	into	the	cooled	custard	and	freeze	.
折叠	蛋	白人	和	鞭打	奶油	进入	这	冷却	蛋奶冻	和	冻结	.

将蛋白和打发的奶油拌入冷却后的蛋奶糊中，然后冷冻。

['mɪsɪz] . [em] . [dʒeɪ] . [kʊk] , ['aɪor] .

Mrs	.	M	.	J	.	Cook	,	Iowa	.
太太	.	M	.	J	.	厨师	,	爱荷华州	.

MJ Cook 女士，爱荷华州。

[və'nɪlə] [aɪs] [kri:m]
Vanilla Ice Cream
香草 冰 奶油

香草冰淇淋

([meɪks] [ˌtu:'tu:] [kwɔ:ts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[ˌtu:'tu:] [egz]
2 eggs
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[ˌtu:'tu:] [kʌps] [mɪlk]
2 cups milk
2 杯子 牛奶

杯牛奶

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ cup sugar
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[wʌn][ˌti:ˌbi:'es] . [və'nɪlə]
1 tbs . vanilla
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

¼ [ti:'ɛs'pi:] .
¼ tsp .
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[sɔ:lt]
salt
盐

盐

[wʌn] [kʌp] ['hevi] ['wɪpɪŋ] [kri:m]
1 cup heavy whipping cream
1 杯子 重的 鞭打 奶油

杯浓奶油

['seprət] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [sɔ:ft] ['kʌstərd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mɪlk] , [eg] [joʊk] , [ænd; ənd]
Separate the eggs and make a soft custard of the milk , egg yolks , and
分离 这 鸡蛋 和 制作 一个 柔软的 蛋奶冻 的 这 牛奶 , 蛋 蛋黄 , 和
['ʃʊgər] .
sugar .
糖 .

将鸡蛋的蛋黄和蛋白分开，用牛奶、蛋黄和糖制成软蛋奶糊。

[bi:t] [ðə; ði] [eg] [waɪts] [stɪf] [ænd; ənd] ['oʊvər] [ðem; ðəm] [pɔ:r] [ðə; ði] [hɑ:t] ['kʌstərd] [ænd; ənd] [mɪks]
Beat the egg whites stiff and over them pour the hot custard and mix
打 这 蛋 白人 僵硬的 和 超过 他们 倒 这 热的 蛋奶冻 和 混合
['θɜ:rəli] .
thoroughly .
彻底 .

将蛋白打发至硬性发泡，然后倒入热的蛋奶糊，充分搅拌均匀。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [və'nɪlə] [ænd; ənd][sɔːlt][ænd; ənd] , [wen] [koʊld] , [ðə; ði] [wɪpt] [kriːm] .

Add	**the**	**vanilla**	**and**	**salt**	**and**	**,**	**when**	**cold**	**,**	**the**	**whipped**	**cream**	**.**
添加	这	香草	和	盐	和	,	什么时候	寒冷的	,	这	鞭打	奶油	.

加入香草精和盐，冷却后加入打发的奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[və'nɪlə] [aɪs] [kriːm] Variations1 .

Vanilla	**Ice**	**Cream**	**Variations1**	**.**
香草	冰	奶油	Variations1	.

香草冰淇淋的变种1.

[ˌeɪ diː ˈdiː] ½ [kʌp] [tʃɑːpt] [deɪts] [ænd; ənd][wʌn][kʌp] [tʃɑːpt] ['wɔːlnʌts] . [ˌtuː'tuː] .

Add	**½**	**cup**	**chopped**	**dates**	**and**	**1**	**cup**	**chopped**	**walnuts**	**.**	**2**	**.**
添加	½	杯子	切碎	日期	和	1	杯子	切碎	核桃	.	2	.

加入 ½ 杯切碎的枣和 1 杯切碎的核桃。2.

[ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn] [smɔːl] ['bɑːt(ə)l][ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] [rʌn] [θruː] [ðə; ði] [fuːd] ['tʃɑːpər]

Add	**1**	**small**	**bottle**	**maraschino**	**cherries**	**run**	**through**	**the**	**food**	**chopper**
添加	1	小的	瓶子	樱桃酒	樱桃	跑步	通过	这	食物	直升机

[wɪð; wɪθ][ə'baʊt] [hæf][ðə; ði]['lɪkwɪd] .

with	**about**	**half**	**the**	**liquid**	**.**
和	关于	一半	这	液体	.

加入 1 小瓶马拉斯奇诺樱桃，用食物处理机将其搅碎，并加入约一半的液体。

[θriː] . ['kærəməlaɪz][tuː; tə]['goʊldən] [braʊn] [hæf][ðə; ði]['ʃʊgər] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['kʌstərd] ,

3	**.**	**Caramelize**	**to**	**golden**	**brown**	**half**	**the**	**sugar**	**used**	**in**	**making**	**the**	**custard**	**,**
3	.	焦糖化	到	金的	棕色的	一半	这	糖	用过的	在	制作	这	蛋奶冻	,

3. 将制作蛋奶糊所用的糖的一半焦糖化至金棕色。

[ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][tuː; tə][ðə; ði][hɑːt][mɪlk] [bɪˈfɔːr] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [eg] [joʊk] . [fɔːr] .

and	**add**	**to**	**the**	**hot**	**milk**	**before**	**adding**	**the**	**egg**	**yolks**	**.**	**4**	**.**
和	添加	到	这	热的	牛奶	前	添加	这	蛋	蛋黄	.	4	.

在加入蛋黄之前，先将蛋黄液加入热牛奶中。4.

[ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn][kʌp] ['eni] [wel] - [mæʃt] [freʃ] [fruːt] . [faɪv] .

Add	**1**	**cup**	**any**	**well**	**-**	**mashed**	**fresh**	**fruit**	**.**	**5**	**.**
添加	1	杯子	任何	出色地	-	捣碎	新鲜的	水果	.	5	.

加入 1 杯捣碎的新鲜水果。5.

[ˌeɪ diː ˈdiː][ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .

Add	**2**	**tbs**	**.**
添加	2	汤匙	.

加入 2 汤匙。

['ɔrɪndʒ] ['mɑːrməleɪd] . [sɪks] .

orange	**marmalade**	**.**	**6**	**.**
橙子	果酱	.	6	.

橙子果酱。6.

[ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn][kʌp] [greɪp] - [nʌts] . ['sɛvən] .

Add	**1**	**cup**	**Grape**	**-**	**Nuts**	**.**	**7**	**.**
添加	1	杯子	葡萄	-	坚果	.	7	.

加入 1 杯葡萄干麦片。7.

[ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn][kʌp] ['tʃɔːklət] ['kʊki] [krʌmz] [ɔːr][wʌn][kʌp] ['ɑːmənd][ˌmækə'ruːn] [krʌmz] . [eɪt] .

Add	**1**	**cup**	**chocolate**	**cookie**	**crumbs**	**or**	**1**	**cup**	**almond**	**macaroon**	**crumbs**	**.**	**8**	**.**
添加	1	杯子	巧克力	曲奇饼	面包屑	或者	1	杯子	杏仁	马卡龙	面包屑	.	8	.

加入 1 杯巧克力饼干碎或 1 杯杏仁蛋白饼碎。8.

[ˌeɪ diː 'diː][ˌtuː'tuː] [skwer] [meltid] ['tʃɔːklət] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstərd] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .

Add	**2**	**squares**	**melted**	**chocolate**	**to**	**the**	**custard**	**foundation**	**.**
添加	2	正方形	融化	巧克力	到	这	蛋奶冻	基础	.

在蛋奶糊底料中加入两块融化的巧克力。

['mɪsɪz] . ['stiːvən] [keɪ] . ['peri] , [vər'mɑːnt] .

Mrs	**.**	**Stephen**	**K**	**.**	**Perry**	**,**	**Vermont**	**.**
太太	.	史蒂芬	K	.	佩里	,	佛蒙特	.

斯蒂芬·K·佩里夫人，佛蒙特州。

[və'nɪlə] [aɪs] [kriːm]

Vanilla	**Ice**	**Cream**
香草	冰	奶油

香草冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

(可制成 2 夸脱)

[ˌtuː'tuː] [egz]

2	**eggs**
2	鸡蛋

2个鸡蛋

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	**cup**	**milk**
1	杯子	牛奶

杯牛奶

¼ [kʌp] ['ʃʊgər]

¼	**cup**	**sugar**
¼	杯子	糖

¼ 杯糖

¼ [kʌp] [waɪt] [kɔːrn] ['sɪrəp]

¼	**cup**	**white**	**corn**	**syrup**
¼	杯子	白色的	玉米	糖浆

¼ 杯白玉米糖浆

[ˌtuː'tuː][tiː'ɛs'piː] .

2	**tsp**	**.**
2	茶匙	.

茶匙

[və'nɪlə]

vanilla
香草

香草

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1	**cup**	**whipping**	**cream**
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[skɔːld][ðə; ði] [mɪlk] , ['seprət] [ðə; ði] [egz] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [eg] [joʊk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Scald	**the**	**milk**	**,**	**separate**	**the**	**eggs**	**,**	**and**	**add**	**the**	**egg**	**yolks**	**mixed**	**with**	**the**
烫伤	这	牛奶	,	分离	这	鸡蛋	,	和	添加	这	蛋	蛋黄	混合	和	这

['ʃʊgər] .

sugar	**.**
糖	.

将牛奶烫热，分离鸡蛋，加入与糖混合的蛋黄。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][kɔːrn]['sɪrəp][ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['mɪkstʃər][koʊts][ðə; ði] [spuːn] .

Add	**the**	**corn**	**syrup**	**and**	**cook**	**until**	**the**	**mixture**	**coats**	**the**	**spoon**	**.**
添加	这	玉米	糖浆	和	厨师	直到	这	混合物	外套	这	勺子	.

加入玉米糖浆，煮至混合物能挂在勺子上。

[wen] [kuːl] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][ˌtuː'tuː] [eg] [waɪts] ['biːtn] [stɪf] , [ðə; ði] [və'nɪlə] , [ænd; ənd][ðə; ði]

When	**cool**	**add**	**the**	**2**	**egg**	**whites**	**beaten**	**stiff**	**,**	**the**	**vanilla**	**,**	**and**	**the**
什么时候凉爽的		添加	这	2	蛋	白人	被打败	僵硬的	,	这	香草	,	和	这

[wɪpt] [kriːm] .

whipped	**cream**	**.**
鞭打	奶油	.

冷却后，加入打发至硬性的 2 个蛋白、香草精和鲜奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [siː] . [ef] . ['hægɪnz, 'hæˌdʒɪnz] , ['teksəs] .

Mrs	**.**	**C**	**.**	**F**	**.**	**Hagins**	**,**	**Texas**	**.**
太太	.	C	.	F	.	哈金斯	,	德克萨斯州	.

CF Hagins 女士，德克萨斯州。

- [aɪs] [kriːm]

Wintermint	**Ice**	**Cream**
-	冰	奶油

冬日薄荷冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][kʌp] [kən'denst] [mɪlk]

1	**cup**	**condensed**	**milk**
1	杯子	浓缩版	牛奶

1 杯炼乳

¾ [kʌp]['wɔːtər]

¾	**cup**	**water**
¾	杯子	水

¾ 杯水

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[griːn] ['vedʒtəb(ə)l] ['kʌlərɪŋ]

green	**vegetable**	**coloring**
绿色的	蔬菜	染色

绿色蔬菜色素

[θriː][ˌtiːˌbiː'es] .

3	**tbs**	**.**
3	汤匙	.

汤匙

['es(ə)ns] [ʌv; əv] ['wintəgriːn] ([ən'les]

essence	**of**	**wintergreen**	**(**	**unless**
本质	的	冬青	(	除非

冬青精华（除非

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

['veri] [strɔːŋ] ， [ðen] [juːz]['oʊnli][wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .)

very	strong	,	then	use	only	1	tbs	.	)
非常	强的	，	然后	使用	仅有的	1	汤匙	.	)

如果味道很浓，那就只用1汤匙。）

1⅓ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1⅓	cups	whipping	cream
1⅓	杯子	鞭打	奶油

1⅓ 杯鲜奶油

[mɪks][ðə; ði] [kən'denst] [mɪlk] , ['wɔːtər] , ['kʌlərɪŋ] , [ænd; ənd] ['fleɪvərɪŋ] [ænd; ənd] [tʃɪl] ['θɜːrəli] .

Mix	the	condensed	milk	,	water	,	coloring	,	and	flavoring	and	chill	thoroughly	.
混合	这	浓缩版	牛奶	，	水	，	染色	，	和	调味	和	寒意	彻底	.

将炼乳、水、色素和调味料混合，彻底冷藏。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [tuː; tə][ðə; ði] ['θɪknəs] [ʌv; əv] ['kʌstərd] [ænd; ənd][foʊld]['ɪntuː][ðə; ði] [tʃɪld] ['mɪkstʃər]

Whip	the	cream	to	the	thickness	of	custard	and	fold	into	the	chilled	mixture
鞭	这	奶油	到	这	厚度	的	蛋奶冻	和	折叠	进入	这	冷藏	混合物

.

:

.

将鲜奶油打发至蛋奶糊的浓稠度，然后拌入冷藏好的混合物中。

[friːz] . [naɪn]

Freeze	.	9
冻结	.	9

冻结。9

[muːs]

MOUSSES
慕斯

小鼠

['bʌtər] ['brɪkl] [muːs]

Butter	Brickle	Mousse
黄油	砖块	摩丝

黄油脆饼慕斯

([meɪks] 1½ [kwɔːts])

(	Makes	1½	quarts	)
(	制作	1½	夸脱	)

（可制成 1.5 夸脱）

½ ['el biː] .

½	lb	.
½	磅	.

½磅

['bʌtər] ['brɪkl] ['kændi] , [ɔːr]

butter	brickle	candy	,	or
黄油	砖块	糖果	，或者	

黄油脆饼糖，或

½ ['el biː] .
½ lb .
½ 磅 .

½磅

['tɑːfi]
toffee
奶糖

奶糖

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .
1 pt .
1 pt .

分

['wɪpɪŋ] [kriːm]
whipping cream
鞭打 奶油

鲜奶油

[pʊt][ðə; ði]['kændi] [θruː] [ə; eɪ] [fuːd] ['tʃɑːpər] , ['juːzɪŋ][ðə; ði] [kɔːrs] [naɪf] .
Put the candy through a food chopper , using the coarse knife .
放 这 糖果 通过 一个 食物 直升机 , 使用 这 粗 刀 .

使用粗刀将糖果放入食物切碎机中切碎。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][hoʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
Whip the cream until it holds its shape .
鞭 这 奶油 直到 它 持有 它是 形状 .

将奶油打发至能保持形状。

[foʊld][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ['kændi] .
Fold in the ground candy .
折叠 在 这 地面 糖果 .

拌入糖粉。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['tʃeri] [ænd; ənd] ['ɔrɪndʒ] [muːs]
Cherry and Orange Mousse
樱桃 和 橙子 摩丝

樱桃橙子慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[sɪks]['ɔːrɪndʒɪz]
6 oranges
6 橙子

6个橙子

[wʌn]['lemən]
1 lemon
1 柠檬

1个柠檬

[wʌn][kʌp] ['ʃʊgər] ['sɪrəp] , [hɑːt]
1 cup sugar syrup , hot
1 杯子 糖 糖浆 , 热的

杯热糖浆

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]

powdered	gelatine
粉末状	明胶

明胶粉

¾ [kʌp] ['tʃeriːz] , [daɪst]

¾	cup	cherries	,	diced
¾	杯子	樱桃	,	切丁

¾ 杯切丁樱桃

[θriː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]

3	cups	heavy	cream
3	杯子	重的	奶油

3杯浓奶油

[ˌeɪ diː 'diː] [streɪnd] [dʒuːs][ʌv; əv]['ɔːrɪndʒɪz][ænd; ənd]['leмən][tuː; tə]['ʃʊgər] ['sɪrəp] [wɪð; wɪθ] ['dʒelətn]

Add	strained	juice	of	oranges	and	lemon	to	sugar	syrup	with	gelatine
添加	紧张	汁	的	橙子	和	柠檬	到	糖	糖浆	和	明胶

[dɪˈzɑːlvd] [ɪn][ðə; ði]['ʃʊgər] ['sɪrəp] ,

dissolved	in	the	sugar	syrup	,
溶解	在	这	糖	糖浆	,

将过滤后的橙汁和柠檬汁加入到已溶解明胶的糖浆中。

[ˌeɪ diː 'diː] ['tʃeriːz] [ænd; ənd] , [wen] [koʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [wɪpt] [kriːm] .

add	cherries	and	,	when	cold	,	add	whipped	cream	.
添加	樱桃	和	,	什么时候	寒冷的	,	添加	鞭打	奶油	.

加入樱桃，冷却后加入鲜奶油。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['tʃɔːklət] [muːs]

Chocolate	Mousse
巧克力	摩丝

巧克力慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])

(	Makes	2	quarts	)
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[sɪks][ˌtiːˌbiːˈes] .

6	tbs	.
6	汤匙	.

6 汤匙

['greɪtɪd] ['bɪtər] ['tʃɔːklət]

grated	bitter	chocolate
磨碎的	苦的	巧克力

磨碎的苦巧克力

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	cup	milk
1	杯子	牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . ['dʒelətn]
1 **tbs** **.** **gelatine**
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['paʊdərd] ['sɪnəmən]
powdered **cinnamon**
粉末状 肉桂

肉桂粉

1½ [kʌps] [kənˈfekʃənəz] - ['ʃʊgər]
1½ **cups** **confectioners** **'** **sugar**
1½ 杯子 糖果商 - 糖

1.5 杯糖粉

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . [vəˈnɪlə]
1 **tbs** **.** **vanilla**
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[skɔːld][mɪlk] , ['tʃɔːklət] , [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [tuː; tə]['ɔːlmoʊst] ['bɔɪlɪŋ] .
Scald **milk** **,** **chocolate** **,** **and** **sugar** **to** **almost** **boiling** **.**
烫伤 牛奶 , 巧克力 , 和 糖 到 几乎 沸腾 .

将牛奶、巧克力和糖加热至即将沸腾。

[soʊk] ['dʒelətn] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][hɑːt]['mɪkstʃər] .
Soak **gelatine** **in** **the** **cold** **water** **and** **add** **to** **hot** **mixture** **.**
浸泡 明胶 在 这 寒冷的 水 和 添加 到 热的 混合物 .

将明胶用冷水浸泡，然后加入热混合物中。

[wen] [koʊld][ænd; ənd] ['slaɪtli] ['θɪkənd] , ['fleɪvər][wɪð; wɪθ] ['sɪnəmən] [ænd; ənd] [vəˈnɪlə] .
When **cold** **and** **slightly** **thickened** **,** **flavor** **with** **cinnamon** **and** **vanilla** **.**
什么时候 寒冷的 和 轻微地 增稠 , 味道 和 肉桂 和 香草 .

冷却并略微浓稠后，加入肉桂和香草调味。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold **in** **whipped** **cream** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[fruːt] [muːs]
Fruit **Mousse**
水果 摩丝

水果慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn]['el biː] .
1 lb .
1 磅 .

1磅

[waɪt] [greɪps]
white grapes
白色的 葡萄

白葡萄

¼ ['el biː] .
¼ lb .
¼ 磅 .

¼磅

['kændid] ['paɪnæp(ə)l]
candied pineapple
脯 菠萝

蜜饯菠萝

¼ ['el biː] .
¼ lb .
¼ 磅 .

¼磅

['mɑːrʃmɛloʊz]
marshmallows
棉花糖

棉花糖

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[pɪntʃ] [ʌv; əv][sɔːlt]
Pinch of salt
捏 的 盐

少许盐

[skɪn][ænd; ənd] [siːd] [greɪps] , [kʌt][ɪn][hæf] .
Skin and seed grapes , cut in half .
皮肤 和 种子 葡萄 , 切 在 一半 .

去皮去籽的葡萄，切成两半。

[kʌt] ['kændid] ['paɪnæp(ə)l][ɪn] [θɪn] , [smɔːl]['slaɪsɪz] .
Cut candied pineapple in thin , small slices .
切 脯 菠萝 在 薄的 , 小的 切片 .

将蜜饯菠萝切成薄片。

[kʌt] ['mɑːrʃmɛloʊz] [ɪn] [fɔːθs] .
Cut marshmallows in fourths .
切 棉花糖 在 第四部分 .

将棉花糖切成四份。

[ˌeɪ diː ˈdiː][sɔːlt][tuː; tə] [ˈslaɪtli] - [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd][foʊld][ɪn] [greɪps] , [ˈpaɪnæp(ə)l] , [ænd; ənd]
Add salt to slightly - whipped cream and fold in grapes , pineapple , and
添加 盐 到 轻微地 - 鞭打 奶油 和 折叠 在 葡萄 , 菠萝 , 和
[ˈmɑːrʃmɛloʊz] .
marshmallows .
棉花糖 .

在略微打发的鲜奶油中加入盐，然后拌入葡萄、菠萝和棉花糖。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[ˈkɔːfi] [muːs]
Coffee Mousse
咖啡 摩丝

咖啡慕斯

([meɪks] [wʌn][kwɔːrt])
(Makes 1 quart)
(制作 1 夸脱)

（可制成1夸脱）

½ [kʌp] [ˈkɔːfi] , [ˈdʌb(ə)l] [streŋθ]
½ cup coffee , double strength
½ 杯子 咖啡 , 双倍的 力量

半杯咖啡，双倍浓度

¾ [kʌp] [ˈʃʊgər]
¾ cup sugar
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

1½ [kʌps] [wɪpt] [kriːm]
1½ cups whipped cream
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[skɔːld] [ˈkɔːfi] [ænd; ənd] [ˈʃʊgər] [tuː; tə][ˈɔːlmoʊst] [ˈbɔɪlɪŋ] .
Scald coffee and sugar to almost boiling .
烫伤 咖啡 和 糖 到 几乎 沸腾 .

将咖啡和糖加热至即将沸腾。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold in whipped cream .
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[ˈdʒɪndʒər] [muːs]
Ginger Mousse
姜 摩丝

姜味慕斯

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(Makes 1½ quarts)
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

1 茶匙

['dʒelətn]
gelatine
明胶

明胶

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

¼ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɑːpt] [prɪ'zɜːrv] ['dʒɪndʒər]
¼ **cup** **finely** **-** **chopped** **preserved** **ginger**
¼ 杯子 精细地 - 切碎 保存完好 姜

¼ 杯切碎的腌姜

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['dʒɪndʒər] ['sɪrəp]
ginger **syrup**
姜 糖浆

姜糖浆

⅓ [kʌp] ['ʃʊgər]
⅓ **cup** **sugar**
⅓ 杯子 糖

三分之一杯糖

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː][tiːˈɛsˈpiː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

½ [ˌpiː ˈtiː] .
½ pt .
½ pt .

½ 品脱

['wɪpɪŋ] cream10
whipping cream10
鞭打 cream10

鲜奶油10

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər] .
Soak the gelatine in the cold water .
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 .

将明胶浸泡在冷水中。

[dɪ'zɑːlv] ['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər][ænd; ənd] ['sloʊli] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk] , [prɪ'zɜːrv] ['dʒɪndʒər] , [tʃɑːpt]
Dissolve over hot water and slowly add the milk , preserved ginger , chopped
溶解 超过 热的 水 和 缓慢地 添加 这 牛奶 , 保存完好 姜 , 切碎
['veri] [faɪn] ,
very fine ,
非常 美好的 ,

用热水溶解，然后慢慢加入牛奶、切碎的干姜。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] , [ɪk'sept] [ðə; ði] ['wɪpɪŋ] [kriːm] ; [mɪks][ænd; ənd] [tʃɪl] .
and remaining ingredients , except the whipping cream ; mix and chill .
和 其余的 原料 , 除了 这 鞭打 奶油 ; 混合 和 寒意 .

除鲜奶油外，将剩余的配料混合，冷藏。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [stɪf] [ænd; ənd]['grædʒuəli][foʊld][ɪn][ðə; ði] ['dʒelətn] ['mɪkstʃər] .
Whip the cream until stiff and gradually fold in the gelatine mixture .
鞭 这 奶油 直到 僵硬的 和 逐步地 折叠 在 这 明胶 混合物 .

将奶油打发至硬性发泡，然后逐渐拌入吉利丁混合物。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['meɪp(ə)l] [muːs]
Maple Mousse
枫 摩丝

枫糖慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

1½ [kʌps] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp]
1½ cups maple syrup
1½ 杯子 枫 糖浆

1.5 杯枫糖浆

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 cup milk
1 杯子 牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 tbs .
1 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

½ [kʌp] [tʃɑːpt] [nʌts]
½ **cup** **chopped** **nuts**
½ 杯子 切碎 坚果

半杯碎坚果

[mɪks][ðə; ði] ['sɪrəp] [ænd; ənd] [mɪlk] ,
Mix **the** **syrup** **and** **milk** **,**
混合 这 糖浆 和 牛奶 ,

将糖浆和牛奶混合，

[ˌeɪ diː 'diː] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [soʊkt] [ɪn][koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd] [ðen] [dɪ'zɑːlvd] ['oʊvər]
add **gelatine** **which** **has** **been** **soaked** **in** **cold** **water** **and** **then** **dissolved** **over**
添加 明胶 哪个 有 到过 浸泡过 在 寒冷的 水 和 然后 溶解 超过
['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
boiling **water** **.**
沸腾 水 .

加入用冷水浸泡过，然后隔水溶解的明胶。

[foʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
Fold **in** **cream** **whipped** **stiff** **.**
折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

拌入打发至硬性的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[piːtʃ] [muːs]
Peach **Mousse**
桃 摩丝

桃子慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

1½ [kʌps] [krʌʃt] [piːtʃ] [pʌlp]
1½ **cups** **crushed** **peach** **pulp**
1½ 杯子 碎 桃 纸浆

1.5 杯碎桃果肉

2¼ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2¼ cups heavy cream
2¼ 杯子 重的 奶油

2¼ 杯浓奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 tbs .
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered gelatine
粉末状 明胶

明胶粉

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər]
2 cups confectioners ' sugar
2 杯子 糖果商 - 糖

杯糖粉

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 cup milk
1 杯子 牛奶

杯牛奶

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 tbs .
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold water
寒冷的 水

冷水

[mɪks] [mɪlk] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd] [piːtʃ] [pʌlp] ,
Mix milk , sugar , and peach pulp ,
混合 牛奶 , 糖 , 和 桃 纸浆 ,

将牛奶、糖和桃肉混合，

[ˌeɪ diː 'diː] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [soʊkt] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ɪn][ðə; ðiː][koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd]
add gelatine which has been soaked a few minutes in the cold water and
添加 明胶 哪个 有 到过 浸泡过 一个 很少 分钟 在 这 寒冷的 水 和
[dɪ'zɑːlvd] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
dissolved over boiling water .
溶解 超过 沸腾 水 .

加入用冷水浸泡几分钟，然后隔水溶解的明胶。

[foʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
Fold in cream whipped stiff .
折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

拌入打发至硬性的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['ræzberi] [muːs]
Raspberry Mousse
覆盆子 摩丝

覆盆子慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][ˌpiː ˈtiː] .
1 pt .
1 pt .

1 分

['ræzˌberiːz]
raspberries
覆盆子

覆盆子

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ cup sugar
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ cups whipping cream
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[fɔːrs] ['beriz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['beri] ['mɪkstʃər] ['θɪkənz]
Force berries through a sieve , add sugar , and cook until berry mixture thickens
力量 浆果 通过 一个 筛 , 添加 糖 , 和 厨师 直到 浆果 混合物 增厚
, ['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] .
, stirring frequently .
, 搅拌 频繁地 .

将浆果过筛，加入糖，经常搅拌，煮至浆果混合物变稠。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold in whipped cream .
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[mɪnt] [muːs]
Mint Mousse
薄荷 摩丝

薄荷慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

1 茶匙

['dʒelətn]
gelatine
明胶

明胶

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

½ ['el biː] . ['pepərmɪnt] , [laɪm] , [ɔːr] ['wintəgriːn] ['kændiz] , [krʌʃt]
½ **lb** **.** **peppermint** **,** **lime** **,** **or** **wintergreen** **candies** **,** **crushed**
½ 磅 . 薄荷 , 酸橙 , 或者 冬青 糖果 , 碎

半磅薄荷糖、青柠糖或冬青糖，碾碎

⅛ [tiː'ɛs'piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[fruːt] ['kʌlərɪŋ] ([red] [ɔːr] [griːn])
Fruit **coloring** **(** **red** **or** **green** **)**
水果 染色 (红色的 或者 绿色的)

水果色素（红色或绿色）

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 **cups** **whipping** **cream**
2 杯子 鞭打 奶油

2 杯鲜奶油

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn] [ðə; ði] [koʊld] ['wɔːtər] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Soak **the** **gelatine** **in** **the** **cold** **water** **5** **minutes** **.**
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 5 分钟 .

将明胶在冷水中浸泡 5 分钟。

[hiːt] [ðə; ði] [mɪlk] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'zɑːlv] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
Heat **the** **milk** **and** **then** **dissolve** **the** **gelatine** **in** **it** **.**
热 这 牛奶 和 然后 溶解 这 明胶 在 它 .

将牛奶加热，然后将明胶溶解在牛奶中。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['faɪnli] - [krʌʃt] ['kændiz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɔːlt] .
Add **the** **finely** **-** **crushed** **candies** **and** **the** **salt** **.**
添加 这 精细地 - 碎 糖果 和 这 盐 .

加入碾碎的糖果和盐。

[kuːl] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['kʌlərɪŋ] , [ɪf] [dɪ'zaɪrd] — ['delɪkət] [griːn] [ɪf] ['pepərmɪnt] [ɔːr] [laɪm] [ɪz] [juːst] ,
Cool **and** **add** **coloring** **,** **if** **desired** **—** **delicate** **green** **if** **peppermint** **or** **lime** **is** **used** **,**
凉爽的 和 添加 染色 , 如果 想要的 — 精美的 绿色的 如果 薄荷 或者 酸橙 是 用过的 ,

冷却后，如果需要可以添加色素——如果使用薄荷或青柠，则呈淡绿色。

[red] [ɪf] [ˈwintəgriːn] [mɪnts] [ɑːr; ər] [juːst] .
red **if** **wintergreen** **mints** **are** **used** **.**
红色的如果 冬青 薄荷糖 是 用过的 .

如果使用冬青薄荷，则呈红色。

[foʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [ʌnˈtɪl] [θɪk] .
Fold **in** **cream** **whipped** **until** **thick** **.**
折叠 在 奶油 鞭打 直到 厚的 .

轻轻拌入打发至浓稠的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ˈmɪsɪz] . [dʒeɪ] . [iː] . [waɪz] , [oʊˈhaɪoʊ] .
Mrs **.** **J** **.** **E** **.** **Wise** **,** **Ohio** **.**
太太 . J . E . 明智的 , 俄亥俄州 .

俄亥俄州 JE Wise 女士。

[ˈstrɔːberi] [muːs]
Strawberry **Mousse**
草莓 摩丝

草莓慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][kjuːˈtiː] .
1 **qt** **.**
1 qt .

1夸脱

[ˈstrɔːberɪz]
strawberries
草莓

草莓

[wʌn][tuː; tə] 1¼ [kʌps] [ˈʃʊgər]
1 **to** **1¼** **cups** **sugar**
1 到 1¼ 杯子 糖

至 1¼ 杯糖

1½ [kʌps] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]
1½ **cups** **whipping** **cream**
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[mæʃ] [ænd; ənd] [fɔːrs] [ðə; ði] [ˈberiz] [θruː] [ə; eɪ] [kɔːrs] [sɪv] .
Mash **and** **force** **the** **berries** **through** **a** **coarse** **sieve** **.**
捣碎 和 力量 这 浆果 通过 一个 粗 筛 .

将浆果捣碎，然后用粗筛过滤。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈʃʊgər] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈtɪl] [ˈmɪkstʃər] [bɪˈgɪnz] [tuː; tə] [ˈθɪkən] ,
Add **sugar** **and** **cook** **until** **mixture** **begins** **to** **thicken** **,**
添加 糖 和 厨师 直到 混合物 开始 到 加厚 ,

加入糖，煮至混合物开始变稠。

[ˈstɜːrɪŋ] [ˈmɪkstʃər] [ˈfriːkwəntli] [tɔːrd] [ðə; ði] [læst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkʊkɪŋ] [ˈpɪriəd] .
stirring **mixture** **frequently** **toward** **the** **last** **of** **the** **cooking** **period** **.**
搅拌 混合物 频繁地 朝向 这 最后的 的 这 烹饪 时期 .

在烹饪过程的最后阶段要经常搅拌混合物。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd] [friːz] . -
Fold **in** **whipped** **cream** **and** **freeze** **.** **11**
折叠 在 鞭打 奶油 和 冻结 . -

拌入打发的鲜奶油，然后冷冻。11

['strɔːberi] [muːs]
Strawberry **Mousse**
草莓 摩丝

草莓慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər]
2 **cups** **confectioners** **'** **sugar**
2 杯子 糖果商 - 糖

杯糖粉

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [krʌʃt] ['strɔːberɪz]
2 **cups** **crushed** **strawberries**
2 杯子 碎 草莓

杯碎草莓

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[krʌʃ] ['strɔːberɪz] [ænd; ənd] [pres] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] ,
Crush **strawberries** **and** **press** **through** **a** **sieve** **,**
压碎 草莓 和 按 通过 一个 筛 ,

将草莓压碎，然后用筛子过滤。

[ˌeɪ diː ˈdiː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [ˈsɔfənd] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd]

add	**sugar**	**and**	**gelatine**	**which**	**has**	**been**	**softened**	**in**	**the**	**cold**	**water**	**and**
添加	糖	和	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的	水	和

[dɪˈzɑːlvd] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .

dissolved	**over**	**boiling**	**water**	**.**
溶解	超过	沸腾	水	.

加入糖和明胶，明胶需先用冷水软化，再用沸水溶解。

[wen] ['mɪkstʃər][ɪz][koʊld][ænd; ənd] ['slaɪtli] ['θɪkənd] , [foʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .

When	**mixture**	**is**	**cold**	**and**	**slightly**	**thickened**	**,**	**fold**	**in**	**cream**	**whipped**	**stiff**	**.**
什么时候	混合物	是	寒冷的	和	轻微地	增稠	,	折叠	在	奶油	鞭打	僵硬的	.

当混合物冷却并略微变稠时，拌入打发至硬性的奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['toʊstɪd] ['kəukə,nʌt] [muːs]

Toasted	**Cocoanut**	**Mousse**
烤过的	椰子	摩丝

烤椰子慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[braʊn] ['laɪtli] [wʌn][kʌp][ʌv; əv]['kəukə,nʌt] ['iːðər] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ɔːr]['ʌndər][ə; eɪ]['brɔɪlər] .

Brown	**lightly**	**1**	**cup**	**of**	**cocoanut**	**either**	**in**	**the**	**oven**	**or**	**under**	**a**	**broiler**	**.**
棕色的	轻轻	1	杯子	的	椰子	任何一个	在	这	烤箱	或者	在下面	一个	肉鸡	.

将 1 杯椰子放入烤箱或烤架下烤至微黄。

[tʃɪl] ['θɜːrəli] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][tuː; tə][ðə; ði] [və'nɪlə] [aɪs] [kriːm] ['mɪkstʃər] [bɪ'fɔːr] ['friːzɪŋ] .

Chill	**thoroughly**	**and**	**add**	**to**	**the**	**Vanilla**	**Ice**	**Cream**	**Mixture**	**before**	**freezing**	**.**
寒意	彻底	和	添加	到	这	香草	冰	奶油	混合物	前	冷冻	.

彻底冷藏后，加入香草冰淇淋混合物中冷冻。

['ʃɜːrbət]

SHERBETS
雪葩

雪芭

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['ʃɜːrbət]

Apricot	**Sherbet**
杏	雪葩

杏子雪葩

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[piːl] [ðə; ði][skɪnz][frʌm; frəm][wʌn][kæn; kən][ʌv; əv]['eɪprɪkɒts] , [ðen] [mæʃ] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .

Peel	**the**	**skins**	**from**	**1**	**can**	**of**	**apricots**	**,**	**then**	**mash**	**through**	**a**	**sieve**	**.**
果皮	这	皮肤	从	1	能	的	杏子	,	然后	捣碎	通过	一个	筛	.

将一罐杏子的皮剥掉，然后用筛子捣碎。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt][dʒuːs] , [ðə; ði][dʒuːs][ʌv; əv][wʌn]['lemən][ænd; ənd][wʌn] ['ɔrɪndʒ] , [wʌn]

Add	**the**	**apricot**	**juice**	**,**	**the**	**juice**	**of**	**1**	**lemon**	**and**	**1**	**orange**	**,**	**1**
添加	这	杏	汁	,	这	汁	的	1	柠檬	和	1	橙子	,	1

[kʌp] ['ʃʊgər] ,

cup	**sugar**	**,**
杯子	糖	,

加入杏汁、1个柠檬汁、1个橙汁和1杯糖。

[ænd; ənd][wʌn][kʌp]['wɔːtər][tuː; tə][ðə; ði]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt][pʌlp] .

and	**1**	**cup**	**water**	**to**	**the**	**apricot**	**pulp**	**.**
和	1	杯子	水	到	这	杏	纸浆	.

向杏肉中加入 1 杯水。

[friːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [mʌʃ] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [eg] [waɪt] (['stɪfli] ['biːtn]) , [mɪks] ['θɜːrəli] ,

Freeze	**to**	**a**	**mush**	**and**	**add**	**one**	**egg**	**white**	**(**	**stiffly**	**beaten**	**)**	**,**	**mix**	**thoroughly**	**,**
冻结	到	一个	糊状物	和	添加	一	蛋	白色的	(	僵硬地	被打败	)	,	混合	彻底	,

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['friːzɪŋ] .

and	**continue**	**freezing**	**.**
和	继续	冷冻	.

将混合物冻成糊状，加入一个打发的蛋清，充分搅拌，然后继续冷冻。

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . ['ædəmz] , ['merilənd] .

Mrs	**.**	**H**	**.**	**Adams**	**,**	**Maryland**	**.**
太太	.	H	.	亚当斯	,	马里兰州	.

H·亚当斯夫人，马里兰州。

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['ʃɜːrbət]

Apricot	**Sherbet**
杏	雪葩

杏子雪葩

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][kjuː'tiː] .

1	**qt**	**.**
1	qt	.

1夸脱

['eɪprɪkɒts]

apricots
杏子

杏子

2½ [kʌps] ['ʃʊgər]

2½	**cups**	**sugar**
2½	杯子	糖

2.5 杯糖

[wʌn] [eg] ([waɪt] ['oʊnli])

1	**egg**	**(**	**white**	**only**	**)**
1	蛋	(	白色的	仅有的	)

个鸡蛋（只用蛋白）

[eɪt][kʌps]['wɔːtər]

8	**cups**	**water**
8	杯子	水

8 杯水

½ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
½ cup lemon juice
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered gelatine
粉末状 明胶

明胶粉

[wɑːʃ] ['eɪprɪkɒts] , [kræk] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ə; eɪ] [fjuː] ['kəːnəlz] [frʌm; frəm] [pɪts] ,
Wash apricots , crack and remove a few kernels from pits ,
洗 杏子 , 裂缝 和 消除 一个 很少 内核 从 坑 ,

将杏洗净，敲开果核，取出几颗果仁。

[pʊt] [ðiːz] [wɪð; wɪθ] ['eɪprɪkɒts] [ænd; ənd] [kʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [sɔːft] .
put these with apricots and cook in the water until the fruit is soft .
放 这些 和 杏子 和 厨师 在 这 水 直到 这 水果 是 柔软的 .

将这些食材与杏子一起放入水中煮至水果变软。

[wen] [kuːl] , [pres] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] [ænd; ənd] ['meʒər] [faɪv] [kʌps] [ʌv; əv] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp] ;
When cool , press through a sieve and measure 5 cups of juice and pulp ;
什么时候凉爽的 , 按 通过 一个 筛 和 措施 5 杯子 的 汁 和 纸浆 ;

冷却后，用筛子压榨，量取 5 杯果汁和果肉；

[ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] , ['lemən] [dʒuːs] ,
add sugar , lemon juice ,
添加 糖 , 柠檬 汁 ,

加入糖、柠檬汁

[ænd; ənd] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'zɑːlvd] [baɪ] ['soʊkɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌtiːˌbiː'es] . [koʊld] ['wɔːtər]
and gelatine which has been dissolved by soaking in a tbs . cold water
和 明胶 哪个 有 到过 溶解 经过 浸泡 在 一个 汤匙 . 寒冷的 水
[ænd; ənd] [ðen] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
and then over boiling water .
和 然后 超过 沸腾 水 .

将明胶用一汤匙冷水浸泡溶解，然后隔水加热溶解。

[wɪp] [waɪt] [ʌv; əv] [eg] [ʌn'tɪl] [stɪf] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] .
Whip white of egg until stiff and add .
鞭 白色的 的 蛋 直到 僵硬的 和 添加 .

将蛋白打发至硬性发泡，然后加入。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

(['piːtʃɪz] [ɔːr] ['ʌðər] [fruːt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] ['eɪprɪkɒts] , ['sweitənd] [tuː; tə] [teɪst] .)
(Peaches or other fruit may be used in place of apricots , sweetened to taste .)
(桃子 或者 其他 水果 可能 是 用过的 在 地方 的 杏子 , 加糖 到 品尝 .)

（可以用桃子或其他水果代替杏子，并根据口味加糖。）

[bə'nænə] ['ʃɜːrbət]
Banana Sherbet
香蕉 雪葩

香蕉雪葩

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtər]
1 cup water
1 杯子 水

1 杯水

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ cups sugar
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[sɪks] ['miːdiəm] - [saɪzd] [bə'nænəz]
6 medium - sized bananas
6 中等的 - 尺寸 香蕉

6根中等大小的香蕉

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
2 cups orange juice
2 杯子 橙子 汁

杯橙汁

[ˌtuːˈtuː] [ˌtiːˌbiːˈes] .
2 tbs .
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn] [eg] [waɪt]
1 egg white
1 蛋 白色的

1个蛋清

[kəm'baɪn] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [bɔɪl] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .
Combine water and sugar and boil until sugar is dissolved .
结合 水 和 糖 和 熬 直到 糖 是 溶解 .

将水和糖混合，煮沸至糖完全溶解。

[kuːl] ['θɜːrəli] .
Cool thoroughly .
凉爽的 彻底 .

彻底冷却。

[piːl] [bə'nænəz] [ænd; ənd] [pres] [θruː] ['raɪsər] .
Peel bananas and press through ricer .
果皮 香蕉 和 按 通过 碾米机 .

将香蕉去皮，用压泥器压成泥。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ɔrɪndʒ] [ænd; ənd] ['lemən] [dʒuːs] [ænd; ənd] [kəm'baɪn] [wɪð; wɪθ] ['ʃʊgər] ['sɪrəp] .
Add orange and lemon juice and combine with sugar syrup .
添加 橙子 和 柠檬 汁 和 结合 和 糖 糖浆 .

加入橙汁和柠檬汁，与糖浆混合。

[biːt] [eg] [waɪt] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪkstʃər] .
Beat egg white slightly and add to the mixture .
打 蛋 白色的 轻微地 和 添加 到 这 混合物 .

稍微打散蛋清，然后加入混合物中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['krænberi] ['ʃɜːrbət]
Cranberry **Sherbet**
蔓越莓 雪葩

蔓越莓雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(Makes 1½ quarts)
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['krænberiz]
2 **cups** **cranberries**
2 杯子 蔓越莓

2 杯蔓越莓

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mɪlk]
2 **cups** **milk**
2 杯子 牛奶

杯牛奶

[wʌn] [kʌp] [kriːm]
1 **cup** **cream**
1 杯子 奶油

杯奶油

[θriː] [ˌtiːˌbiːˈes] .
3 **tbs** **.**
3 汤匙 .

汤匙

['lemən] juice12
lemon **juice12**
柠檬 juice12

柠檬汁12

[wɑːʃ] [ænd; ənd] [kʊk] ['krænberiz] [ɪn] ['wɔːtər] [ʌn'tɪl] ['tendər] .
Wash **and** **cook** **cranberries** **in** **water** **until** **tender** **.**
洗 和 厨师 蔓越莓 在 水 直到 投标 .

洗净蔓越莓，加水煮至软烂。

[pres] [θruː] [pə'teɪtoʊ] ['raɪsər] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgər] [diˈzɔlvz] ; [ðen]
Press **through** **potato** **ricer** **,** **then** **add** **sugar** **,** **and** **cook** **until** **sugar** **dissolves** **;** **then**
按 通过 土豆 碾米机 , 然后 添加 糖 , 和 厨师 直到 糖 溶解 ; 然后
[tʃɪl] [wel] .
chill **well** **.**
寒意 出色地 .

用土豆压泥器压成泥，然后加入糖，煮至糖溶解；然后充分冷却。

[ˌeɪ diː 'diː] ['leмən] [dʒuːs] , [mɪlk] , [ænd; ənd] [kriːm] , [ænd; ənd] [pɔːr] ['ɪntuː] ['friːzər] .
Add **lemon** **juice** **,** **milk** **,** **and** **cream** **,** **and** **pour** **into** **freezer** **.**
添加 柠檬 汁 , 牛奶 , 和 奶油 , 和 倒 进入 冰箱 .

加入柠檬汁、牛奶和奶油，倒入冰箱冷冻。

[ɪˈkɑːnəmi] ['ʃɜːrbət]
Economy **Sherbet**
经济 雪葩

经济型雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(Makes 1½ quarts)
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn][ˌpiːˈkeɪˈdʒiː] .
1 pkg .
1 包装 .

1 包

['ɔrɪndʒ] - ['fleɪvər] ['dʒelətn]
orange - flavored gelatine
橙子 - 调味 明胶

橙味明胶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər]
2 cups boiling water
2 杯子 沸腾 水

杯沸水

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ cup lemon juice
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

½ [kʌp] ['ʃʊgər]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[ˌtuːˈtuː] [eg] [waɪts] , ['biːtn] [stɪf]
2 egg whites , beaten stiff
2 蛋 白人 , 被打败 僵硬的

2个蛋清，打发至硬性发泡

[dɪˈzɑːlv] [ðə; ði] ['fleɪvər] ['dʒelətn] [ɪn] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['lemən] [dʒuːs]
Dissolve the flavored gelatine in the boiling water and add the lemon juice
溶解 这 调味 明胶 在 这 沸腾 水 和 添加 这 柠檬 汁
[ænd; ənd] ['ʃʊgər] .
and sugar .
和 糖 .

将调味明胶溶于沸水中，加入柠檬汁和糖。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[foʊld] [ɪn] [ðə; ði] [eg] [waɪts] , ['biːtn] [stɪf] .
Fold in the egg whites , beaten stiff .
折叠 在 这 蛋 白人 , 被打败 僵硬的 .

将打发至硬性的蛋白轻轻拌入。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [dʒi:] . ['deimən] , [vər'mɑ:nt] .
Mrs . **H** . **G** . **Damon** , **Vermont** .
太太 . H . G . 达蒙 , 佛蒙特 .

HG Damon 夫人，佛蒙特州。

['feɪvərɪt] ['ʃɜ:rbət]
Favorite **Sherbet**
最喜欢的 雪葩

最爱的雪葩

([meɪks] [ˌtu:'tu:] [kwɔ:ts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

3¼ [kʌps] ['ʃʊgər]
3¼ cups sugar
3¼ 杯子 糖

3¼ 杯糖

[θri:] [kʌps] ['wɔ:tər]
3 cups water
3 杯子 水

杯水

[dʒu:s] [ʌv; əv] [θri:] ['lɛmənz]
Juice of 3 lemons
汁 的 3 柠檬

3个柠檬的汁

[dʒu:s] [ʌv; əv] [θri:] ['ɔ:rɪndʒɪz]
Juice of 3 oranges
汁 的 3 橙子

3个橙子的汁

[θri:] [raɪp] [bə'nænəz] , [krʌʃt]
3 ripe bananas , crushed
3 成熟 香蕉 , 碎

3根熟透的香蕉，压碎

[θri:] [eg] [waɪts] , ['bi:tn] [stɪf]
3 egg whites , beaten stiff
3 蛋 白人 , 被打败 僵硬的

3个蛋清，打发至硬性发泡

[mɪks] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] [bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] , [ðen] [ku:l] .
Mix the sugar and water and boil 5 minutes , then cool .
混合 这 糖 和 水 和 熬 5 分钟 , 然后 凉爽的 .

将糖和水混合，煮沸 5 分钟，然后冷却。

[ˌeɪ di: 'di:] [ðə; ði] [dʒu:s] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lɛmənz] [ænd; ənd] ['ɔ:rɪndʒɪz] , [ðen] [ðə; ði] [krʌʃt] [bə'nænəz] .
Add the juice of the lemons and oranges , then the crushed bananas .
添加 这 汁 的 这 柠檬 和 橙子 , 然后 这 碎 香蕉 .

加入柠檬汁和橙汁，然后加入压碎的香蕉。

[fri:z] [tu:; tə] [ə; eɪ] [mʌʃ] [ænd; ənd] [ðen] [foʊld] [ɪn] [ðə; ði] ['stɪfli] - ['bi:tn] [eg] [waɪts] [ænd; ənd]
Freeze to a mush and then fold in the stiffly - beaten egg whites and
冻结 到 一个 糊状物 和 然后 折叠 在 这 僵硬地 - 被打败 蛋 白人 和
[kən'tɪnju:] ['fri:zɪŋ] [ʌn'tɪl] [fɜ:rm] .
continue freezing until firm .
继续 冷冻 直到 公司 .

将混合物冷冻成糊状，然后拌入打发的蛋白，继续冷冻至凝固。

['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['bædʒli] , [ˌɪlə'nɔɪ] .

Mrs	**.**	**J**	**.**	**A**	**.**	**Badgley**	**,**	**Illinois**	**.**
太太	.	J	.	一个	.	巴格利	,	伊利诺伊州	.

JA Badgley 女士，伊利诺伊州。

[fruːt] ['ʃɜːrbət]

Fruit	**Sherbet**
水果	雪葩

水果冰糕

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[θriː] [kʌps] ['ʃʊgər]

3	**cups**	**sugar**
3	杯子	糖

3杯糖

[θriː][ˌpiː'tiː'ɛs] .

3	**pts**	**.**
3	点	.

分

['wɔːtər]

water
水

水

[dʒuːs][ʌv; əv][θriː] ['lɛmənz]

Juice	**of**	**3**	**lemons**
汁	的	3	柠檬

3个柠檬的汁

[dʒuːs][ʌv; əv][θriː]['ɔːrɪndʒɪz]

Juice	**of**	**3**	**oranges**
汁	的	3	橙子

3个橙子的汁

[θriː][bə'nænəz] , [slaɪst] [θɪn]

3	**bananas**	**,**	**sliced**	**thin**
3	香蕉	,	切片	薄的

3根香蕉，切成薄片

[wʌn][noʊ] . [ˌtuː'tuː][kæn; kən] [krʌʃt] ['paɪnæp(ə)l]

1	**No**	**.**	**2**	**can**	**crushed**	**pineapple**
1	不	.	2	能	碎	菠萝

1号2罐碎菠萝

[wʌn] [eg] [waɪt] , ['biːtn] [stɪf]

1	**egg**	**white**	**,**	**beaten**	**stiff**
1	蛋	白色的	,	被打败	僵硬的

1个蛋清，打发至硬

[mɪks][ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər][ænd; ənd] [kʊk] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Mix	**the**	**sugar**	**and**	**water**	**and**	**cook**	**5**	**minutes**	**.**
混合	这	糖	和	水	和	厨师	5	分钟	.

将糖和水混合，煮5分钟。

[kuːl] ['slaɪtli] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [fruːt] [dʒuːsiz][ænd; ənd][ðə; ði] [fruːt] .

Cool	**slightly**	**and**	**add**	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**the**	**fruit**	**.**
凉爽的	轻微地	和	添加	这	水果	果汁	和	这	水果	.

稍微放凉后，加入果汁和水果。

[pɔːr] [ɪn][aɪs] - [kriːm] ['friːzər] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['stɪfli] - ['biːtn] [eg] [weɪt] .
Pour in ice - cream freezer and add the stiffly - beaten egg white .
倒 在 冰 - 奶油 冰箱 和 添加 这 僵硬地 - 被打败 蛋 白色的 .

倒入冰淇淋机，加入打发至硬性发泡的蛋白。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [biː] . [el] . ['pɑːrhəm] , [ˌɪndi'ænə] .
Mrs . B . L . Parham , Indiana .
太太 . B . L . 帕勒姆 , 印第安纳州 .

印第安纳州帕勒姆夫人。

['glɛnˌrɪdʒ] ['ʃɜːrbət]
Glenridge Sherbet
格伦里奇 雪葩

格伦里奇雪葩

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[fɔːr] [kʌps] ['wɔːtər]
4 cups water
4 杯子 水

4 杯水

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 cup sugar
1 杯子 糖

杯糖

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . ['dʒelətn]
1 tbs . gelatine
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

[fɔːr][ˌtiːˌbiː'es] .
4 tbs .
4 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold water
寒冷的 水

冷水

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 tbs .
2 汤匙 .

汤匙

['faɪnli] - [tʃɑːpt] [freʃ] [mɪnt]
finely - chopped fresh mint
精细地 - 切碎 新鲜的 薄荷

切碎的新鲜薄荷

[dʒuːs][ʌv; əv][fɔːr] ['lɛmənz]
Juice of 4 lemons
汁 的 4 柠檬

4个柠檬的汁

[meɪk] [ə; eɪ] ['sɪrəp] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər] .

Make	**a**	**syrup**	**of**	**sugar**	**and**	**water**	**.**
制作	一个	糖浆	的	糖	和	水	.

用糖和水熬制糖浆。

[dɪ'zɑːlv] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn][fɔːr][ˌtiːˌbiː'es] .

Dissolve	**the**	**gelatine**	**in**	**4**	**tbs**	**.**
溶解	这	明胶	在	4	汤匙	.

将明胶溶于 4 汤匙水中。

[koʊld]['wɔːtər] .

cold	**water**	**.**
寒冷的	水	.

冷水。

[kəm'baɪn] [ðə; ði] [tuː] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd] [tʃɑːpt] [mɪnt] .

Combine	**the**	**two**	**and**	**add**	**lemon**	**juice**	**and**	**chopped**	**mint**	**.**
结合	这	二	和	添加	柠檬	汁	和	切碎	薄荷	.

将两者混合，加入柠檬汁和切碎的薄荷叶。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[greɪp] ['ʃɜːrbət]

Grape	**Sherbet**
葡萄	雪葩

葡萄雪葩

([meɪks] [wʌn][kwɔːrt])

(	**Makes**	**1**	**quart**	**)**
(	制作	1	夸脱	)

（可制成1夸脱）

- ['mɑːrˌʃmɛloʊz]

20	**marshmallows**
-	棉花糖

20颗棉花糖

[wʌn][kʌp] [greɪp] [dʒuːs]

1	**cup**	**grape**	**juice**
1	杯子	葡萄	汁

杯葡萄汁

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]

orange	**juice**
橙子	汁

橙汁

[fɔːr][ˌtiːˌbiː'es] .

4	**tbs**	**.**
4	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒuːs]

lemon	**juice**
柠檬	汁

柠檬汁

¼ [kʌp] [eg] [waɪts]
¼ cup egg whites
¼ 杯子 蛋 白人

¼ 杯蛋白

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . ['ʃʊgər]
1 tbs . sugar
1 汤匙 . 糖

1汤匙糖

[pleɪs] ['mɑːrʃmɛloʊz] [ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs][ɪn][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ænd; ənd] [hiːt] [tə'geðər] ,
Place marshmallows and grape juice in a double boiler and heat together ,
地方 棉花糖 和 葡萄 汁 在 一个 双倍的 锅炉 和 热 一起 ,

将棉花糖和葡萄汁放入双层蒸锅中一起加热。

['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɑːrʃmɛloʊz] [ɑːr; ər] [meltid] .
stirring frequently until the marshmallows are melted .
搅拌 频繁地 直到 这 棉花糖 是 融化 .

经常搅拌，直到棉花糖融化。

[rɪ'muːv] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [fruːt] [dʒuːsiz] , [ænd; ənd] [tʃɪl] .
Remove and add the fruit juices , and chill .
消除 和 添加 这 水果 果汁 , 和 寒意 .

取出果汁，加入水，冷藏。

[biːt] [ðə; ði] [eg] [waɪts] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [tə'geðər] , [foʊld] ['θɜːrəli] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['dʒelid] [greɪp]
Beat the egg whites and sugar together , fold thoroughly into the jellied grape
打 这 蛋 白人 和 糖 一起 , 折叠 彻底 进入 这 果冻 葡萄
['mɪkstʃər] , [ænd; ənd] [friːz] .
mixture , and freeze .
混合物 , 和 冻结 .

将蛋白和糖一起打发，充分拌入葡萄果冻混合物中，然后冷冻。

['mɪsɪz] . [em] . ['spruːl] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] . -
Mrs . M . Spruill , Colorado . 13
太太 . M . 斯普鲁尔 , 科罗拉多州 . -

科罗拉多州的M. Spruill夫人。13

['greɪpfruːt] ['ʃɜːrbət]
Grapefruit Sherbet
柚子 雪葩

葡萄柚雪葩

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[fɔːr] ['greɪpfruːt]
4 grapefruits
4 葡萄柚

4个葡萄柚

[θriː] [kʌps] ['wɔːtər]
3 cups water
3 杯子 水

杯水

[ˌtuː'tuː] [egz] ([waɪts] ['oʊnli])
2 eggs (whites only)
2 鸡蛋 (白人 仅有的)

个鸡蛋（只用蛋白）

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ cups sugar
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] ['ʌðər] [fruːt] [dʒuːs]
1 cup orange or other fruit juice
1 杯子 橙子 或者 其他 水果 汁

杯橙汁或其他果汁

[bɔɪl] [tə'geðər] [fɔːr; fər] - ['mɪnɪts] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] .
Boil together for 10 minutes the water and sugar .
熬 一起 为了 - 分钟 这 水 和 糖 .

将水和糖一起煮沸 10 分钟。

[wen] [koʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [streɪnd] [dʒuːs] [ʌv; əv] ['greɪpfruːt] , [ɔːr] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['meʒər] [θriː] [kʌps] ;
When cold , add strained juice of grapefruits , or enough to measure 3 cups ;
什么时候 寒冷的 , 添加 紧张 汁 的 葡萄柚 , 或者 足够的 到 措施 3 杯子 ;

冷却后，加入过滤后的葡萄柚汁，或加到 3 杯的量；

[ˌeɪ diː 'diː] ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] [fruːt] [dʒuːsiz] .
add orange or fruit juices .
添加 橙子 或者 水果 果汁 .

加入橙汁或其他果汁。

[wɪp] [waɪts] [ʌv; əv] [egz] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] ['mɪkstʃər] .
Whip whites of eggs and add to mixture .
鞭 白人 的 鸡蛋 和 添加 到 混合物 .

将蛋白打发后加入混合物中。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['lemən] [kriːm] ['ʃɜːrbət]
Lemon Cream Sherbet
柠檬 奶油 雪葩

柠檬奶油雪葩

([meɪks] [wʌn] [kwɔːrt])
(Makes 1 quart)
(制作 1 夸脱)

（可制成1夸脱）

⅓ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
⅓ cup lemon juice
⅓ 杯子 柠檬 汁

三分之一杯柠檬汁

1½ [kʌps] [mɪlk]
1½ cups milk
1½ 杯子 牛奶

1.5 杯牛奶

½ [kʌp] [θɪn] [kriːm]
½ cup thin cream
½ 杯子 薄的 奶油

半杯稀奶油

⅛ [tiː'ɛs'piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː][tiːˈɛsˈpiː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

['dʒelətn]
gelatine
明胶

明胶

¼ [kʌp] [koʊld] ['wɔːtər]
¼ **cup** **cold** **water**
¼ 杯子 寒冷的 水

¼ 杯冷水

⅓ [kʌp] ['ʃʊgər]
⅓ **cup** **sugar**
⅓ 杯子 糖

三分之一杯糖

⅓ [kʌp] [waɪt] [kɔːrn] ['sɪrəp]
⅓ **cup** **white** **corn** **syrup**
⅓ 杯子 白色的 玉米 糖浆

三分之一杯白玉米糖浆

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['lemən] [raɪnd]
grated **lemon** **rind**
磨碎的 柠檬 果皮

磨碎的柠檬皮

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn] [ðə; ði] [koʊld] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlv] ['oʊvər] [hɑːt] ['wɔːtər] .
Soak **the** **gelatine** **in** **the** **cold** **water** **and** **dissolve** **over** **hot** **water** **.**
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 和 溶解 超过 热的 水 .

将明胶浸泡在冷水中，然后隔水溶解。

[mɪks] [tə'geðər] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['grædʒuəli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒelətn] ['mɪkstʃər] .
Mix **together** **the** **remaining** **ingredients** **and** **add** **gradually** **to** **the** **gelatine** **mixture** **.**
混合 一起 这 其余的 原料 和 添加 逐步地 到 这 明胶 混合物 .

将剩余的材料混合在一起，然后逐渐加入到明胶混合物中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [ɑːr] . [eɪtʃ] . ['ɑːtoʊ] , [kə'netɪkət] .
Mrs **.** **R** **.** **H** **.** **Otto** **,** **Connecticut** **.**
太太 . 拉 . H . 奥托 , 康涅狄格州 .

RH Otto 女士，康涅狄格州。

['lemən] [mɪlk] ['ʃɜːrbət]
Lemon Milk Sherbet
柠檬 牛奶 雪葩

柠檬牛奶雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(Makes 1½ quarts)
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn] [kwɔːrt] [ʌv; əv] [mɪlk] , [tuː] [kʌps] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] , [dʒuːs] [ʌv; əv] [θriː] ['lɛmənz] .
One quart of milk , two cups of sugar , juice of three lemons .
一 夸脱 的 牛奶 , 二 杯子 的 糖 , 汁 的 三 柠檬 .

一夸脱牛奶，两杯糖，三个柠檬的汁。

[dɪ'zɑːlv] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ɪn] [ðə; ði] [mɪlk] [ænd; ənd] ['pɑːrtli] [friːz] [bɪ'fɔːr] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [streɪnd] ['lemən] [dʒuːs] .
Dissolve the sugar in the milk and partly freeze before adding the strained lemon juice .
溶解 这 糖 在 这 牛奶 和 部分 冻结 前 添加 这 紧张 柠檬 汁 .

将糖溶解在牛奶中，部分冷冻后再加入过滤后的柠檬汁。

[krʌʃt] [ɔːr] [prɪ'zɜːrv] [fruːt] [sɜːrvd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʃɜːrbət] [ædz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [di'liʃəsnis]
Crushed or preserved fruit served with the sherbet adds much to the deliciousness
碎 或者 保存完好 水果 服务 和 这 雪葩 添加 很多 到 这 美味
.
:
.

碎水果或蜜饯与冰糕一起食用，会大大增加其美味。

[laɪm] ['ʃɜːrbət]
Lime Sherbet
酸橙 雪葩

青柠雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(Makes 1½ quarts)
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

- ['mɑːrˌʃmɛloʊz]
20 marshmallows
- 棉花糖

20颗棉花糖

[wʌn] [kʌp] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər]
1 cup boiling water
1 杯子 沸腾 水

杯沸水

[wʌn] [kʌp] ['dʒɪndʒər] [eɪl]
1 cup ginger ale
1 杯子 姜 麦芽酒

杯姜汁汽水

¼ [kʌp] [freʃ] [laɪm] [dʒuːs]
¼ cup fresh lime juice
¼ 杯子 新鲜的 酸橙 汁

¼ 杯新鲜青柠汁

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

['lemən][dʒuːs]

lemon	juice
柠檬	汁

柠檬汁

[griːn] ['vedʒtəb(ə)l] ['kʌlərɪŋ]

Green	vegetable	coloring
绿色的	蔬菜	染色

绿色蔬菜色素

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . ['ʃʊgər]

1	tbs	.	sugar
1	汤匙	.	糖

1汤匙糖

[ˌtuːˈtuː] [eg] [waɪts]

2	egg	whites
2	蛋	白人

2个蛋清

[melt][ðə; ði] ['mɑːrʃmɛloʊz] [ɪn][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .

Melt	the	marshmallows	in	the	boiling	water	.
熔化	这	棉花糖	在	这	沸腾	水	.

将棉花糖放入沸水中融化。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['dʒɪndʒər] [eɪl] , [fruːt][dʒuːsiz] , [ænd; ənd] ['kʌlərɪŋ] , [ænd; ənd] [kuːl] .

Add	the	ginger	ale	,	fruit	juices	,	and	coloring	,	and	cool	.
添加	这	姜	麦芽酒	,	水果	果汁	,	和	染色	,	和	凉爽的	.

加入姜汁汽水、果汁和色素，冷却。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['ʃʊgər] [tuː; tə][ðə; ði] ['biːtn] [eg] [waɪts] , [biːt] , [ænd; ənd] [kəm'baɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Add	the	sugar	to	the	beaten	egg	whites	,	beat	,	and	combine	with	the
添加	这	糖	到	这	被打败	蛋	白人	,	打	,	和	结合	和	这

[laɪm] ['mɪkstʃər] .

lime	mixture	.
酸橙	混合物	.

将糖加入打发的蛋白中，搅拌均匀，然后与青柠混合物混合。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . ['dʌbljuː] . [en] . ['hʌbərd] , [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .

Mrs	.	W	.	N	.	Hubbard	,	Massachusetts	.
太太	.	W	.	N	.	哈伯德	,	马萨诸塞州	.

WN Hubbard 夫人，马萨诸塞州。

['ɔrɪndʒ] [kriːm] ['ʃɜːrbət]

Orange	Cream	Sherbet
橙子	奶油	雪葩

橙香奶油雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])

(	Makes	1½	quarts	)
(	制作	1½	夸脱	)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn] [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
1 **cup** **orange** **juice**
1 杯子 橙子 汁

1 杯橙汁

[wʌn] [ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

½ [kʌp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk]
½ **cup** **evaporated** **milk**
½ 杯子 蒸发 牛奶

半杯淡奶

[wʌn] [eg] [waɪt]
1 **egg** **white**
1 蛋 白色的

1个蛋清

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['dʒelətn]
gelatine
明胶

明胶

[wʌn] [ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

[koʊld] ['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

¼ [kʌp] ['wɔːtər]
¼ **cup** **water**
¼ 杯子 水

¼ 杯水

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['ɔrɪndʒ] [raɪnd]
grated **orange** **rind**
磨碎的 橙子 果皮

磨碎的橙皮

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌtiːˌbiː'es] . [ʌv; əv] [koʊld] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] [faɪv] ['mɪnɪts] , [ænd; ənd] ['sɔːfn]

Soak	**the**	**gelatine**	**in**	**the**	**tbs**	**.**	**of**	**cold**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**,**	**and**	**soften**
浸泡	这	明胶	在	这	汤匙	.	的	寒冷的	水	为了	5	分钟	,	和	软化

['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .

over	**boiling**	**water**	**.**
超过	沸腾	水	.

将明胶放入几汤匙冷水中浸泡 5 分钟，然后隔水加热软化。

[bɔɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgər] , ['wɔːtər] , [ænd; ənd] ['ɔrɪndʒ] [raɪnd] [tə'geðər] [ænd; ənd] [streɪn] ['ɪntuː] ['sɔfənd]

Boil	**the**	**sugar**	**,**	**water**	**,**	**and**	**orange**	**rind**	**together**	**and**	**strain**	**into**	**softened**
熬	这	糖	,	水	,	和	橙子	果皮	一起	和	拉紧	进入	软化

['dʒelətn] .

gelatine	**.**
明胶	.

将糖、水和橙皮一起煮沸，然后过滤到软化的明胶中。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [fruːt] [dʒuːsiz] [ænd; ənd] [kuːl] . -

Add	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**cool**	**.**	**14**
添加	这	水果	果汁	和	凉爽的	.	-

加入果汁，冷却。14

[wen] ['θɜːrəli] [tʃɪld] , [wɪp] [ðə; ði] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] [ænd; ənd] [eg] [waɪt] ['seprətli] [ænd; ənd]

When	**thoroughly**	**chilled**	**,**	**whip**	**the**	**evaporated**	**milk**	**and**	**egg**	**white**	**separately**	**and**
什么时候	彻底	冷藏	,	鞭	这	蒸发	牛奶	和	蛋	白色的	分别地	和

[kəm'baɪn] .

combine	**.**
结合	.

彻底冷却后，分别将淡奶和蛋清打发，然后混合。

[ðen] [foʊld] ['sloʊli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] ['dʒelətn] ['mɪkstʃər] [ænd; ənd] [friːz] .

Then	**fold**	**slowly**	**into**	**the**	**fruit**	**and**	**gelatine**	**mixture**	**and**	**freeze**	**.**
然后	折叠	缓慢地	进入	这	水果	和	明胶	混合物	和	冻结	.

然后慢慢地将果酱拌入果酱和明胶混合物中，冷冻保存。

([tuː; tə] [wɪp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] , [tʃɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θrʊli] ; [ðen] [wɪp] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θɪk] .)

(	**To**	**whip**	**evaporated**	**milk**	**,**	**chill**	**it**	**throughly**	**;**	**then**	**whip**	**until**	**it**	**is**	**thick**	**.**	**)**
(	到	鞭	蒸发	牛奶	,	寒意	它	彻底地	;	然后	鞭	直到	它	是	厚的	.	)

（要打发淡奶，先将其彻底冷却；然后打发至浓稠。）

['mɪsɪz] . [el] . ['ɛstiːz] , [ˌkælə'fɔːrniə] .

Mrs	**.**	**L**	**.**	**Estes**	**,**	**California**	**.**
太太	.	L	.	埃斯蒂斯	,	加利福尼亚州	.

加利福尼亚州的L. Estes女士。

['ɔrɪndʒ] [fruːt] ['ʃɜːrbət]

Orange	**Fruit**	**Sherbet**
橙子	水果	雪葩

橙子水果冰糕

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

1 杯糖

[ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiː'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

½ [kʌp] [kriːm]
½ **cup** **cream**
½ 杯子 奶油

半杯奶油

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ɔrɪndʒ] [pʌlp] [ænd; ənd] [dʒuːs]
2 **cups** **orange** **pulp** **and** **juice**
2 杯子 橙子 纸浆 和 汁

杯橙子果肉和果汁

1½ [kʌps] ['wɔːtər]
1½ **cups** **water**
1½ 杯子 水

1.5 杯水

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] - ['mɪnɪts] , [ænd; ənd] [ðen] [kuːl] .
Boil **sugar** **and** **water** **for** **10** **minutes** **,** **and** **then** **cool** **.**
熬 糖 和 水 为了 - 分钟 , 和 然后 凉爽的 .

将糖和水煮沸 10 分钟，然后冷却。

[kʌt] ['ɔːrɪndʒɪz] [ɪn] [hævz] , ['krɔːswaɪz] , [ænd; ənd] ['kerfəli] [rɪ'muːv] [pʌlp] [ɪn] ['piːsɪz] , [tə'geðər]
Cut **oranges** **in** **halves** **,** **crosswise** **,** **and** **carefully** **remove** **pulp** **in** **pieces** **,** **together**
切 橙子 在 一半 , 横向 , 和 小心 消除 纸浆 在 件 , 一起
[wɪð; wɪθ] [rɪ'meɪnɪŋ] [dʒuːs] .
with **remaining** **juice** **.**
和 其余的 汁 .

将橙子横向切成两半，小心地将果肉和剩余的果汁一起取出。

['meʒər] [ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] .
Measure **2** **cups** **and** **add** **lemon** **juice** **.**
措施 2 杯子 和 添加 柠檬 汁 .

量取 2 杯水，加入柠檬汁。

[kəm'baɪn] [wɪð; wɪθ] [koʊld] ['ʃʊgər] ['sɪrəp] .
Combine **with** **cold** **sugar** **syrup** **.**
结合 和 寒冷的 糖 糖浆 .

与冷糖浆混合。

[friːz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sɔːft] [mʌʃ] [ænd; ənd] [foʊld] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʃɜːrbət] [ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz]
Freeze **to** **a** **soft** **mush** **and** **fold** **into** **the** **sherbet** **the** **cream** **which** **has**
冻结 到 一个 柔软的 糊状物 和 折叠 进入 这 雪葩 这 奶油 哪个 有
[bɪn] [wɪpt] .
been **whipped** **.**
到过 鞭打 .

将冰糕冷冻成软糊状，然后将打发的奶油拌入冰糕中。

[ˌɑːr 'iː] - ['kʌvər] ['friːzər] [ænd; ənd] [friːz] [stɪf] .
Re **-** **cover** **freezer** **and** **freeze** **stiff** **.**
关于 - 覆盖 冰箱 和 冻结 僵硬的 .

重新盖好冰箱门，冷冻至完全冻硬。

['ɔrɪndʒ] ['paɪnæp(ə)l] ['ʃɜːrbət]
Orange **Pineapple** **Sherbet**
橙子 菠萝 雪葩

橙子菠萝雪葩

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(Makes 4 quarts)
(制作 4 夸脱)

(可制成 4 夸脱)

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 cups sugar
2 杯子 糖

2杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɔːtər]
2 cups water
2 杯子 水

杯水

[wʌn] [kʌp] [krʌʃt] ['paɪnæp(ə)l] [ænd; ənd] [dʒuːs]
1 cup crushed pineapple and juice
1 杯子 碎 菠萝 和 汁

杯碎菠萝和果汁

[wʌn] ['bɑːt(ə)l] ['ɔrɪndʒ] [krʌʃ]
1 bottle orange crush
1 瓶子 橙子 压碎

1瓶橙汁汽水

[dʒuːs] [ʌv; əv] [wʌn] ['lemən]
Juice of 1 lemon
汁 的 1 柠檬

1个柠檬的汁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [hoʊl] [mɪlk]
2 cups whole milk
2 杯子 所有的 牛奶

杯全脂牛奶

[bɔɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil the sugar and water for 5 minutes .
熬 这 糖 和 水 为了 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[rɪˈmuːv] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [stoʊv] [ænd; ənd] [set] [əˈsaɪd] [tuː; tə] [kuːl] .
Remove from the stove and set aside to cool .
消除 从 这 火炉 和 放 旁边 到 凉爽的 .

从炉子上移开，放在一旁冷却。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ɪnˈgriːdiənts] [ænd; ənd] [mɪks] ['θɜːrəli] .
Add the remaining ingredients and mix thoroughly .
添加 这 其余的 原料 和 混合 彻底 .

加入剩余的材料并充分搅拌。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [biː] . [naɪt] , [ˌtenəˈsiː] .
Mrs . B . Knight , Tennessee .
太太 . B . 骑士 , 田纳西州 .

B·奈特夫人，田纳西州。

['paɪnæp(ə)l] ['ʃɜːrbət]
Pineapple Sherbet
菠萝 雪葩

菠萝雪葩

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ cup sugar
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

1½ [kʌps] ['wɔːtər]
1½ cups water
1½ 杯子 水

1.5 杯水

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . ['dʒelətn]
1 tbs . gelatine
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp] [koʊld] ['wɔːtər]
¼ cup cold water
¼ 杯子 寒冷的 水

¼ 杯冷水

½ [kʌp] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs]
½ cup pineapple juice
½ 杯子 菠萝 汁

半杯菠萝汁

[dʒuːs] [ʌv; əv] [wʌn] ['lemən]
Juice of 1 lemon
汁 的 1 柠檬

1个柠檬的汁

[dʒuːs] [ʌv; əv] ½ ['ɔrɪndʒ]
Juice of ½ orange
汁 的 ½ 橙子

半个橙子的汁

[wʌn] [kʌp] ['ʃrɛdəd, 'ʃrɛdɪd] ['paɪnæp(ə)l] , [dreɪnd]
1 cup shredded pineapple , drained
1 杯子 碎 菠萝 , 排水

杯切碎的菠萝，沥干水分

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː] [eg] [waɪts]
2 egg whites
2 蛋 白人

2个蛋清

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
½ cup whipping cream
½ 杯子 鞭打 奶油

半杯鲜奶油

[bɔɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [tə'geðər] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	**the**	**sugar**	**and**	**water**	**together**	**5**	**minutes**	**.**
熬	这	糖	和	水	一起	5	分钟	.

将糖和水一起煮5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [soʊkt] [ɪn] [ðə; ði] [koʊld] ['wɔːtər] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Add	**the**	**gelatine**	**which**	**has**	**been**	**soaked**	**in**	**the**	**cold**	**water**	**5**	**minutes**	**.**
添加	这	明胶	哪个	有	到过	浸泡过	在	这	寒冷的	水	5	分钟	.

加入用冷水浸泡了 5 分钟的明胶。

[wen] [kuːl] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [fruːt] [dʒuːsiz] [ænd; ənd] ['paɪnæp(ə)l] .

When	**cool**	**,**	**add**	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**pineapple**	**.**
什么时候	凉爽的	,	添加	这	水果	果汁	和	菠萝	.

冷却后，加入果汁和菠萝。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [sɔːlt] [tuː; tə] [ðə; ði] [eg] [waɪts] [ænd; ənd] [biːt] [stɪf] .

Add	**the**	**salt**	**to**	**the**	**egg**	**whites**	**and**	**beat**	**stiff**	**.**
添加	这	盐	到	这	蛋	白人	和	打	僵硬的	.

将盐加入蛋白中，打发至硬性发泡。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət] [nɑːt] [stɪf] [ænd; ənd] [kəm'baɪn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['pɑːrʃəli] -

Whip	**the**	**cream**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**and**	**combine**	**with**	**the**	**partially**	**-**
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	和	结合	和	这	部分	-

['froʊz(ə)n] ['mɪkstʃər] ;

frozen	**mixture**	**;**
冷冻	混合物	;

将奶油打发至浓稠但不僵硬，然后与部分冷冻的混合物混合；

[ðen] [foʊld] [ɪn] [ðə; ði] [eg] [waɪts] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['friːzɪŋ] .

then	**fold**	**in**	**the**	**egg**	**whites**	**and**	**continue**	**freezing**	**.**
然后	折叠	在	这	蛋	白人	和	继续	冷冻	.

然后拌入蛋白，继续冷冻。

['mɪsɪz] . [siː] . [em] . - , [nə'bræskə] .

Mrs	**.**	**C**	**.**	**M**	**.**	**Tichacek**	**,**	**Nebraska**	**.**
太太	.	C	.	M	.	-	,	内布拉斯加州	.

CM Tichacek 女士，内布拉斯加州。

['paɪnæp(ə)l] [kriːm] ['ʃɜːrbət]

Pineapple	**Cream**	**Sherbet**
菠萝	奶油	雪葩

菠萝奶油雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])

(	**Makes**	**1½**	**quarts**	**)**
(	制作	1½	夸脱	)

（可制成 1.5 夸脱）

[θriː] [kʌps] ['greɪtɪd] [freʃ] ['paɪnæp(ə)l]

3	**cups**	**grated**	**fresh**	**pineapple**
3	杯子	磨碎的	新鲜的	菠萝

3杯新鲜菠萝碎

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]

1½	**cups**	**sugar**
1½	杯子	糖

1.5 杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

['kʌvər] ['paɪnæp(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['ʃʊgər] ([fɔːr; fər] [kænd] ['paɪnæp(ə)l] [juːz] [wʌn] [kʌp] ['oʊnli]) [ænd; ənd] [let]
Cover **pineapple** **with** **sugar** **(** **for** **canned** **pineapple** **use** **1** **cup** **only** **)** **and** **let**
覆盖 菠萝 和 糖 (为了 罐装 菠萝 使用 1 杯子 仅有的) 和 让
[stænd] [θriː] ['aʊərz] .
stand **three** **hours** **.**
站立 三 小时 .

将菠萝用糖覆盖（如果是罐装菠萝，只需1杯糖），静置3小时。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [kriːm] .
Add **the** **cream** **.**
添加 这 奶油 .

加入奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['ræzberi] ['ʃɜːrbət]
Raspberry **Sherbet**
覆盆子 雪葩

覆盆子雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(**Makes** **1½** **quarts** **)**
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn] [ˌpiː 'tiː] .
1 **pt** **.**
1 pt .

1 分

[red] ['ræzˌberiːz]
red **raspberries**
红色的 覆盆子

红树莓

½ [kʌp] ['wɔːtər]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
½ **cup** **whipping** **cream**
½ 杯子 鞭打 奶油

半杯鲜奶油

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[ˌtuːˈtuː] [ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn] [eg] white15
1 **egg** **white15**
1 蛋 white15

1个蛋清15

[pʊt][ðə; ði] [freʃ] ['beriz] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd]['ʃʊgər][ænd; ənd] [kʊk]
Put **the** **fresh** **berries** **in** **a** **saucepan** **with** **the** **water** **and** **sugar** **and** **cook**
放 这 新鲜的 浆果 在 一个 平底锅 和 这 水 和 糖 和 厨师
[fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] .
for **5** **minutes** **.**
为了 5 分钟 .

将新鲜浆果放入平底锅中，加入水和糖，煮5分钟。

[pres] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['lemən][dʒuːs] .
Press **through** **a** **sieve** **and** **add** **the** **lemon** **juice** **.**
按 通过 一个 筛 和 添加 这 柠檬 汁 .

将果肉过筛，加入柠檬汁。

[wɪð; wɪθ] [kænd] ['beriz] [ə'mɪt][ðə; ði]['wɔːtər] .
With **canned** **berries** **omit** **the** **water** **.**
和 罐装 浆果 忽略 这 水 .

使用罐装浆果时，无需加水。

['sɪmpli] [hiːt] [ɪn][ðer; ðər][oʊn][dʒuːs][ænd; ənd] [pres] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .
Simply **heat** **in** **their** **own** **juice** **and** **press** **through** **a** **sieve** **.**
简单地 热 在 他们的 自己的 汁 和 按 通过 一个 筛 .

只需用它们自身的汁液加热，然后用筛子压榨即可。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[biːt] [ʌn'tɪl] [laɪt] [ænd; ənd] [ðen] [foʊld][ɪn][ðə; ði] [eg] [waɪt] , ['biːtn] [stɪf] , [ænd; ənd] [biːt] [ðə; ði]
Beat **until** **light** **and** **then** **fold** **in** **the** **egg** **white** **,** **beaten** **stiff** **,** **and** **beat** **the**
打 直到 光 和 然后 折叠 在 这 蛋 白色的 , 被打败 僵硬的 , 和 打 这
['mɪkstʃər] [ə'gen] .
mixture **again** **.**
混合物 再次 .

搅打至蓬松，然后拌入打发至硬性发泡的蛋清，再次搅打混合物。

[foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk] [ænd; ənd][stɜːr] [wel] .
Fold **in** **the** **cream** **whipped** **until** **thick** **and** **stir** **well** **.**
折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 厚的 和 搅拌 出色地 .

将打发至浓稠的奶油拌入，搅拌均匀。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [ɑːr] . [eɪtʃ] . ['ɑːtoʊ] , [kə'netɪkət] .
Mrs **.** **R** **.** **H** **.** **Otto** **,** **Connecticut** **.**
太太 . 拉 . H . 奥托 , 康涅狄格州 .

RH Otto 女士，康涅狄格州。

['pudiŋz] [ænd; ənd] [bɪsk]
PUDDINGS **AND** **BISQUES**
布丁 和 浓汤

布丁和浓汤

[ə'læskə] ['pʊdɪŋ]
Alaska **Pudding**
阿拉斯加州 布丁

阿拉斯加布丁

1½ [kʌps] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
1½ **cups** **orange** **juice**
1½ 杯子 橙子 汁

1.5 杯橙汁

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

⅔ [kʌp] [tʃɑːpt] ['ɑːməndz]
⅔ **cup** **chopped** **almonds**
⅔ 杯子 切碎 杏仁

⅔ 杯切碎的杏仁

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ **cup** **lemon** **juice**
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

1½ [kʌps] ['paʊdərd] ['ʃʊgər]
1½ **cups** **powdered** **sugar**
1½ 杯子 粉末状 糖

1.5 杯糖粉

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .
1 **pt** **.**
1 pt .

分

['hevi] [kriːm]
heavy **cream**
重的 奶油

浓奶油

[blæntʃ] ['ɑːməndz] [ænd; ənd] [braʊn] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌv(ə)n] [bɪ'fɔːr] ['tʃɑːpɪŋ] .
Blanch **almonds** **and** **brown** **them** **in** **the** **oven** **before** **chopping** **.**
布兰奇 杏仁 和 棕色的 他们 在 这 烤箱 前 切碎 .

将杏仁焯水后放入烤箱烤至金黄色，然后切碎。

[mɪks] [ðə; ði] [fruːt] [dʒuːsiz] [wɪð; wɪθ] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [let] [stænd] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgər] [ɪz]
Mix **the** **fruit** **juices** **with** **half** **of** **the** **sugar** **and** **let** **stand** **until** **sugar** **is**
混合 这 水果 果汁 和 一半 的 这 糖 和 让 站立 直到 糖 是
['θɜːrəli] [dɪ'zɑːlvd] .
thoroughly **dissolved** **.**
彻底 溶解 .

将果汁与一半的糖混合，静置直至糖完全溶解。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] , ['ædɪŋ] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃʊgər] , [ðə; ði] [və'nɪlə] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃɑːpt]

Whip	**the**	**cream**	**,**	**adding**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**sugar**	**,**	**the**	**vanilla**	**,**	**and**	**the**	**chopped**
鞭	这	奶油	,	添加	这	休息	的	这	糖	,	这	香草	,	和	这	切碎

[nʌts] .

nuts	**.**
坚果	.

将奶油打发，加入剩余的糖、香草精和切碎的坚果。

[pɔːr] ['oʊvər] [ðə; ði] [fɜːrst] ['mɪkstʃər] .

Pour	**over**	**the**	**first**	**mixture**	**.**
倒	超过	这	第一的	混合物	.

将混合物倒在第一批混合物上。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['tʃɔːklət] ['reɪz(ə)n] ['pʊdɪŋ]

Chocolate	**Raisin**	**Pudding**
巧克力	葡萄干	布丁

巧克力葡萄干布丁

2½ [kʌps] [mɪlk]

2½	**cups**	**milk**
2½	杯子	牛奶

2.5 杯牛奶

1¼ [kʌps] ['ʃʊgər]

1¼	**cups**	**sugar**
1¼	杯子	糖

1¼ 杯糖

[ˌtuː'tuː] [skwer] ['bɪtər] ['tʃɔːklət] , ['greɪtɪd]

2	**squares**	**bitter**	**chocolate**	**,**	**grated**
2	正方形	苦的	巧克力	,	磨碎的

2块苦巧克力，磨碎

[dʒuːs] [ænd; ənd] ['greɪtɪd] [raɪnd] [ʌv; əv] [wʌn] ['lemən]

Juice	**and**	**grated**	**rind**	**of**	**1**	**lemon**
汁	和	磨碎的	果皮	的	1	柠檬

1个柠檬的汁和磨碎的柠檬皮

[wʌn] [ˌtiːˌbiː'es] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	**.**	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[wʌn] [ˌtiːˌbiː'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['æroʊruːt]

arrowroot
葛

葛

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kriːm]

2	**cups**	**cream**
2	杯子	奶油

杯奶油

[wʌn] [kʌp] [tʃɑ:pt] ['si:dləs] ['reɪzɪnz]

1	cup	chopped	seedless	raisins
1	杯子	切碎	无籽	葡萄干

杯切碎的无籽葡萄干

[ˌtu:'tu:] [egz]

2	eggs
2	鸡蛋

2个鸡蛋

⅛ [ti:'ɛs'pi:] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔ:lt]

salt
盐

盐

[skɔ:ld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜ:r] ['sloʊli] ['oʊvər] [ðə; ði] ['bi:tn] [egz] , ['ʃʊgər] , ['æroʊru:t] , [sɔ:lt] , ['greɪtɪd] [meltid] ['tʃɔ:klət] ,

Scald	milk	and	stir	slowly	over	the	beaten	eggs	,	sugar	,	arrowroot	,	salt	,	grated	melted	chocolate	,
烫伤	牛奶	和	搅拌	缓慢地	超过	这	被打败	鸡蛋	,	糖	,	葛	,	盐	,	磨碎的	融化	巧克力	,

将牛奶烫热，然后慢慢搅拌到打散的鸡蛋、糖、葛粉、盐和磨碎的融化巧克力中。

[ænd; ənd] [tʃɑ:pt] ['reɪzɪnz] .

and	chopped	raisins	.
和	切碎	葡萄干	.

以及切碎的葡萄干。

[kʊk] ['mɪkstʃər] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] , ['stɜ:rɪŋ] ['kɑ:nstəntli] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] ['θɪkənz] .

Cook	mixture	in	a	double	boiler	,	stirring	constantly	until	it	thickens	.
厨师	混合物	在	一个	双倍的	锅炉	,	搅拌	不断地	直到	它	增厚	.

将混合物放入双层蒸锅中烹煮，不断搅拌直至变稠。

[wen] [koʊld] , [ˌeɪ di: 'di:] [kri:m] , [dʒu:s] , [ænd; ənd] [raɪnd] [ʌv; əv] ['lemən] [ænd; ənd] [və'nɪlə] .

When	cold	,	add	cream	,	juice	,	and	rind	of	lemon	and	vanilla	.
什么时候	寒冷的	,	添加	奶油	,	汁	,	和	果皮	的	柠檬	和	香草	.

冷却后，加入奶油、柠檬汁、柠檬皮和香草精。

[fri:z] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['froʊz(ə)n] ['kærəml; 'kɑ:rml] ['pʊdɪŋ]

Frozen	Caramel	Pudding
冷冻	焦糖	布丁

冷冻焦糖布丁

[wʌn] [kæn; kən] [kən'denst] [mɪlk]

1	can	condensed	milk
1	能	浓缩版	牛奶

1罐炼乳

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kri:m]

1	cup	whipping	cream
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[və'nɪlə]

vanilla
香草

香草

½ [kʌp] [tʃɑːpt] [ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz]

½	cup	chopped	maraschino	cherries
½	杯子	切碎	樱桃酒	樱桃

半杯切碎的马拉斯奇诺樱桃

½ [kʌp] [krʌʃt] [nʌt] [miːts]

½	cup	crushed	nut	meats
½	杯子	碎	坚果	肉类

半杯碎坚果仁

['kʌvər] [ðə; ði][kæn; kən][ʌv; əv] [kən'denst] [mɪlk][wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər][ænd; ənd][bɔɪl][θriː]['aʊərz] .

Cover	the	can	of	condensed	milk	with	boiling	water	and	boil	3	hours	.
覆盖	这	能	的	浓缩版	牛奶	和	沸腾	水	和	熬	3	小时	.

将炼乳罐放入沸水中，煮3小时。

[rɪ'muːv] [ænd; ənd] [tʃɪl] ['θɜːrəli] .

Remove	and	chill	thoroughly	.
消除	和	寒意	彻底	.

取出并彻底冷却。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɑːt] [stɪf] [ænd; ənd]['grædʒuəli][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]

Whip	the	cream	until	thick	but	not	stiff	and	gradually	add	the
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	和	逐步地	添加	这

['kɑːrməlaɪzd; 'kærəməlaɪzd][mɪlk] ,

caramelized	milk	,
焦糖	牛奶	,

将鲜奶油打发至浓稠但不要过硬，然后逐渐加入焦糖牛奶。

['θɜːrəli] ['mɪksɪŋ][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [kriːm] .

thoroughly	mixing	it	into	the	cream	.
彻底	混合	它	进入	这	奶油	.

将其与奶油充分混合。

['fleɪvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [və'nɪlə] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] [ænd; ənd]

Flavor	with	the	vanilla	and	add	the	maraschino	cherries	and
味道	和	这	香草	和	添加	这	樱桃酒	樱桃	和

[nʌt] [miːts] .

nut	meats	.
坚果	肉类	.

加入香草调味，再加入马拉斯奇诺樱桃和坚果仁。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['froʊz(ə)n] ['kʌstərd]

Frozen	Custard
冷冻	蛋奶冻

冷冻蛋奶冻

1½ [ˌkjuːˌtiːˈɛs] . ['skɔːldɪd] [mɪlk]
1½ qts . scalded milk
1½ qts . 烫伤 牛奶

1.5夸脱烫过的牛奶

½ [kʌp] ['ʃʊgər]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[fjuː] [greɪnz] [sɔːlt]
Few grains salt
很少 谷物 盐

少许盐

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['kɔːrnstɑːrtʃ]
cornstarch
玉米淀粉

玉米淀粉

[wʌn] [eg]
1 **egg**
1 蛋

1个鸡蛋

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . [vəˈnɪlə]
1 **tbs** **.** **vanilla**
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[mɪks] [təˈgeðər] ¼ [kʌp] ['ʃʊgər] , ['kɔːrnstɑːrtʃ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [greɪnz] [ʌv; əv][sɔːlt] .
Mix **together** **¼** **cup** **sugar** **,** **cornstarch** **,** **and** **a** **few** **grains** **of** **salt** **.**
混合 一起 ¼ 杯子 糖 , 玉米淀粉 , 和 一个 很少 谷物 的 盐 .

将 1/4 杯糖、玉米淀粉和几粒盐混合在一起。

[pɔːr] [ðə; ði]['skɔːldɪd] [mɪlk]['oʊvər] [ðɪs] ['mɪkstʃər][ænd; ənd] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] .
Pour **the** **scalded** **milk** **over** **this** **mixture** **and** **return** **to** **the** **double** **boiler** **.**
倒 这 烫伤 牛奶 超过 这 混合物 和 返回 到 这 双倍的 锅炉 .

将烫过的牛奶倒在混合物上，然后放回双层蒸锅中。

[kʊk] - ['mɪnɪts] .
Cook **20** **minutes** **.**
厨师 - 分钟 .

煮20分钟。

[biːt] [ðə; ði] [eg] [ʌnˈtɪl] [laɪt] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] ¼ [kʌp] ['ʃʊgər] .
Beat **the** **egg** **until** **light** **and** **add** **¼** **cup** **sugar** **.**
打 这 蛋 直到 光 和 添加 ¼ 杯子 糖 .

将鸡蛋打发至蓬松，加入¼杯糖。

[pɔːr] [ðə; ði][hɑːt][mɪlk] ['mɪkstʃər]['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] , ['stɜːrɪŋ] ['kɑːnstəntli] .
Pour **the** **hot** **milk** **mixture** **over** **it** **,** **stirring** **constantly** **.**
倒 这 热的 牛奶 混合物 超过 它 , 搅拌 不断地 .

将热牛奶混合物倒在上面，同时不停搅拌。

Return16
Return16
Return16

返回16

[tuː; tə] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ænd; ənd] [kʊk] [θriː] ['mɪnɪts] [lɔːŋgər] .
to **double** **boiler** **and** **cook** **3** **minutes** **longer** **.**
到 双倍的 锅炉 和 厨师 3 分钟 更长 .

隔水加热，再煮3分钟。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm] [stoʊv] , ['θɜːrəli] [tʃɪl] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] .

Remove	**from**	**stove**	**,**	**thoroughly**	**chill**	**,**	**and**	**add**	**vanilla**	**.**
消除	从	火炉	,	彻底	寒意	,	和	添加	香草	.

从炉子上移开，彻底冷却，然后加入香草精。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['froʊz(ə)n] ['kʌstərd] [wɪð; wɪθ] ['mærən]

Frozen	**Custard**	**with**	**Marrons**
冷冻	蛋奶冻	和	马龙虾

栗子冻糕

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [daɪst] ['mærən]

2	**cups**	**diced**	**marrons**
2	杯子	切丁	栗子

杯切丁的马龙虾

[ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['sɪrəp]

Maraschino	**syrup**
樱桃酒	糖浆

樱桃糖浆

[fɔːr] [kʌps] [mɪlk]

4	**cups**	**milk**
4	杯子	牛奶

杯牛奶

[sɪks] [eg] [joʊk]

6	**egg**	**yolks**
6	蛋	蛋黄

6个蛋黄

⅔ [kʌp] ['ʃʊgər]

⅔	**cup**	**sugar**
⅔	杯子	糖

⅔ 杯糖

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn] [ˌtiː'biː'es] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	**.**	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[kʌt] [ðə; ði] ['mærən] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd] ['kʌvər] [ˌtuː'tuː] [kʌps] [wɪð; wɪθ]

Cut	**the**	**marrons**	**into**	**small**	**pieces**	**and**	**cover**	**2**	**cups**	**with**
切	这	栗子	进入	小的	件	和	覆盖	2	杯子	和

[ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['sɪrəp] .

maraschino	**syrup**	**.**
樱桃酒	糖浆	.

将栗子切成小块，用樱桃糖浆浸没 2 杯栗子。

[let] [stænd][fɔːr; fər][wʌn]['aʊər] .

Let	stand	for	1	hour	.
让	站立	为了	1	小时	.

静置1小时。

[skɔːld][fɔːr][kʌps] [mɪlk][ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] , [biːt] [ðə; ði] [eg] [joʊk] ,

Scald	4	cups	milk	in	a	double	boiler	,	beat	the	egg	yolks	,
烫伤	4	杯子	牛奶	在	一个	双倍的	锅炉	,	打	这	蛋	蛋黄	,

隔水加热4杯牛奶至沸腾，打散蛋黄，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd][sɔːlt][ænd; ənd] [biːt] [ə'gen] .

and	add	sugar	and	salt	and	beat	again	.
和	添加	糖	和	盐	和	打	再次	.

加入糖和盐，再次搅拌。

[daɪ'luːt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][hɑːt] [mɪlk] , [mɪks] ['θɜːrəli] ,

Dilute	with	a	little	of	the	hot	milk	,	mix	thoroughly	,
稀	和	一个	小的	的	这	热的	牛奶	,	混合	彻底	,

加入少量热牛奶稀释，充分搅拌。

[ænd; ənd][stɜːr][ɪn][ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪlk] .

and	stir	in	the	balance	of	the	milk	.
和	搅拌	在	这	平衡	的	这	牛奶	.

然后拌入剩余的牛奶。

[stɜːr][ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['mɪkstʃər] [koʊts] [ðə; ði] [spuːn] ['slaɪtli] .

Stir	and	cook	until	mixture	coats	the	spoon	slightly	.
搅拌	和	厨师	直到	混合物	外套	这	勺子	轻微地	.

搅拌烹煮至混合物略微能挂在勺子上。

[streɪn] .

Strain	.
拉紧	.

拉紧。

[ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] .

Add	vanilla	.
添加	香草	.

加入香草精。

[tʃɪl] [ænd; ənd] [friːz] .

Chill	and	freeze	.
寒意	和	冻结	.

冷藏后冷冻。

[wen] [ðə; ði]['mɪkstʃər] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] ['hɑːrdn] , ['oʊpən] ['friːzər] [ænd; ənd][stɜːr][ɪn][ˌtuː'tuː] [kʌps] [ʌv; əv]

When	the	mixture	begins	to	harden	,	open	freezer	and	stir	in	2	cups	of
什么时候	这	混合物	开始	到	硬化	,	打开	冰箱	和	搅拌	在	2	杯子	的

['mærən] .

marrons	.
栗子	.

当混合物开始变硬时，打开冰箱，拌入 2 杯栗子。

[friːz] [hɑːrd] .

Freeze	hard	.
冻结	难的	.

彻底冷冻。

['froʊz(ə)n] [plʌm] ['pʊdɪŋ]

Frozen	Plum	Pudding
冷冻	李子	布丁

冷冻李子布丁

½ [kʌp] [mɪlk]
½ cup milk
½ 杯子 牛奶

半杯牛奶

½ [kʌp] ['ʃʊgər]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[ˌtuː'tuː][ˌɛsˌkjuː'ɛs] . ['tʃɔːklət] , ['greɪtɪd]
2 sqs . chocolate , grated
2 方格 . 巧克力 , 磨碎的

2块巧克力碎

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 cups whipping cream
2 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[wʌn] [kʌp] [tʃɑːpt] ['reɪzɪnz]
1 cup chopped raisins
1 杯子 切碎 葡萄干

杯切碎的葡萄干

¼ [kʌp] [tʃɑːpt] [deɪts] [ɔːr] [fɪgz]
¼ cup chopped dates or figs
¼ 杯子 切碎 日期 或者无花果

¼ 杯切碎的枣或无花果

½ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɑːpt] [nʌt] [miːts]
½ cup finely - chopped nut meats
½ 杯子 精细地 - 切碎 坚果 肉类

半杯切碎的坚果仁

¼ [kʌp] [ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] , [tʃɑːpt]
¼ cup maraschino cherries , chopped
¼ 杯子 樱桃酒 樱桃 , 切碎

¼ 杯切碎的马拉斯奇诺樱桃

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

[pʊt][ðə; ði][mɪlk][ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['greɪtɪd] ['tʃɔːklət] ,
Put the milk in a saucepan , add the sugar and grated chocolate ,
放 这 牛奶 在 一个 平底锅 , 添加 这 糖 和 磨碎的 巧克力 ,

将牛奶倒入平底锅中，加入糖和磨碎的巧克力，

[ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['tʃɔːklət] [ɪz][meltid][ænd; ənd][ðə; ði]['mɪkstʃər] ['slaɪtli] [θɪk] .
and cook until the chocolate is melted and the mixture slightly thick .
和 厨师 直到 这 巧克力 是 融化 和 这 混合物 轻微地 厚的 .

煮至巧克力融化，混合物略微浓稠。

[tʃɪl] .
Chill .
寒意 .

寒意。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɑːt] [stɪf] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [tʃɪld] ['tʃɔːklət] ['mɪkstʃər] ,

Whip	**the**	**cream**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**,**	**add**	**the**	**chilled**	**chocolate**	**mixture**	**,**
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	,	添加	这	冷藏	巧克力	混合物	,

[və'nɪlə] , [fruːts] , [ænd; ənd] [friːz] .

vanilla	**,**	**fruits**	**,**	**and**	**freeze**	**.**
香草	,	水果	,	和	冻结	.

将奶油打发至浓稠但不硬挺，加入冷藏的巧克力混合物、香草精、水果，然后冷冻。

([noʊt] :

(	**Note**	**:**
(	笔记	:

（笔记：

[ðə; ði]['reɪzɪnz][ænd; ənd] [deɪts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kʊkt] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['wɔːtər] [wɪtʃ] [ɪz]

The	**raisins**	**and**	**dates**	**should**	**be**	**cooked**	**in**	**a**	**small**	**amount**	**of**	**water**	**which**	**is**
这	葡萄干	和	日期	应该	是	煮熟	在	一个	小的	数量	的	水	哪个	是

[ə'laʊd] [tuː; tə] [ɪ'væpəreɪt] ,

allowed	**to**	**evaporate**	**,**
允许	到	蒸发	,

葡萄干和枣子应该用少量水煮，让水分蒸发掉。

[ðen] [tʃɑːpt] [ænd; ənd] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪkstʃər] .

then	**chopped**	**and**	**added**	**to**	**the**	**mixture**	**.**
然后	切碎	和	额外	到	这	混合物	.

然后切碎，加入混合物中。

[ðə; ði] [nʌt] [miːts] [meɪ] [biː; bi][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .)

The	**nut**	**meats**	**may**	**be**	**omitted**	**.**	**)**
这	坚果	肉类	可能	是	省略	.	)

可以省略坚果仁。）

['mɑːrʃmeloʊ] ['pʊdɪŋ]

Marshmallow	**Pudding**
棉花糖	布丁

棉花糖布丁

½ ['el biː] .

½	**lb**	**.**
½	磅	.

½磅

['mɑːrˌʃmɛloʊz]

marshmallows
棉花糖

棉花糖

[mɪlk][ɔːr] [kriːm] [tuː; tə]['kʌvər]

Milk	**or**	**cream**	**to**	**cover**
牛奶	或者	奶油	到	覆盖

用牛奶或奶油覆盖

½ [ˌpiː 'tiː] .

½	**pt**	**.**
½	pt	.

½ 品脱

['dʌb(ə)l] [kriːm]

double	**cream**
双倍的	奶油

双倍奶油

[graʊnd] ['wɔːlnʌt] [miːts]
Ground walnut meats
地面 核桃 肉类

核桃仁碎

[kʌt] ['mɑːrʃmɛloʊz] [tuː; tə] [fɔːθs] .
Cut marshmallows to fourths .
切 棉花糖 到 第四部分 .

将棉花糖切成四等份。

['kʌvər] [wɪð; wɪθ] [mɪlk] [ɔːr] [kriːm] [ænd; ənd] [soʊk] [faɪv] ['aʊərz] .
Cover with milk or cream and soak 5 hours .
覆盖 和 牛奶 或者 奶油 和 浸泡 5 小时 .

用牛奶或奶油浸泡 5 小时。

[friːz] , [bʌt; bət] [duː] [nɑːt] [friːz] ['sɑːlɪd] .
Freeze , but do not freeze solid .
冻结 , 但 做 不是 冻结 坚硬的 .

冷冻，但不要完全冻硬。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ænd; ənd] [sɜːrv] ['oʊvər] ['froʊz(ə)n] ['mɑːrʃmɛloʊz] , ['sprɪŋklɪŋ] [wɪð; wɪθ] [graʊnd] ['wɔːlnʌts] .
Whip the cream and serve over frozen marshmallows , sprinkling with ground walnuts .
鞭 这 奶油 和 服务 超过 冷冻 棉花糖 , 洒 和 地面 核桃 .

将鲜奶油打发，淋在冷冻棉花糖上，撒上磨碎的核桃。

['meksɪkən] ['froʊz(ə)n] ['pʊdɪŋ]
Mexican Frozen Pudding
墨西哥 冷冻 布丁

墨西哥冷冻布丁

1½ [kʌps] [mɪlk]
1½ cups milk
1½ 杯子 牛奶

1.5 杯牛奶

[wʌn] [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgər]
1 cup brown sugar
1 杯子 棕色的 糖

杯红糖

[ˌtuː'tuː] [egz]
2 eggs
2 鸡蛋

2个鸡蛋

- [ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] , [tʃɑːpt]
12 maraschino cherries , chopped
- 樱桃酒 樱桃 , 切碎

12颗马拉斯奇诺樱桃，切碎

¼ [kʌp] ['ɪŋglɪʃ] ['wɔːlnʌt] [miːts] , [tʃɑːpt]
¼ cup English walnut meats , chopped
¼ 杯子 英语 核桃 肉类 , 切碎

¼ 杯切碎的英国核桃仁

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[skɔːld] [mɪlk] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈʃʊgər] .

Scald	**milk**	**,**	**add**	**sugar**	**.**
烫伤	牛奶	,	添加	糖	.

将牛奶烫热，加入糖。

[pɔːr] [ˈoʊvər] [ˈslaɪtli] - [ˈbiːtn] [egz] .

Pour	**over**	**slightly**	**-**	**beaten**	**eggs**	**.**
倒	超过	轻微地	-	被打败	鸡蛋	.

倒入略微打散的鸡蛋液。

[kʊk] [ɑːn] [loʊ] [ʌnˈtɪl] [kənˈsɪstənsi] [ʌv; əv] [θɪn] [ˈkʌstərd] , [ˈstɜːrɪŋ] [ˈfriːkwəntli] .

Cook	**on**	**LOW**	**until**	**consistency**	**of**	**thin**	**custard**	**,**	**stirring**	**frequently**	**.**
厨师	在	低的	直到	一致性	的	薄的	蛋奶冻	,	搅拌	频繁地	.

用小火慢煮，直至浓稠如稀布丁状，期间需经常搅拌。

[kuːl] .

Cool	**.**
凉爽的	.

凉爽的。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] , [ˈtʃeriːz] , [ænd; ənd] [nʌts] .

Fold	**in**	**whipped**	**cream**	**,**	**cherries**	**,**	**and**	**nuts**	**.**
折叠	在	鞭打	奶油	,	樱桃	,	和	坚果	.

拌入打发的鲜奶油、樱桃和坚果。

[friːz] . -

Freeze	**.**	**17**
冻结	.	-

冻结。17

[ˈpaɪnæp(ə)l] [ˈpʊdɪŋ]

Pineapple	**Pudding**
菠萝	布丁

菠萝布丁

[θriː] [kʌps] [mɪlk]

3	**cups**	**milk**
3	杯子	牛奶

3杯牛奶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ˈgreɪtɪd] [kænd] [ˈpaɪnæp(ə)l]

2	**cups**	**grated**	**canned**	**pineapple**
2	杯子	磨碎的	罐装	菠萝

杯罐装菠萝碎

¼ [kʌp] [ˈgreɪtɪd] [ˈkəukə,nʌt]

¼	**cup**	**grated**	**cocoanut**
¼	杯子	磨碎的	椰子

¼ 杯磨碎的椰子

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[ˈlemən] [ˈekstrækt; ɪkˈstrækt]

lemon	**extract**
柠檬	提炼

柠檬提取物

1½ [kʌps] [kriːm]

1½	**cups**	**cream**
1½	杯子	奶油

1.5 杯奶油

[fɔːr] [eg] [joʊk]
4 **egg** **yolks**
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[wʌn] [ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['æroʊruːt]
arrowroot
葛

葛

¼ [tiː'ɛs'piː] .
¼ **tsp** **.**
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[skɔːld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜːr] ['ɪntuː] [wel] - ['biːtn] [egz] , ['ʃʊgər] , [sɔːlt] , [ænd; ənd] ['æroʊruːt] .
Scald **milk** **and** **stir** **into** **well** **-** **beaten** **eggs** **,** **sugar** **,** **salt** **,** **and** **arrowroot** **.**
烫伤 牛奶 和 搅拌 进入 出色地 - 被打败 鸡蛋 , 糖 , 盐 , 和 葛 .

将牛奶烫热，然后与打散的鸡蛋、糖、盐和葛粉搅拌均匀。

[kʊk] ['mɪkstʃər] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] , ['stɜːrɪŋ] ['kɑːnstəntli] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θɪkənz] .
Cook **mixture** **in** **double** **boiler** **,** **stirring** **constantly** **until** **it** **thickens** **.**
厨师 混合物 在 双倍的 锅炉 , 搅拌 不断地 直到 它 增厚 .

将混合物放入双层蒸锅中，不断搅拌直至变稠。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm] ['faɪər] [ænd; ənd] [wen] [koʊld] [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] , ['paɪnæp(ə)l] , ['kəukə,nʌt] , [ænd; ənd]
Remove **from** **fire** **and** **when** **cold** **add** **cream** **,** **pineapple** **,** **cocoanut** **,** **and**
消除 从 火 和 什么时候 寒冷的 添加 奶油 , 菠萝 , 椰子 , 和
['lemən] ['ekstrækt; ɪk'strækt] .
lemon **extract** **.**
柠檬 提炼 .

从火上移开，冷却后加入奶油、菠萝、椰子和柠檬提取物。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ˌmækə'ruːn] [deɪt] [bɪsk]
Macaroon **Date** **Bisque**
马卡龙 日期 浓汤

马卡龙枣泥

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn][dɑːz] . [ˌmækəˈruːn] ([krʌʃt] [faɪn])
1 **doz** **.** **macaroons** **(** **crushed** **fine** **)**
1 打 . 马卡龙 (碎 美好的)

1打马卡龙（碾碎成细粉）

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

1 汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn][kʌp][mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

½ [kʌp] [deɪts] ([tʃɑːpt] [faɪn])
½ **cup** **dates** **(** **chopped** **fine** **)**
½ 杯子 日期 (切碎 美好的)

半杯切碎的枣

½ [tiːˈɛsˈpiː] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['ɑːmənd]['ekstrækt; ɪk'stræktˈ]
almond **extract**
杏仁 提炼

杏仁提取物

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[skɔːld][mɪlk][ænd; ənd][stɜːr] ['sloʊli] ['oʊvər] [wel] - ['biːtn] [egz] [ænd; ənd]['ʃʊgər] .
Scald **milk** **and** **stir** **slowly** **over** **well** **-** **beaten** **eggs** **and** **sugar** **.**
烫伤 牛奶 和 搅拌 缓慢地 超过 出色地 - 被打败 鸡蛋 和 糖 .

将牛奶烫热，然后慢慢搅拌到打好的鸡蛋和糖上。

[draɪ] [ˌmækəˈruːn] [ɪn][hɑːt]['ʌv(ə)n][ænd; ənd] [krʌʃ] [faɪn] , [stɜːr]['ɪntuː]['mɪkstʃər] ; [ˌeɪ diː 'diː] [tʃɑːpt] ,
Dry **macaroons** **in** **hot** **oven** **and** **crush** **fine** **,** **stir** **into** **mixture** **;** **add** **chopped** **,**
干燥 马卡龙 在 热的 烤箱 和 压碎 美好的 , 搅拌 进入 混合物 ; 添加 切碎 ,

将马卡龙放入热烤箱中烘干，碾碎成粉末，拌入混合物中；加入切碎的马卡龙。

['siːdɪd] [deɪts] , ['lemən][dʒuːs] , ['ɑːmənd]['ekstrækt; ɪk'strækt] , [ænd; ənd][sɔːlt] .

seeded	**dates**	**,**	**lemon**	**juice**	**,**	**almond**	**extract**	**,**	**and**	**salt**	**.**
播种	日期	,	柠檬	汁	,	杏仁	提炼	,	和	盐	.

去核椰枣、柠檬汁、杏仁提取物和盐。

[foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .

Fold	**in**	**the**	**cream**	**whipped**	**stiff**	**.**
折叠	在	这	奶油	鞭打	僵硬的	.

将打发至硬性的奶油轻轻拌入。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[ˌmækə'ruːn] ['ɔrɪndʒ] [bɪsk]

Macaroon	**Orange**	**Bisque**
马卡龙	橙子	浓汤

马卡龙橙子浓汤

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	**cup**	**milk**
1	杯子	牛奶

杯牛奶

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kriːm]

2	**cups**	**cream**
2	杯子	奶油

杯奶油

[wʌn] [kʌp] ['paʊdərd] [ˌmækə'ruːn]

1	**cup**	**powdered**	**macaroons**
1	杯子	粉末状	马卡龙

杯马卡龙粉

¼ [kʌp] ['kændid] ['ɔrɪndʒ] [piːl]

¼	**cup**	**candied**	**orange**	**peel**
¼	杯子	脯	橙子	果皮

¼ 杯糖渍橙皮

[fɔːr] [eg] [joʊk]

4	**egg**	**yolks**
4	蛋	蛋黄

4个蛋黄

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

[wʌn] [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd] [pʌlp]

1	**cup**	**orange**	**juice**	**and**	**pulp**
1	杯子	橙子	汁	和	纸浆

杯橙汁和果肉

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['ɔrɪndʒ] ['ekstrækt; ɪk'strækt]

orange	**extract**
橙子	提炼

橙子提取物

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[skɔːld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜːr] [ˈsloʊli] [ˈoʊvər] [wel] - [ˈbiːtn] [egz] [ænd; ənd] [ˈʃʊgər] .

Scald	milk	and	stir	slowly	over	well	-	beaten	eggs	and	sugar	.
烫伤	牛奶	和	搅拌	缓慢地	超过	出色地	-	被打败	鸡蛋	和	糖	.

将牛奶烫热，然后慢慢搅拌到打好的鸡蛋和糖上。

[draɪ] [ˌmækəˈruːn] [ɪn] [ˈʌv(ə)n] [ænd; ənd] [roʊl] [ɔːr] [krʌʃ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈpaʊdər] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː; tə] [ˈmɪkstʃər] ;

Dry	macaroons	in	oven	and	roll	or	crush	to	a	powder	,	add	to	mixture	;
干燥	马卡龙	在	烤箱	和	卷	或者	压碎	到	一个	粉末	,	添加	到	混合物	;

将马卡龙放入烤箱烘干，然后碾碎或压成粉末，加入混合物中；

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈɔrɪndʒ] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp] , [ˈkændid] [ˈɔrɪndʒ] [piːl] , [tʃɑːpt] [faɪn] , [ˈɔrɪndʒ]

add	orange	juice	and	pulp	,	candied	orange	peel	,	chopped	fine	,	orange
添加	橙子	汁	和	纸浆	,	脯	橙子	果皮	,	切碎	美好的	,	橙子

[ˈekstrækt; ɪkˈstrækt] , [ænd; ənd] [sɔːlt] .

extract	,	and	salt	.
提炼	,	和	盐	.

加入橙汁和果肉、切碎的糖渍橙皮、橙子提取物和盐。

[foʊld] [ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .

Fold	in	cream	whipped	stiff	.
折叠	在	奶油	鞭打	僵硬的	.

拌入打发至硬性的鲜奶油。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

[ˈpaɪnæp(ə)l] [bɪsk]

Pineapple	Bisque
菠萝	浓汤

菠萝浓汤

[fɔːr] [eg] [joʊk]

4	egg	yolks
4	蛋	蛋黄

4个蛋黄

1¼ [kʌps] [ˈʃʊgər]

1¼	cups	sugar
1¼	杯子	糖

1¼ 杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]

2	cups	whipping	cream
2	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[fɔːr] [ˌtiːˌbiːˈes] . [keɪk] [krʌmz]

4	tbs	.	cake	crumbs
4	汤匙	.	蛋糕	面包屑

4汤匙蛋糕屑

[wʌn] [smɔːl] [kæn; kən] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]

1	small	can	grated	pineapple
1	小的	能	磨碎的	菠萝

1小罐菠萝碎

[wʌn] [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]

1	cup	orange	juice
1	杯子	橙子	汁

杯橙汁

[biːt] [joʊk] [ʌv; əv] [egz] [wɪð; wɪθ] ['ʃʊgər] [ʌn'tɪl] [θɪk] , [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] [wɪpt] , [krʌmz] , ['paɪnæp(ə)l]

Beat	yolks	of	eggs	with	sugar	until	thick	,	add	cream	whipped	,	crumbs	,	pineapple
打	蛋黄	的	鸡蛋	和	糖	直到	厚的	,	添加	奶油	鞭打	,	面包屑	,	菠萝

, [ænd; ənd] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs] .

,	and	orange	juice	.
,	和	橙子	汁	.

将蛋黄和糖打发至浓稠，加入打发的奶油、面包屑、菠萝和橙汁。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

[pɪ'stæʃioʊˌpɪ'stɑːʃioʊ] [bɪsk]

Pistachio	Bisque
开心果	浓汤

开心果浓汤

[fɔːr] [kʌps] [kriːm]

4	cups	cream
4	杯子	奶油

杯奶油

[wʌn] [kʌp] ['paʊdərd] [ˌmækə'ruːn]

1	cup	powdered	macaroons
1	杯子	粉末状	马卡龙

杯马卡龙粉

½ [kʌp] ['piːnʌts] ([tʃɑːpt] [faɪn])

½	cup	peanuts	(	chopped	fine	)
½	杯子	花生	(	切碎	美好的	)

半杯花生碎

½ [kʌp] ['ɑːməndz] ([tʃɑːpt] [faɪn])

½	cup	almonds	(	chopped	fine	)
½	杯子	杏仁	(	切碎	美好的	)

½ 杯杏仁（切碎）

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

1 茶匙

[və'nɪlə] ['ekstrækt; ɪk'strækt]

vanilla	extract
香草	提炼

香草精

½ [kʌp] [pɪ'stæʃioʊˌpɪ'stɑːʃioʊ] [nʌts] ([tʃɑːpt] [faɪn])

½	cup	pistachio	nuts	(	chopped	fine	)
½	杯子	开心果	坚果	(	切碎	美好的	)

½ 杯开心果碎

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[pɪ'stæʃioʊˌpɪ'stɑːʃioʊ]['ekstrækt; ɪk'strækt]

pistachio	extract
开心果	提炼

开心果提取物

[fjuː] [drɑːps] [griːn] ['vedʒtəb(ə)l] ['kʌlərɪŋ]

Few	drops	green	vegetable	coloring
很少	滴	绿色的	蔬菜	染色

几滴绿色蔬菜色素

[wʌn] [kʌp] [kən'fekʃənəz] ['ʃʊgər]

1	cup	confectioners	sugar
1	杯子	糖果商	糖

杯糖粉

[dɪ'zɑːlv] ['ʃʊgər] [ɪn] [griːm] , [ˌeɪ diː 'diː] ['paʊdərd] [ˌmækə'ruːn] , [tʃɑːpt] [nʌts] , [iks'trækts] , [ænd; ənd]

Dissolve	sugar	in	cream	,	add	powdered	macaroons	,	chopped	nuts	,	extracts	,	and
溶解	糖	在	奶油	,	添加	粉末状	马卡龙	,	切碎	坚果	,	提取物	,	和

[griːn] ['kʌlərɪŋ] .

green	coloring	.
绿色的	染色	.

将糖溶解在奶油中，加入马卡龙粉、碎坚果、香精和绿色色素。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

[sɜːrv] [wɪð; wɪθ] ['lemən] [griːm] [sɔːs] , [ɪf] [dɪ'zaɪrd] . -

Serve	with	lemon	cream	sauce	,	if	desired	.	18
服务	和	柠檬	奶油	酱	, 如果		想要的	.	-

可根据个人喜好搭配柠檬奶油酱食用。18

[pɑːr'feɪ]

PARFAITS
芭菲

芭菲

['eɪndʒl] [pɑːr'feɪ]

Angel	Parfait
天使	芭菲

天使芭菲

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	cup	sugar
1	杯子	糖

杯糖

¼ [kʌp] ['wɔːtər]

¼	cup	water
¼	杯子	水

¼ 杯水

[θriː] [eg] [waɪts]

3	egg	whites
3	蛋	白人

3个蛋清

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 **cups** **whipping** **cream**
2 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . [vəˈnɪlə]
1 **tbs** **.** **vanilla**
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[bɔɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sɪrəp] [wɪl] [θred] [wen] [drɑːpt] [frʌm; frəm] [ə; eɪ]
Boil **the** **sugar** **and** **water** **until** **the** **syrup** **will** **thread** **when** **dropped** **from** **a**
熬 这 糖 和 水 直到 这 糖浆 将要 线 什么时候 掉落 从 一个
[fɔːrk] .
fork **.**
叉 .

将糖和水煮沸，直到糖浆从叉子上滴落时能拉出细丝。

[pɔːr] ['sloʊli] ['oʊvər] [ðə; ði] [eg] [waɪts] , ['biːtn] [stɪf] , [ænd; ənd] [biːt] [ʌn'tɪl] ['flʌfi] .
Pour **slowly** **over** **the** **egg** **whites** **,** **beaten** **stiff** **,** **and** **beat** **until** **fluffy** **.**
倒 缓慢地 超过 这 蛋 白人 , 被打败 僵硬的 , 和 打 直到 蓬松的 .

将混合物慢慢倒入打发至硬性的蛋白中，继续打发至蓬松。

[let] [kuːl] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [kriːm] , [wɪpt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [vəˈnɪlə] .
Let **cool** **and** **add** **the** **cream** **,** **whipped** **,** **and** **the** **vanilla** **.**
让 凉爽的 和 添加 这 奶油 , 鞭打 , 和 这 香草 .

放凉后，加入打发的奶油和香草精。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[bəˈnænə] [ænd; ənd] [braʊn] ['ɑːmənd] [pɑːrˈfeɪ]
Banana **and** **Browned** **Almond** **Parfait**
香蕉 和 棕色 杏仁 芭菲

香蕉和烤杏仁冻糕

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . ['dʒelətn]
1 **tbs** **.** **gelatine**
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[sɪks][raɪp][bəˈnænəz]
6 **ripe** **bananas**
6 成熟 香蕉

6根熟透的香蕉

½ [kʌp] ['paʊdərd] ['ʃʊgər]
½ **cup** **powdered** **sugar**
½ 杯子 粉末状 糖

半杯糖粉

[fjuː] [greɪnz] [sɔːlt]
Few **grains** **salt**
很少 谷物 盐

少许盐

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

¾ [kʌp] ['ɑːməndz]
¾ **cup** **almonds**
¾ 杯子 杏仁

¾ 杯杏仁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

[soʊk] ['dʒelətn] [ɪn]['wɔːtər][faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlv] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
Soak **gelatine** **in** **water** **5** **minutes** **and** **dissolve** **over** **boiling** **water** **.**
浸泡 明胶 在 水 5 分钟 和 溶解 超过 沸腾 水 .

将明胶浸泡在水中 5 分钟，然后隔水加热溶解。

[pʊt][bə'nænəz] [θruː] [pə'teɪtoʊ]['raɪsər] , [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] , [sɔːlt] , ['lemən][dʒuːs] , [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlvd]
Put **bananas** **through** **potato** **ricer** **,** **add** **sugar** **,** **salt** **,** **lemon** **juice** **,** **and** **dissolved**
放 香蕉 通过 土豆 碾米机 , 添加 糖 , 盐 , 柠檬 汁 , 和 溶解
['dʒelətn] .
gelatine **.**
明胶 .

将香蕉用土豆压泥器压成泥，加入糖、盐、柠檬汁和溶解的明胶。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ɑːməndz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [braʊn] [ɪn]['ʌv(ə)n][ænd; ənd] [krʌʃt] [faɪn] .
Add **almonds** **which** **have** **been** **browned** **in** **oven** **and** **crushed** **fine** **.**
添加 杏仁 哪个 有 到过 棕色 在 烤箱 和 碎 美好的 .

加入在烤箱中烤至金黄并碾碎的杏仁。

[let] ['mɪkstʃər][stænd][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [kən'dʒiːl] , [ðen] [foʊld][ɪn] ['stɪfli] - ['biːtn] [kriːm] .
Let **mixture** **stand** **until** **it** **begins** **to** **congeal** **,** **then** **fold** **in** **stiffly** **-** **beaten** **cream** **.**
让 混合物 站立 直到 它 开始 到 凝 , 然后 折叠 在 僵硬地 - 被打败 奶油 .

让混合物静置至开始凝固，然后拌入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['kærəml; 'kɑːrml] [pɑːr'feɪ]
Caramel **Parfait**
焦糖 芭菲

焦糖芭菲

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

½ [kʌp]['wɔːtər]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

[ˌtuːˈtuː][kʌps] [kriːm] , [wɪpt]
2 cups cream , whipped
2 杯子 奶油 , 鞭打

杯打发的奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . [vəˈnɪlə]
1 tbs . vanilla
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[sɪks] [eg] [joʊk]
6 egg yolks
6 蛋 蛋黄

6个蛋黄

['kærəməlaɪz][wʌn] - [hæf][kʌp] ['ʃʊgər] .
Caramelize one - half cup sugar .
焦糖化 一 - 一半 杯子 糖 .

将半杯糖焦糖化。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['wɔːtər] ['sloʊli] [ænd; ənd][stɜːr][ʌnˈtɪl] [dɪˈzɑːlvd] .
Add the water slowly and stir until dissolved .
添加 这 水 缓慢地 和 搅拌 直到 溶解 .

慢慢加水，搅拌至溶解。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [wʌn] - [hæf][kʌp] ['ʃʊgər][ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈtɪl]['mɪkstʃər] [θredz] .
Add the remaining one - half cup sugar and cook until mixture threads .
添加 这 其余的 一 - 一半 杯子 糖 和 厨师 直到 混合物 线程 .

加入剩余的半杯糖，煮至混合物呈拉丝状。

[pɔːr] ['sloʊli] ['oʊvər] ['biːtn] [eg] [joʊk] .
Pour slowly over beaten egg yolks .
倒 缓慢地 超过 被打败 蛋 蛋黄 .

慢慢地将液体倒在打散的蛋黄上。

[kʊk] [ɪn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ʌnˈtɪl][ðə; ði]['mɪkstʃər] ['θɪkənz] .
Cook in the top of a double boiler until the mixture thickens .
厨师 在 这 顶部 的 一个 双倍的 锅炉 直到 这 混合物 增厚 .

在双层蒸锅的上层烹煮，直到混合物变稠。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[ðen] [foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['biːtn] [stɪf] .
Then fold in the cream which has been beaten stiff .
然后 折叠 在 这 奶油 哪个 有 到过 被打败 僵硬的 .

然后拌入打发至硬性的奶油。

[ˌeɪ diː 'diː] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd] [pɔːr] ['ɪntuː][moʊld] .
Add vanilla and pour into mold .
添加 香草 和 倒 进入 模具 .

加入香草精，倒入模具。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['kærəml; 'kɑːrml] ['kɔːfi] [pɑːr'feɪ]
Caramel **Coffee** **Parfait**
焦糖 咖啡 芭菲

焦糖咖啡芭菲

½ [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgər]
½ **cup** **brown** **sugar**
½ 杯子 棕色的 糖

半杯红糖

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk]
2 **cups** **evaporated** **milk**
2 杯子 蒸发 牛奶

杯淡奶

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[fɔːr] [eg] [joʊk]
4 **egg** **yolks**
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['paʊdərd] ['kɔːfi]
powdered **coffee**
粉末状 咖啡

速溶咖啡

½ [kʌp] ['wɔːtər]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

¾ [kʌp] ['grænjuleɪtɪd] ['ʃʊgər]
¾ **cup** **granulated** **sugar**
¾ 杯子 颗粒状 糖

¾ 杯砂糖

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

['kærəməlaɪz] [braʊn] ['ʃʊgər] .
Caramelize **brown** **sugar** **.**
焦糖化 棕色的 糖 .

将红糖焦糖化。

[skɔːld] ['kɔːfi] , [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] , [ænd; ənd]['wɔːtər][tuː; tə] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] [ænd; ənd][stɜːr][ɪn]

Scald	**coffee**	**,**	**evaporated**	**milk**	**,**	**and**	**water**	**to**	**boiling**	**point**	**and**	**stir**	**in**
烫伤	咖啡	,	蒸发	牛奶	,	和	水	到	沸腾	观点	和	搅拌	在

['kɑːrməlaɪzd; 'kærəməlaɪzd] ['ʃʊgər] ;

caramelized	**sugar**	**;**
焦糖	糖	;

将咖啡、淡奶和水加热至沸腾，然后拌入焦糖；

[wen] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] ,

when	**sugar**	**is**	**dissolved**	**,**
什么时候	糖	是	溶解	,

当糖溶解时，

[streɪn] [ænd; ənd][stɜːr][ðə; ði]['mɪkstʃər] ['sloʊli] ['ɪntuː] [wel] - ['biːtn] [joʊk] [ʌv; əv] [egz] [ænd; ənd]

strain	**and**	**stir**	**the**	**mixture**	**slowly**	**into**	**well**	**-**	**beaten**	**yolks**	**of**	**eggs**	**and**
拉紧	和	搅拌	这	混合物	缓慢地	进入	出色地	-	被打败	蛋黄	的	鸡蛋	和

['grænjuleɪtɪd] ['ʃʊgər] .

granulated	**sugar**	**.**
颗粒状	糖	.

将混合物慢慢过滤并搅拌到充分打发的蛋黄和砂糖中。

[kʊk] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] , ['stɜːrɪŋ] ['kɑːnstəntli] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θɪkənz] .

Cook	**in**	**double**	**boiler**	**,**	**stirring**	**constantly**	**until**	**it**	**thickens**	**.**
厨师	在	双倍的	锅炉	,	搅拌	不断地	直到	它	增厚	.

隔水加热，不断搅拌至浓稠。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm]['faɪər][ænd; ənd] , [wen] [koʊld] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [və'nɪlə] [ænd; ənd] [kriːm] [wɪpt]

Remove	**from**	**fire**	**and**	**,**	**when**	**cold**	**,**	**add**	**the**	**vanilla**	**and**	**cream**	**whipped**
消除	从	火	和	,	什么时候	寒冷的	,	添加	这	香草	和	奶油	鞭打

[stɪf] .

stiff	**.**
僵硬的	.

从火上移开，冷却后，加入香草精和打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['tʃɔːklət] [pɑːr'feɪ]

Chocolate	**Parfait**
巧克力	芭菲

巧克力芭菲

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]

¾	**cup**	**sugar**
¾	杯子	糖

¾ 杯糖

¾ [kʌp] ['wɔːtər]

¾	**cup**	**water**
¾	杯子	水

¾ 杯水

[θriː] [eg] [waɪts]

3	**egg**	**whites**
3	蛋	白人

3个蛋清

[ˌtuː'tuː] [ɑːz] . ['bɪtər] ['tʃɔːklət] , ['greɪtɪd] [ænd; ənd] [meltid]

2	**ozs**	**.**	**bitter**	**chocolate**	**,**	**grated**	**and**	**melted**
2	盎司	.	苦的	巧克力	,	磨碎的	和	融化

2盎司苦巧克力，磨碎并融化

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

1½ [kʌps] [ˈwɪpɪŋ] cream19
1½ **cups** **whipping** **cream19**
1½ 杯子 鞭打 cream19

1.5 杯鲜奶油19

[kʊk] [ˈʃʊgər] [ænd; ənd][ˈwɔːtər][ʌnˈtɪl] [ˈsɪrəp] [spɪnz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [θred] .
Cook **sugar** **and** **water** **until** **syrup** **spins** **a** **long** **thread** **.**
厨师 糖 和 水 直到 糖浆 旋转 一个 长的 线 .

将糖和水一起煮，直到糖浆能拉出长长的丝状物。

[ˈgrædʒuəli] [pɔːr] [ˈoʊvər] [ˈstɪfli] - [ˈbiːtn] [eg] [waɪts] , [ˈbiːtɪŋ] [ʌnˈtɪl] [koʊld] .
Gradually **pour** **over** **stiffly** **-** **beaten** **egg** **whites** **,** **beating** **until** **COLD** **.**
逐步地 倒 超过 僵硬地 - 被打败 蛋 白人 , 殴打 直到 寒冷的 .

将水慢慢倒入打发至硬性的蛋白中，继续搅拌至冷却。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd] [meltid] [ˈtʃɔːklət] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [kuːld] .
Add **vanilla** **and** **melted** **chocolate** **that** **has** **been** **cooled** **.**
添加 香草 和 融化 巧克力 那 有 到过 冷却 .

加入香草精和冷却后的融化巧克力。

[foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold **in** **whipped** **cream** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ˈtʃɔːklət] [pɑːrˈfeɪ]
Chocolate **Parfait**
巧克力 芭菲

巧克力芭菲

[sɪks][ˌtiːˌbiːˈes] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

[ˈgreɪtɪd] [ˈbɪtər] [ˈtʃɔːklət]
grated **bitter** **chocolate**
磨碎的 苦的 巧克力

磨碎的苦巧克力

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn] [kʌp] [θɪn] [kriːm] [ɔːr] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk]
1 **cup** **thin** **cream** **or** **evaporated** **milk**
1 杯子 薄的 奶油 或者 蒸发 牛奶

杯稀奶油或淡奶

1¼ [kʌps] ['ʃʊgər]
1¼ cups sugar
1¼ 杯子 糖

1¼ 杯糖

2½ [kʌps] ['hevi] [kri:m]
2½ cups heavy cream
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ti:'ɛs'pi:] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

½ [ti:'ɛs'pi:] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['sɪnəmən]
cinnamon
肉桂

肉桂

[dɪ'zɑ:lv] ['tʃɔ:klət] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tər][ænd; ənd][stɜ:r]['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] [θɪn] [kri:m] [ɔ:r] [ɪ'væpəreɪtɪd]
Dissolve chocolate over boiling water and stir into it thin cream or evaporated
溶解 巧克力 超过 沸腾 水 和 搅拌 进入 它 薄的 奶油 或者 蒸发
[mɪlk] [ænd; ənd] [wel] - ['bi:tn] [egz] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] .
milk and well - beaten eggs and sugar .
牛奶 和 出色地 - 被打败 鸡蛋 和 糖 .

将巧克力隔水融化，然后加入稀奶油或淡奶、打散的鸡蛋和糖搅拌均匀。

[kʊk] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ʌn'tɪl] ['mɪkstʃər] ['θɪkənz] .
Cook in double boiler until mixture thickens .
厨师 在 双倍的 锅炉 直到 混合物 增厚 .

隔水加热至混合物变稠。

[streɪn] [ænd; ənd] , [wen] [koʊld] , ['fleɪvər][wɪð; wɪθ] [və'nɪlə] [ænd; ənd] ['sɪnəmən] .
Strain and , when cold , flavor with vanilla and cinnamon .
拉紧 和 , 什么时候 寒冷的 , 味道 和 香草 和 肉桂 .

过滤后，冷却，加入香草和肉桂调味。

[ˌeɪ di: 'di:] [kri:m] , [wɪpt] [stɪf] .
Add cream , whipped stiff .
添加 奶油 , 鞭打 僵硬的 .

加入打发至硬性发泡的鲜奶油。

[fri:z] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['kɔ:fi] [pɑ:r'feɪ]
Coffee Parfait
咖啡 芭菲

咖啡芭菲

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	cup	milk
1	杯子	牛奶

杯牛奶

¼ [kʌp] ['kɔːfi]

¼	cup	coffee
¼	杯子	咖啡

四分之一杯咖啡

[θriː] [eg] [joʊk]

3	egg	yolks
3	蛋	蛋黄

3个蛋黄

⅛ [tiː'ɛs'piː] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	cup	sugar
1	杯子	糖

杯糖

[θriː] [kʌps] [kriːm]

3	cups	cream
3	杯子	奶油

杯奶油

[hiːt] [mɪlk] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [tə'geðər] .

Heat	milk	and	coffee	together	.
热	牛奶	和	咖啡	一起	.

牛奶和咖啡一起加热。

[biːt] [eg] [joʊk] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [sɔːlt] .

Beat	egg	yolks	and	add	sugar	and	salt	.
打	蛋	蛋黄	和	添加	糖	和	盐	.

将蛋黄打散，加入糖和盐。

[pɔːr] [mɪlk] [ænd; ənd] ['kɔːfi] ['sloʊli] [ɑːn] [ðɪs] ['mɪkstʃər] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['slaɪtli] ['θɪkənd] .

Pour	milk	and	coffee	slowly	on	this	mixture	and	cook	until	slightly	thickened	.
倒	牛奶	和	咖啡	缓慢地	在	这	混合物	和	厨师	直到	轻微地	增稠	.

将牛奶和咖啡慢慢倒入混合物中，煮至略微浓稠。

[kuːl] , [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] , [ænd; ənd] [friːz] .

Cool	,	add	cream	,	and	freeze	.
凉爽的	,	添加	奶油	,	和	冻结	.

冷却后，加入奶油，冷冻。

['kɔːfi] [pɑːr'feɪ]

Coffee	Parfait
咖啡	芭菲

咖啡芭菲

⅔ [kʌp] ['ʃʊgər]

⅔	cup	sugar
⅔	杯子	糖

⅔ 杯糖

½ [kʌp] ['kɔːfi] , ['dʌb(ə)l] [streŋθ]
½ cup coffee , double strength
½ 杯子 咖啡 , 双倍的 力量

半杯咖啡，双倍浓度

[ˌtuː'tuː] [eg] [waɪts]
2 egg whites
2 蛋 白人

2个蛋清

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ cups whipping cream
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sɪrəp] [spɪnz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [θred] .
Boil sugar and coffee until the syrup spins a long thread .
熬 糖 和 咖啡 直到 这 糖浆 旋转 一个 长的 线 .

将糖和咖啡煮沸，直到糖浆能拉出长长的丝状物。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] [ænd; ənd][foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Add vanilla and fold in whipped cream .
添加 香草 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入香草精，拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[fruːt] [pɑːr'feɪ]
Fruit Parfait
水果 芭菲

水果芭菲

1¾ [kʌps] ['ʃʊgər]
1¾ cups sugar
1¾ 杯子 糖

1¾ 杯糖

[fɔːr] [eg] [joʊk]
4 egg yolks
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

½ [kʌp] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]
½ cup grated pineapple
½ 杯子 磨碎的 菠萝

半杯磨碎的菠萝

½ [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd] [pʌlp]
½ cup orange juice and pulp
½ 杯子 橙子 汁 和 纸浆

半杯橙汁和果肉

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['ekstrækt; ɪk'strækt]
extract
提炼

提炼

½ [kʌp] ['wɔːtər]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

2½ [kʌps] [kriːm]
2½ cups cream
2½ 杯子 奶油

2.5 杯奶油

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ cup lemon juice
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

½ [kʌp] [ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] ([kʌt] [faɪn])
½ cup maraschino cherries (cut fine)
½ 杯子 樱桃酒 樱桃 (切 美好的)

½ 杯马拉斯奇诺樱桃（切碎）

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil sugar and water 5 minutes .
熬 糖 和 水 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[stɜːr] ['ɪntuː] [wel] - ['biːtn] [egz] [wen] ['mɪkstʃər] [ɪz] [koʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [fruːt] [ænd; ənd] [dʒuːs] .
Stir into well - beaten eggs when mixture is cold , add fruit and juice .
搅拌 进入 出色地 - 被打败 鸡蛋 什么时候 混合物 是 寒冷的 , 添加 水果 和 汁 .

待混合物冷却后，将其拌入打散的鸡蛋中，加入水果和果汁。

[wɪp] [kriːm] [stɪf] [ænd; ənd] [foʊld] [ɪn] .
Whip cream stiff and fold in .
鞭 奶油 僵硬的 和 折叠 在 .

将奶油打发至硬性发泡，然后拌入。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['goʊldən] [pɑːr'feɪ]
Golden Parfait
金的 芭菲

黄金芭菲

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 cup sugar
1 杯子 糖

杯糖

½ [kʌp]['wɔːtər]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

[ˌtuːˈtuː][kʌps] [kriːm] , [wɪpt]
2 cups cream , whipped
2 杯子 奶油 , 鞭打

杯打发的奶油

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . [vəˈnɪlə]
1 tbs . vanilla
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[sɪks] [eg] [joʊk]
6 egg yolks
6 蛋 蛋黄

6个蛋黄

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər] ['sloʊli] [ʌnˈtɪl][ˌaɪ ˈtiː] [θredz] .
Boil sugar and water slowly until it threads .
熬 糖 和 水 缓慢地 直到 它 线程 .

将糖和水慢慢煮沸，直到糖能拉出细丝。

[pɔːr] ['sloʊli] ['oʊvər] ['biːtn] [eg] [joʊk] .
Pour slowly over beaten egg yolks .
倒 缓慢地 超过 被打败 蛋 蛋黄 .

慢慢地将液体倒在打散的蛋黄上。

[kʊk] [ɪn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ʌnˈtɪl][ðə; ði]['mɪkstʃər] ['θɪkənz] .
Cook in the top of a double boiler until the mixture thickens .
厨师 在 这 顶部 的 一个 双倍的 锅炉 直到 这 混合物 增厚 .

在双层蒸锅的上层烹煮，直到混合物变稠。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[ðen] [foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['biːtn] [stɪf] .
Then fold in the cream which has been beaten stiff .
然后 折叠 在 这 奶油 哪个 有 到过 被打败 僵硬的 .

然后拌入打发至硬性的奶油。

[ˌeɪ diː 'diː] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd] [pɔːr] ['ɪntuː][moʊld] .
Add vanilla and pour into mold .
添加 香草 和 倒 进入 模具 .

加入香草精，倒入模具。

[friːz] . -
Freeze . 20
冻结 . -

冻结.20

[həˈwaɪən; həˈwɑːjən] [dɪˈlaɪt] [pɑːrˈfeɪ]
Hawaiian Delight Parfait
夏威夷 喜 芭菲

夏威夷风味芭菲

[wʌn][kæn; kən] [slaɪst] ['paɪnæp(ə)l]
1 can sliced pineapple
1 能 切片 菠萝

1罐切片菠萝

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[faɪv][ˌtiːˌbiː'es] . ['ʃʊgər]
5 **tbs** **.** **sugar**
5 汤匙 . 糖

5汤匙糖

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .
1 **pt** **.**
1 pt .

分

['hevi] [kriːm]
heavy **cream**
重的 奶油

浓奶油

[aʊt] [ʌv; əv][wʌn][kæn; kən][hə'waɪən; hə'wɑːjən]['paɪnæp(ə)l] [prɪ'per] ½ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɑːpt] [fruːt] ,
Out **of** **1** **can** **Hawaiian** **pineapple** **prepare** **½** **cup** **finely** **-** **chopped** **fruit** **,**
出去 的 1 能 夏威夷 菠萝 准备 ½ 杯子 精细地 - 切碎 水果 ,

将1罐夏威夷菠萝取出，制成½杯切碎的菠萝。

['liːvɪŋ] [rɪ'meɪnɪŋ] ['slaɪsɪz][tuː; tə][laɪn][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [kjuː'tiː] . [moʊld] .
leaving **remaining** **slices** **to** **line** **a** **2** **-** **qt** **.** **mold** **.**
离开 其余的 切片 到 线 一个 2 - qt . 模具 .

剩下的切片用来铺满一个 2 夸脱的模具。

[biːt] [ðə; ði] [eg] [joʊk] [ʌn'tɪl] ['veri] [laɪt] , [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] , [ænd; ənd][mɪks][wɪð; wɪθ] ¾ [kʌp] ['paɪnæp(ə)l]
Beat **the** **egg** **yolks** **until** **very** **light** **,** **add** **sugar** **,** **and** **mix** **with** **¾** **cup** **pineapple**
打 这 蛋 蛋黄 直到 非常 光 , 添加 糖 , 和 混合 和 ¾ 杯子 菠萝
['sɪrəp] .
syrup **.**
糖浆 .

将蛋黄打发至颜色很浅，加入糖，与 ¾ 杯菠萝糖浆混合。

[stɜːr]['oʊvər]['faɪər][ʌn'tɪl][æz; əz] [θɪk] [æz; əz] [kriːm] , [ðen] [rɪ'muːv] [frʌm; frəm] [hiːt] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]
Stir **over** **fire** **until** **as** **thick** **as** **cream** **,** **then** **remove** **from** **heat** **and** **add**
搅拌 超过 火 直到 作为 厚的 作为 奶油 , 然后 消除 从 热 和 添加
[tʃɑːpt] ['paɪnæp(ə)l] .
chopped **pineapple** **.**
切碎 菠萝 .

用火搅拌至浓稠如奶油，然后离火加入切碎的菠萝。

[wen] [koʊld] , [wɪp] [ðə; ði] [kriːm] ['sɑːlɪd] , [foʊld] [tuː] ['mɪkstʃɚz] [tə'geðər] , [pɔːr] ['ɪntuː][moʊld] ,
When **cold** **,** **whip** **the** **cream** **solid** **,** **fold** **two** **mixtures** **together** **,** **pour** **into** **mold** **,**
什么时候 寒冷的 , 鞭 这 奶油 坚硬的 , 折叠 二 混合物 一起 , 倒 进入 模具 ,
[ænd; ənd] [friːz] .
and **freeze** **.**
和 冻结 .

冷却后，将奶油打发至固体状，将两种混合物混合在一起，倒入模具，冷冻。

['lemən] [pɑːr'feɪ]
Lemon **Parfait**
柠檬 芭菲

柠檬芭菲

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[fɔːr] [eg] [waɪts]
4 **egg** **whites**
4 蛋 白人

4个蛋清

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['lemən]['ekstrækt; ɪk'strækt]
lemon **extract**
柠檬 提炼

柠檬提取物

½ [kʌp]['wɔːtər]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

½ [kʌp]['lemən][dʒuːs]
½ **cup** **lemon** **juice**
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[ˌtuːˈtuː][kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər][tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] ['sɪrəp] .
Boil **sugar** **and** **water** **to** **a** **thick** **syrup** **.**
熬 糖 和 水 到 一个 厚的 糖浆 .

将糖和水煮成浓稠的糖浆。

[wɪp] [egz] [tuː; tə][ə; eɪ] [stɪf] [frɔːθ] , [biːt] [ðə; ði] ['sɪrəp] ['oʊvər][ðə; ði] [egz] ['sloʊli] ,
Whip **eggs** **to** **a** **stiff** **froth** **,** **beat** **the** **syrup** **over** **the** **eggs** **slowly** **,**
鞭 鸡蛋 到 一个 僵硬的 泡沫 , 打 这 糖浆 超过 这 鸡蛋 缓慢地 ,

将鸡蛋打发至硬性起泡，然后缓慢地将糖浆淋在鸡蛋上并搅拌均匀。

[ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd]['ekstrækt; ɪk'strækt] ; [kuːl] , [foʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
add **lemon** **juice** **and** **extract** **;** **cool** **,** **fold** **in** **cream** **whipped** **stiff** **.**
添加 柠檬 汁 和 提炼 ; 凉爽的 , 折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

加入柠檬汁和提取物；冷却后，拌入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['meɪp(ə)l][pɑːrˈfeɪ]
Maple **Parfait**
枫 芭菲

枫糖芭菲

1¼ [kʌps]['meɪp(ə)l]['sɪrəp]
1¼ **cups** **maple** **syrup**
1¼ 杯子 枫 糖浆

1¼ 杯枫糖浆

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[fɔːr] -

4	**eggs**
4	-

4当量

[wʌn] [kʌp] [tʃɑːpt] [pɪˈkɑːnz]

1	**cup**	**chopped**	**pecans**
1	杯子	切碎	山核桃

杯切碎的山核桃

[hiːt] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp]

Heat	**maple**	**syrup**
热	枫	糖浆

加热枫糖浆

[ænd; ənd][stɜːr] ['sloʊli] ['ɪntuː] ['biːtn] [egz] .

and	**stir**	**slowly**	**into**	**beaten**	**eggs**	**.**
和	搅拌	缓慢地	进入	被打败	鸡蛋	.

慢慢搅拌入打好的鸡蛋中。

[wɪp] [kriːm] [stɪf] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] .

Whip	**cream**	**stiff**	**and**	**add**	**.**
鞭	奶油	僵硬的	和	添加	.

将奶油打发至硬性发泡，然后加入。

['pɑːrʃəli] [friːz] , [ðen] [stɜːr][ɪn] ['θɜːrəli] [ðə; ði][pɪˈkɑːnz] [tʃɑːpt] ['veri] [faɪn] .

Partially	**freeze**	**,**	**then**	**stir**	**in**	**thoroughly**	**the**	**pecans**	**chopped**	**very**	**fine**	**.**
部分	冻结	,	然后	搅拌	在	彻底	这	山核桃	切碎	非常	美好的	.

先将食材部分冷冻，然后与切碎的山核桃充分搅拌均匀。

['fɪnɪʃ] ['friːzɪŋ] .

Finish	**freezing**	**.**
结束	冷冻	.

完成冷冻。

['meɪp(ə)l] [nʌt] [pɑːrˈfeɪ]

Maple	**Nut**	**Parfait**
枫	坚果	芭菲

枫糖坚果芭菲

¾ [kʌp] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp]

¾	**cup**	**maple**	**syrup**
¾	杯子	枫	糖浆

¾ 杯枫糖浆

[fɔːr] [eg] [joʊk]

4	**egg**	**yolks**
4	蛋	蛋黄

4个蛋黄

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1	**cup**	**whipping**	**cream**
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

½ [kʌp] [tʃɑːpt] ['ɪŋglɪʃ] ['wɔːlnʌt] [miːts]

½	**cup**	**chopped**	**English**	**walnut**	**meats**
½	杯子	切碎	英语	核桃	肉类

半杯切碎的英国核桃仁

[bɔɪl] ['sɪrəp] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	**syrup**	**5**	**minutes**	**.**
熬	糖浆	5	分钟	.

将糖浆煮沸5分钟。

[biːt] [eg] [joʊk] [ʌn'tɪl] [laɪt] [ænd; ənd] ['lemən] ['kʌlərd] .
Beat **egg** **yolks** **until** **light** **and** **lemon** **colored** **.**
打 蛋 蛋黄 直到 光 和 柠檬 有色 .

将蛋黄打发至颜色变浅，呈柠檬色。

[pɔːr] ['sɪrəp] ['grædʒuəli] ['oʊvər] [ðə; ði] ['biːtn] [eg] [joʊk] , ['biːtɪŋ] ['kɑːnstəntli] .
Pour **syrup** **gradually** **over** **the** **beaten** **egg** **yolks** **,** **beating** **constantly** **.**
倒 糖浆 逐步地 超过 这 被打败 蛋 蛋黄 , 殴打 不断地 .

将糖浆缓缓倒入打散的蛋黄中，同时不停搅拌。

[kʊk] [ɑːn] [loʊ] [hiːt] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Cook **on** **LOW** **heat** **until** **thick** **.**
厨师 在 低的 热 直到 厚的 .

小火慢煮至浓稠。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[foʊld] [ɪn] [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd] ['læstli] [ðə; ði] [nʌts] .
Fold **in** **whipped** **cream** **and** **lastly** **the** **nuts** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 和 最后 这 坚果 .

拌入打发的鲜奶油，最后拌入坚果。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[piːtʃ] [pɑːr'feɪ]
Peach **Parfait**
桃 芭菲

桃子芭菲

[wʌn] [kʌp] [mæʃt] [freʃ] [ɔːr] [kænd] ['piːtʃɪz]
1 **cup** **mashed** **fresh** **or** **canned** **peaches**
1 杯子 捣碎 新鲜的 或者 罐装 桃子

杯新鲜或罐装桃子泥

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

⅓ [kʌp] ['wɔːtər]
⅓ **cup** **water**
⅓ 杯子 水

三分之一杯水

[ˌtuː'tuː] [eg] [waɪts]
2 **egg** **whites**
2 蛋 白人

2个蛋清

[dʒuːs] [ʌv; əv] [wʌn] ['ɔrɪndʒ]
Juice **of** **1** **orange**
汁 的 1 橙子

1个橙子的汁

[wʌn] [ˌpiː 'tiː] . ['hevi] [kriːm] , [wɪpt]
1 **pt** **.** **heavy** **cream** **,** **whipped**
1 pt . 重的 奶油 , 鞭打

1品脱浓奶油，打发

[fjuː] [drɑːps] ['bɪtər] ['ɑːmənd]
Few drops bitter almond
很少 滴 苦的 杏仁

几滴苦杏仁

[bɔɪl] ['ʃʊgər] ([ɪf] [kænd] ['piːtʃɪz] [ɑːr; ər] [juːst] ,
Boil sugar (if canned peaches are used ,
熬 糖 (如果 罐装 桃子 是 用过的 ,

将糖煮沸（如果使用罐装桃子，

[rɪ'duːs] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [tuː; tə] ¾ [kʌp]) [ænd; ənd] ['wɔːtər] [tə'geðər] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [θredz] ,
reduce amount of sugar to ¾ cup) and water together until it threads ,
减少 数量 的 糖 到 ¾ 杯子) 和 水 一起 直到 它 线程 ,

将糖的用量减少到 ¾ 杯），然后与水一起搅拌至拉丝。

[ænd; ənd] [pɔːr] ['dʒentli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eg] [waɪts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] ['biːtn] [stɪf] , ['wɪpɪŋ]
and pour gently into the egg whites which have been beaten stiff , whipping
和 倒 轻轻地 进入 这 蛋 白人 哪个 有 到过 被打败 僵硬的 , 鞭打
['kɑːnstəntli] .
constantly .
不断地 .

轻轻地将混合物倒入已经打发至硬性的蛋白中，同时不断搅拌。

[kəm'baɪn] [ðə; ði] ['piːtʃɪz] [ænd; ənd] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs] .
Combine the peaches and orange juice .
结合 这 桃子 和 橙子 汁 .

将桃子和橙汁混合。

[biːt] [ɪn] [ðə; ði] [eg] - [waɪt] ['mɪkstʃər] .
Beat in the egg - white mixture .
打 在 这 蛋 - 白色的 混合物 .

拌入蛋白混合物。

[stɜːr] ['brɪskli] [ʌn'tɪl] [kuːl] [ænd; ənd] [ðen] [foʊld] [ɪn] [ðə; ði] [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd] ['ɑːmənd] ,
Stir briskly until cool and then fold in the whipped cream and almond ,
搅拌 轻快地 直到 凉爽的 和 然后 折叠 在 这 鞭打 奶油 和 杏仁 ,

快速搅拌至冷却，然后拌入打发的奶油和杏仁。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] ['sperɪŋli] .
which should be used sparingly .
哪个 应该 是 用过的 少量地 .

应谨慎使用。

[pɔːr] ['ɪntuː] [moʊld] [ænd; ənd] [friːz] .
Pour into mold and freeze .
倒 进入 模具 和 冻结 .

倒入模具，冷冻即可。

['paɪnæp(ə)l] [pɑːr'feɪ]
Pineapple Parfait
菠萝 芭菲

菠萝芭菲

[wʌn] [kæn; kən] [slaɪst] ['paɪnæp(ə)l]
1 can sliced pineapple
1 能 切片 菠萝

1罐切片菠萝

[fɔːr] [eg] [joʊk]
4 egg yolks
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

[faɪv][ˌtiːˌbiː'es] . ['ʃʊgər]

5	tbs	.	sugar
5	汤匙	.	糖

5汤匙糖

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

['dʒelətn]

gelatine
明胶

明胶

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]

cold	water
寒冷的	水

冷水

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .

1	pt	.
1	pt	.

分

['hevi] cream21

heavy	cream21
重的	cream21

浓奶油21

[biːt] [eg] [joʊk] [laɪt] — [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd][mɪks][wɪð; wɪθ] ¾ [kʌp] ['paɪnæp(ə)l][dʒuːs] .

Beat	egg	yolks	light	—	add	sugar	and	mix	with	¾	cup	pineapple	juice	.
打	蛋	蛋黄	光	—	添加	糖	和	混合	和	¾	杯子	菠萝	汁	.

将蛋黄打发至蓬松——加入糖，并与 ¾ 杯菠萝汁混合。

[stɜːr]['oʊvər]['faɪər][ʌn'tɪl] [θɪk] [æz; əz] [kriːm] .

Stir	over	fire	until	thick	as	cream	.
搅拌	超过	火	直到	厚的	作为	奶油	.

用火搅拌至浓稠如奶油状。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm]['faɪər][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [soʊkt] [fɔːr; fər][faɪv]

Remove	from	fire	and	add	gelatine	which	has	been	soaked	for	5
消除	从	火	和	添加	明胶	哪个	有	到过	浸泡过	为了	5

['mɪnɪts] [ɪn][koʊld]['wɔːtər] .

minutes	in	cold	water	.
分钟	在	寒冷的	水	.

从火上移开，加入用冷水浸泡 5 分钟的明胶。

[ˌeɪ diː 'diː]['paɪnæp(ə)l][ænd; ənd] [kuːl] .

Add	pineapple	and	cool	.
添加	菠萝	和	凉爽的	.

加入菠萝，放凉。

[foʊld]['ɪntuː] [kriːm] [ænd; ənd] [friːz] .

Fold	into	cream	and	freeze	.
折叠	进入	奶油	和	冻结	.

拌入奶油中，然后冷冻。

[pleɪn] [pɑːr'feɪ]
Plain **Parfait**
清楚的 芭菲

原味芭菲

⅔ [kʌp] ['ʃʊgər]
⅔ **cup** **sugar**
⅔ 杯子 糖

⅔ 杯糖

½ [kʌp] ['wɔːtər]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

[ˌtuː'tuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ **cups** **whipping** **cream**
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[bɔɪl] ['wɔːtər][ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['sɪrəp] [spɪnz][ə; eɪ] [θred] .
Boil **water** **and** **sugar** **until** **the** **syrup** **spins** **a** **thread** **.**
熬 水 和 糖 直到 这 糖浆 旋转 一个 线 .

将水和糖煮沸，直到糖浆能拉出细丝。

[biːt] [eg] [joʊk] [ʌn'tɪl] [laɪt] ['lemən] ['kʌlərd] .
Beat **egg** **yolks** **until** **light** **lemon** **colored** **.**
打 蛋 蛋黄 直到 光 柠檬 有色 .

将蛋黄打至浅柠檬色。

['grædʒuəli] [pɔːr] [hɑːt] ['sɪrəp] ['oʊvər] ['biːtn] [eg] [joʊk] , ['biːtɪŋ] ['kɑːnstəntli] ,
Gradually **pour** **hot** **syrup** **over** **beaten** **egg** **yolks** **,** **beating** **constantly** **,**
逐步地 倒 热的 糖浆 超过 被打败 蛋 蛋黄 , 殴打 不断地 ,

将热糖浆缓缓倒入打散的蛋黄中，同时不断搅拌。

[ðen] [pɔːr] ['mɪkstʃər] ['grædʒuəli]['oʊvər] ['stɪfli] - ['biːtn] [eg] [waɪts] , ['biːtɪŋ] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] .
then **pour** **mixture** **gradually** **over** **stiffly** **-** **beaten** **egg** **whites** **,** **beating** **all** **the** **time** **.**
然后 倒 混合物 逐步地 超过 僵硬地 - 被打败 蛋 白人 , 殴打 全部 这 时间 .

然后一边搅拌一边将混合物缓缓倒入打发的蛋白中。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['fleɪvərɪŋ] [ænd; ənd][foʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Add **flavoring** **and** **fold** **in** **whipped** **cream** **.**
添加 调味 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入调味料，拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['meɪp(ə)l] [pɑːr'feɪ]
Maple **Parfait**
枫 芭菲

枫糖芭菲

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn] [kʌp] [hɑːt] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp]
1 **cup** **hot** **maple** **syrup**
1 杯子 热的 枫 糖浆

杯热枫糖浆

[wʌn] [ˌpiː 'tiː] . [kriːm]
1 **pt** **.** **cream**
1 pt . 奶油

1品脱乳霜

[biːt] [egz] [ænd; ənd] [pɔːr] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp] [ɑːn] [ðem; ðəm] ['sloʊli] .
Beat **eggs** **and** **pour** **maple** **syrup** **on** **them** **slowly** **.**
打 鸡蛋 和 倒 枫 糖浆 在 他们 缓慢地 .

将鸡蛋打散，然后慢慢地将枫糖浆倒在鸡蛋上。

[kʊk] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θɪkənz] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] ['biːtn] [ʌn'tɪl] [stɪf] .
Cook **until** **it** **thickens** **and** **add** **cream** **beaten** **until** **stiff** **.**
厨师 直到 它 增厚 和 添加 奶油 被打败 直到 僵硬的 .

煮至浓稠后，加入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ænd; ənd] ['aɪsɪz]
FRAPPÉS **AND** **ICES**
冰沙 和 冰

冰沙和冰淇淋

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] [fɹæ'peɪ]
Apricot **Frappé**
杏 冰沙

杏子冰沙

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

½ [kʌp] [waɪt] [kɔːrn] ['sɪrəp]
½ **cup** **white** **corn** **syrup**
½ 杯子 白色的 玉米 糖浆

半杯白玉米糖浆

[fɔːr] [ˌtiːˌbiː'es] .
4 **tbs** **.**
4 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] [pʌlp] [ænd; ənd] [dʒuːs]
2 **cups** **apricot** **pulp** **and** **juice**
2 杯子 杏 纸浆 和 汁

杯杏果肉和果汁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɔːtər]
2 **cups** **water**
2 杯子 水

杯水

[kʊk] ['sɪrəp] , [wʌn] [kʌp] [ʌv; əv] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [təˈgeðər] [ʌnˈtɪl] ['mɪkstʃər] [θredz] .
Cook **syrup** **,** **1** **cup** **of** **water** **,** **and** **sugar** **together** **until** **mixture** **threads** **.**
厨师 糖浆 , 1 杯子 的 水 , 和 糖 一起 直到 混合物 线程 .

将糖浆、1 杯水和糖一起煮，直到混合物呈拉丝状。

[rɪˈmuːv] [frʌm; frəm] ['faɪər] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] , [wʌn] [kʌp] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ,
Remove **from** **fire** **and** **add** **lemon** **juice** **,** **one** **cup** **of** **water** **,**
消除 从 火 和 添加 柠檬 汁 , 一 杯子 的 水 ,

从火上移开，加入柠檬汁和一杯水。

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [kænd] [ɔːr] [kʊkt] ['eɪprɪkɒts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [mæʃt] [θruː] [ə; eɪ] [kɔːrs]
and **the** **canned** **or** **cooked** **apricots** **which** **have** **been** **mashed** **through** **a** **coarse**
和 这 罐装 或者 煮熟 杏子 哪个 有 到过 捣碎 通过 一个 粗
[sɪv] .
sieve **.**
筛 .

以及用粗筛捣碎的罐装或煮熟的杏子。

[kuːl] . [friːz] .
Cool **.** **Freeze** **.**
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

[bəˈnænə] [fɹæˈpeɪ]
Banana **Frappé**
香蕉 冰沙

香蕉冰沙

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[sɪks] [ˌtiːˌbiːˈes] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

['pektɪn]
pectin
果胶

果胶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɔːtər]
2 **cups** **water**
2 杯子 水

杯水

[ˌtuːˈtuː][bəˈnænəz]
2 **bananas**
2 香蕉

2根香蕉

[wʌn][kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
1 **cup** **orange** **juice**
1 杯子 橙子 汁

杯橙汁

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd][wʌn][kʌp]['wɔːtər] , [ˌeɪ diː 'diː]['lɪkwɪd]['pektɪn] .
Boil **sugar** **and** **1** **cup** **water** **,** **add** **liquid** **pectin** **.**
熬 糖 和 1 杯子 水 , 添加 液体 果胶 .

将糖和1杯水煮沸，加入液体果胶。

[rɪˈmuːv] [frʌm; frəm]['faɪər][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn][kʌp]['wɔːtər] , ['ɔrɪndʒ] [ænd; ənd]['lemən][dʒuːs] ,
Remove **from** **fire** **and** **add** **1** **cup** **water** **,** **orange** **and** **lemon** **juice** **,**
消除 从 火 和 添加 1 杯子 水 , 橙子 和 柠檬 汁 ,

将锅从火上移开，加入1杯水、橙汁和柠檬汁。

[ænd; ənd][ðə; ði][bəˈnænəz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [mæʃt] [θruː] [ə; eɪ] [kɔːrs] [sɪv] .
and **the** **bananas** **which** **have** **been** **mashed** **through** **a** **coarse** **sieve** **.**
和 这 香蕉 哪个 有 到过 捣碎 通过 一个 粗 筛 .

以及用粗筛筛成泥的香蕉。

[kuːl] . [friːz] .
Cool **.** **Freeze** **.**
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

['kɔːfi] [fɹæˈpeɪ]
Coffee **Frappé**
咖啡 冰沙

咖啡冰沙

['sɛvən][kʌps] [klɪr] ['kɔːfi]
7 **cups** **clear** **coffee**
7 杯子 清除 咖啡

杯清咖啡

[wʌn][kʌp] ['ʃʊgər]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[dɪˈzɑːlv] ['ʃʊgər][wɪð; wɪθ] ['kɔːfi] [ænd; ənd] ['pɑːrʃəli] [friːz] .
Dissolve **sugar** **with** **coffee** **and** **partially** **freeze** **.**
溶解 糖 和 咖啡 和 部分 冻结 .

将糖溶解在咖啡中，然后部分冷冻。

[sɜːrv] [ɪn][tɔːl] ['glæsɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['teɪblspuːn] [ʌv; əv] [wɪpt] [kriːm] [ɑːn][tɑːp] .
Serve **in** **tall** **glasses** **with** **a** **tablespoon** **of** **whipped** **cream** **on** **top** **.**
服务 在 高的 眼镜 和 一个 汤匙 的 鞭打 奶油 在 顶部 .

盛入高脚杯中，顶部放一汤匙鲜奶油。

[fruːt] [fɹæ'peɪ]
Fruit **Frappé**
水果 冰沙

水果冰沙

[fɔːr] [kʌps] ['saɪdər]
4 **cups** **cider**
4 杯子 苹果酒

杯苹果酒

[wʌn] [kʌp] [piːtʃ] [ɔːr] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] [dʒuːs] ([kænd])
1 **cup** **peach** **or** **apricot** **juice** **(** **canned** **)**
1 杯子 桃 或者 杏 汁 (罐装)

杯桃汁或杏汁（罐装）

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
1 **cup** **orange** **juice**
1 杯子 橙子 汁

杯橙汁

[wʌn] [kʌp] ['paɪnæp(ə)l] ([kænd])
1 **cup** **pineapple** **(** **canned** **)**
1 杯子 菠萝 (罐装)

杯菠萝（罐装）

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ **cup** **lemon** **juice**
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

[stɜːr] [fruːt] [dʒuːs] [wɪð; wɪθ] ['ʃʊgər] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .
Stir **fruit** **juice** **with** **sugar** **until** **the** **sugar** **is** **dissolved** **.**
搅拌 水果 汁 和 糖 直到 这 糖 是 溶解 .

将果汁和糖搅拌至糖完全溶解。

[friːz] . -
Freeze **.** **22**
冻结 . -

冻结.22

[greɪp] [dʒuːs] [fɹæ'peɪ]
Grape **Juice** **Frappé**
葡萄 汁 冰沙

葡萄汁冰沙

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

3¼ [kʌps] ['wɔːtər]
3¼ **cups** **water**
3¼ 杯子 水

3¼ 杯水

¾ [kʌp] [waɪt] [kɔːrn] ['sɪrəp]
¾ **cup** **white** **corn** **syrup**
¾ 杯子 白色的 玉米 糖浆

¾ 杯白玉米糖浆

[θriː][ˌtiːˌbiː'es] .

3	tbs	.
3	汤匙	.

汤匙

['pektɪn]

pectin
果胶

果胶

[sɪks][ˌtiːˌbiː'es] .

6	tbs	.
6	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒuːs]

lemon	juice
柠檬	汁

柠檬汁

1½ [kʌps] [greɪp] [dʒuːs]

1½	cups	grape	juice
1½	杯子	葡萄	汁

1.5 杯葡萄汁

[kəm'baɪn] ['ʃʊgər] , [wʌn][kʌp]['wɔːtər] , ['sɪrəp] , [ænd; ənd]['pektɪn][ænd; ənd] [kʊk] [tuː; tə] ['bɔɪlɪŋ] .

Combine	sugar	,	1	cup	water	,	syrup	,	and	pectin	and	cook	to	boiling	.
结合	糖	,	1	杯子	水	,	糖浆	,	和	果胶	和	厨师	到	沸腾	.

将糖、1 杯水、糖浆和果胶混合，煮沸。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm]['faɪər] , [ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs] , [greɪp] [dʒuːs] , [ænd; ənd] 2¼ [kʌps]['wɔːtər] .

Remove	from	fire	,	add	lemon	juice	,	grape	juice	,	and	2¼	cups	water	.
消除	从	火	,	添加	柠檬	汁	,	葡萄	汁	,	和	2¼	杯子	水	.

从火上移开，加入柠檬汁、葡萄汁和 2¼ 杯水。

[kuːl] [ænd; ənd] [friːz] .

Cool	and	freeze	.
凉爽的	和	冻结	.

冷却后冷冻。

[greɪp] [dʒuːs] [fɹæ'peɪ]

Grape	Juice	Frappé
葡萄	汁	冰沙

葡萄汁冰沙

[wʌn][kjuː'tiː] . [greɪp] [dʒuːs]

1	qt	.	grape	juice
1	qt	.	葡萄	汁

1夸脱葡萄汁

[θriː][kʌps]['wɔːtər]

3	cups	water
3	杯子	水

杯水

½ [kʌp] ['leмən][dʒuːs]

½	cup	lemon	juice
½	杯子	柠檬	汁

半杯柠檬汁

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	cup	sugar
1	杯子	糖

杯糖

[bɔɪl] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [faɪv] ['mɪnɪts] ; [ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] [ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs] .

Boil	**water**	**and**	**sugar**	**5**	**minutes**	**;**	**add**	**lemon**	**juice**	**and**	**grape**	**juice**	**.**
熬	水	和	糖	5	分钟	;	添加	柠檬	汁	和	葡萄	汁	.

将水和糖煮沸 5 分钟；加入柠檬汁和葡萄汁。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['ɔrɪndʒ] [fɹæ'peɪ]

Orange	**Frappé**
橙子	冰沙

橙子冰沙

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]

1½	**cups**	**sugar**
1½	杯子	糖

1.5 杯糖

¾ [kʌp] [waɪt] [kɔːrn] ['sɪrəp]

¾	**cup**	**white**	**corn**	**syrup**
¾	杯子	白色的	玉米	糖浆

¾ 杯白玉米糖浆

[sɪks] [ˌtiːˌbiː'es] .

6	**tbs**	**.**
6	汤匙	.

汤匙

['lemən] [dʒuːs]

lemon	**juice**
柠檬	汁

柠檬汁

[θriː] [kʌps] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]

3	**cups**	**orange**	**juice**
3	杯子	橙子	汁

3杯橙汁

1¾ [kʌps] ['wɔːtər]

1¾	**cups**	**water**
1¾	杯子	水

1¾ 杯水

[kʊk] ['sɪrəp] , [wʌn] [kʌp] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [tə'geðər] [ʌn'tɪl] ['mɪkstʃər] [θredz] .

Cook	**syrup**	**,**	**1**	**cup**	**water**	**and**	**sugar**	**together**	**until**	**mixture**	**threads**	**.**
厨师	糖浆	,	1	杯子	水	和	糖	一起	直到	混合物	线程	.

将糖浆、1 杯水和糖一起煮至混合物呈拉丝状。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm] ['faɪər] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [fruːt] [dʒuːsiz] [ænd; ənd] ¾ [kʌp] ['wɔːtər] .

Remove	**from**	**fire**	**and**	**add**	**fruit**	**juices**	**and**	**¾**	**cup**	**water**	**.**
消除	从	火	和	添加	水果	果汁	和	¾	杯子	水	.

从火上移开，加入果汁和四分之三杯水。

[tʃɪl] .

Chill	**.**
寒意	.

寒意。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['ɔrɪndʒ] [fɹæ'peɪ]
Orange **Frappé**
橙子 冰沙

橙子冰沙

3½ [kʌps] ['wɔːtər]
3½ **cups** **water**
3½ 杯子 水

3.5 杯水

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θriː] [kʌps] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
3 **cups** **orange** **juice**
3 杯子 橙子 汁

3杯橙汁

½ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
½ **cup** **lemon** **juice**
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[greɪt] [raɪnd] [ʌv; əv] [θriː] ['ɔːrɪndʒɪz] [ænd; ənd] [wʌn] ['lemən] ['ɪntuː] ['ʃʊgər] , [ˌeɪ diː 'diː] ['wɔːtər] , [ænd; ənd]
Grate **rinds** **of** **three** **oranges** **and** **one** **lemon** **into** **sugar** **,** **add** **water** **,** **and**
格特 果皮 的 三 橙子 和 一 柠檬 进入 糖 , 添加 水 , 和
[bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
boil **five** **minutes** **.**
熬 五 分钟 .

将三个橙子和一个柠檬的皮磨碎，加入糖，加水，煮五分钟。

[wen] [koʊld] [ˌeɪ diː 'diː] [fruːt] [dʒuːs] .
When **cold** **add** **fruit** **juice** **.**
什么时候 寒冷的 添加 水果 汁 .

冷却后加入果汁。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['paɪnæp(ə)l] [fɹæ'peɪ]
Pineapple **Frappé**
菠萝 冰沙

菠萝冰沙

[fɔːr] [kʌps] [kænd] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]
4 **cups** **canned** **grated** **pineapple**
4 杯子 罐装 磨碎的 菠萝

杯罐装菠萝碎

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θriː] [kʌps] ['wɔːtər]
3 **cups** **water**
3 杯子 水

杯水

½ [kʌp] ['leмən] [dʒuːs]
½ cup lemon juice
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['paɪnæp(ə)l]['ekstrækt; ɪk'strækt]
pineapple extract
菠萝 提炼

菠萝提取物

[bɔɪl] ['wɔːtər][ænd; ənd] ['ʃʊgər] [fɔːr; fər] - ['mɪnɪts] .
Boil water and sugar for 10 minutes .
熬 水 和 糖 为了 - 分钟 .

将水和糖煮沸10分钟。

[pɔːr] [ðə; ði][hɑːt] ['sɪrəp] ['oʊvər]['paɪnæp(ə)l] .
Pour the hot syrup over pineapple .
倒 这 热的 糖浆 超过 菠萝 .

将热糖浆淋在菠萝上。

[wen] [koʊld] , [ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd]['paɪnæp(ə)l]['ekstrækt; ɪk'strækt] .
When cold , add lemon juice and pineapple extract .
什么时候 寒冷的 , 添加 柠檬 汁 和 菠萝 提炼 .

冷却后，加入柠檬汁和菠萝提取物。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['ræzberi] [fɹæ'peɪ]
Raspberry Frappé
覆盆子 冰沙

覆盆子冰沙

[ˌtuː'tuː][ˌkjuːˌtiː'ɛs] .
2 qts .
2 qts .

2夸脱

['ræzˌberiːz]
raspberries
覆盆子

覆盆子

[wʌn][kjuː'tiː] . ['wɔːtər]
1 qt . water
1 qt . 水

1夸脱水

[θriː][ˌtiːˌbiː'es] .
3 tbs .
3 汤匙 .

汤匙

['leмən][dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

3¼ [kʌps] ['ʃʊgər]
3¼ cups sugar
3¼ 杯子 糖

3¼ 杯糖

[pres] ['beriz] [θruː] [sɪv] .
Press berries through sieve .
按 浆果 通过 筛 .

将浆果通过筛子压碎。

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər] [tə'geðər] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .
Boil sugar and water together until sugar is dissolved .
熬 糖 和 水 一起 直到 糖 是 溶解 .

将糖和水一起煮沸，直到糖完全溶解。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ræzberi] [dʒuːs][ænd; ənd]['lemən][dʒuːs] .
Add raspberry juice and lemon juice .
添加 覆盆子 汁 和 柠檬 汁 .

加入覆盆子汁和柠檬汁。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[spaɪst] ['greɪpfruːt] [fɹæ'peɪ]
Spiced Grapefruit Frappé
加香料 柚子 冰沙

香料西柚冰沙

½ [kʌp]['wɔːtər]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] . ['ʃʊgər]
2 tbs . sugar
2 汤匙 . 糖

2汤匙糖

[θriː] [hoʊl] [kloʊvz]
3 whole cloves
3 所有的 丁香

3粒丁香

3½ - [ɪntʃ] [stɪks] ['sɪnəmən]
3½ - inch sticks cinnamon
3½ - 英寸 棍子 肉桂

3½英寸长的肉桂棒

[θriː][kʌps] [greɪp] [dʒuːs]
3 cups grape juice
3 杯子 葡萄 汁

杯葡萄汁

[kəm'baɪn] [ðə; ði]['wɔːtər] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd]['spaɪsɪz][ænd; ənd][bɔɪl][faɪv] ['mɪnɪts] .
Combine the water , sugar , and spices and boil 5 minutes .
结合 这 水 , 糖 , 和 香料 和 熬 5 分钟 .

将水、糖和香料混合，煮沸 5 分钟。

[kuːl] , [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [greɪp] [dʒuːs][ænd; ənd] [friːz] [ʌn'tɪl][ðə; ði][fɹæ'peɪ][steɪdʒ][ɪz] [riːtʃt] ,

Cool	**,**	**add**	**to**	**the**	**grape**	**juice**	**and**	**freeze**	**until**	**the**	**frappé**	**stage**	**is**	**reached**	**,**
凉爽的	,	添加	到	这	葡萄	汁	和	冻结	直到	这	冰沙	阶段	是	达到	,

冷却后，加入葡萄汁，冷冻至冰沙状。

[ɔːr][əˈbaʊt][θriː]['aʊərz] .

or	**about**	**3**	**hours**	**.**
或者	关于	3	小时	.

或大约3小时。

[stɜːr][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] - ['mɪnɪts] [ænd; ənd][æt; ət] ['ɪntərvlz] [ˌðer'æftər] .

Stir	**at**	**the**	**end**	**of**	**the**	**first**	**30**	**minutes**	**and**	**at**	**intervals**	**thereafter**	**.**
搅拌	在	这	结尾	的	这	第一的	-	分钟	和	在	间隔	此后	.

在前 30 分钟结束时搅拌一次，之后每隔一段时间搅拌一次。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)
第4/5页

['mɪsɪz] . [diː] . [en] . [mə'gruːdɝ] , [nuː] ['meksɪkoʊ] . -

Mrs	**.**	**D**	**.**	**N**	**.**	**Magruder**	**,**	**New**	**Mexico**	**.**	**23**
太太	.	D	.	N	.	马格鲁德	,	新的	墨西哥	.	-

DN Magruder 夫人，新墨西哥州。23

['strɔːberi] [fɹæ'peɪ]

Strawberry	**Frappé**
草莓	冰沙

草莓星冰乐

[ˌtuː'tuː][ˌkjuːˌtiː'ɛs] .

2	**qts**	**.**
2	qts	.

2夸脱

['strɔːberɪz]

strawberries
草莓

草莓

[fɔːr] [kʌps] ['wɔːtər]

4	**cups**	**water**
4	杯子	水

杯水

2½ [kʌps] ['ʃʊgər]

2½	**cups**	**sugar**
2½	杯子	糖

2.5 杯糖

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] [faɪv] ['mɪnɪts] ; [wɑːʃ] [ænd; ənd] [pres] ['strɔːberɪz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] ;

Boil	**sugar**	**and**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**;**	**wash**	**and**	**press**	**strawberries**	**through**	**a**	**sieve**	**;**
熬	糖	和	水	为了	5	分钟	;	洗	和	按	草莓	通过	一个	筛	;

将糖和水煮沸 5 分钟；将草莓洗净，用筛子压榨；

['meʒər] [θriː] [kʌps] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp] , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] ['sɪrəp] .

measure	**3**	**cups**	**juice**	**and**	**pulp**	**,**	**add**	**to**	**syrup**	**.**
措施	3	杯子	汁	和	纸浆	,	添加	到	糖浆	.

量取 3 杯果汁和果肉，加入糖浆中。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['strɔːberi] [fɹæ'peɪ]

Strawberry	**Frappé**
草莓	冰沙

草莓星冰乐

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ cups sugar
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

¾ [kʌp] [waɪt] [kɔːrn] ['sɪrəp]
¾ cup white corn syrup
¾ 杯子 白色的 玉米 糖浆

¾ 杯白玉米糖浆

1½ [kʌps] [freʃ] [mæʃt] ['strɔːberɪz]
1½ cups fresh mashed strawberries
1½ 杯子 新鲜的 捣碎 草莓

1.5 杯新鲜草莓泥

[θriː][ˌtiːˌbiː'es] .
3 tbs .
3 汤匙 .

汤匙

['lɪkwɪd]['pektɪn]
liquid pectin
液体 果胶

液态果胶

[eɪt][ˌtiːˌbiː'es] .
8 tbs .
8 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

¾ [kʌp]['wɔːtər]
¾ cup water
¾ 杯子 水

¾ 杯水

[kʊk] ['ʃʊgər] , ['sɪrəp] , [ænd; ənd]['pektɪn] [tə'geðər] .
Cook sugar , syrup , and pectin together .
厨师 糖 , 糖浆 , 和 果胶 一起 .

将糖、糖浆和果胶一起煮沸。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm] [hiːt] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd] ['strɔːberɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv]
Remove from heat and add lemon juice and strawberries which have
消除 从 热 和 添加 柠檬 汁 和 草莓 哪个 有
[bɪn] [mæʃt] [ænd; ənd][pʊt] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .
been mashed and put through a sieve .
到过 捣碎 和 放 通过 一个 筛 .

从火上移开，加入柠檬汁和捣碎过筛的草莓。

[ˌeɪ diː 'diː]['wɔːtər] .
Add water .
添加 水 .

加水。

[kuːl] . [friːz] .
Cool . Freeze .
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

[kriːm] [diː] ['menθi] [aɪs]
Creme de Menthe Ice
奶油 德 薄荷 冰

薄荷奶油冰

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 cups sugar
2 杯子 糖

2杯糖

[wʌn][kjuːˈtiː] . ['wɔːtər]
1 qt . water
1 qt . 水

1夸脱水

½ [kʌp] [kriːm] [diː] ['menθi] ['sɪrəp]
½ cup creme de menthe syrup
½ 杯子 奶油 德 薄荷 糖浆

半杯薄荷酒糖浆

¾ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¾ cup lemon juice
¾ 杯子 柠檬 汁

¾ 杯柠檬汁

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[meɪk] [ə; eɪ] ['sɪrəp] [baɪ] ['bɔɪlɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər] [tə'geðər] , [kuːl] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]
Make a syrup by boiling the sugar and water together , cool , and add
制作 一个 糖浆 经过 沸腾 这 糖 和 水 一起 , 凉爽的 , 和 添加
[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] .
the remaining ingredients .
这 其余的 原料 .

将糖和水一起煮沸制成糖浆，冷却后加入剩余的配料。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [el] . ['ɑːlɪvər] , ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .
Mrs . H . L . Oliver , Florida .
太太 . H . L . 奥利弗 , 佛罗里达 .

HL Oliver 女士，佛罗里达州。

['dʒɪndʒər] [eɪl] [aɪs]
Ginger Ale Ice
姜 艾尔啤酒 冰

姜汁汽水冰

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 cup sugar
1 杯子 糖

杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtər]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ **cup** **lemon** **juice**
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['lemən] [raɪnd]
grated **lemon** **rind**
磨碎的 柠檬 果皮

磨碎的柠檬皮

¼ [kʌp] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs]
¼ **cup** **pineapple** **juice**
¼ 杯子 菠萝 汁

¼ 杯菠萝汁

[wʌn] [ˌpiː 'tiː] . ['bɑːt(ə)l] ['dʒɪndʒər] [eɪl]
1 **pt** **.** **bottle** **ginger** **ale**
1 pt . 瓶子 姜 麦芽酒

1品脱装姜汁汽水

[mɪks] ['ʃʊgər] , ['wɔːtər] , [ænd; ənd] ['lemən] [raɪnd] .
Mix **sugar** **,** **water** **,** **and** **lemon** **rind** **.**
混合 糖 , 水 , 和 柠檬 果皮 .

将糖、水和柠檬皮混合。

[bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil **5** **minutes** **.**
熬 5 分钟 .

煮沸5分钟。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] [ænd; ənd] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs] .
Add **lemon** **juice** **and** **pineapple** **juice** **.**
添加 柠檬 汁 和 菠萝 汁 .

加入柠檬汁和菠萝汁。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[greɪp] [dʒuːs] [aɪs]
Grape **Juice** **Ice**
葡萄 汁 冰

葡萄汁冰

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtər]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

[ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

¼ [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
¼ **cup** **orange** **juice**
¼ 杯子 橙子 汁

¼ 杯橙汁

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [greɪp] [dʒuːs]
2 **cups** **grape** **juice**
2 杯子 葡萄 汁

杯葡萄汁

[ˌtuː'tuː] [tiː'ɛs'piː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

['dʒelətn]
gelatine
明胶

明胶

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil **sugar** **and** **water** **5** **minutes** **.**
熬 糖 和 水 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] ['dʒelətn] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [soʊkt] [ɪn] ¼ [kʌp] [greɪp] [dʒuːs] [fɔːr; fər] [faɪv] ['mɪnɪts] ,
Add **gelatine** **that** **has** **been** **soaked** **in** **¼** **cup** **grape** **juice** **for** **5** **minutes** **,**
添加 明胶 那 有 到过 浸泡过 在 ¼ 杯子 葡萄 汁 为了 5 分钟 ,

加入用1/4杯葡萄汁浸泡5分钟的明胶，

['stɜːrɪŋ] [ʌn'tɪl] ['dʒelətn] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .
stirring **until** **gelatine** **is** **dissolved** **.**
搅拌 直到 明胶 是 溶解 .

搅拌至明胶完全溶解。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] , ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs] , [ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs] .
Add **lemon** **juice** **,** **orange** **juice** **,** **and** **grape** **juice** **.**
添加 柠檬 汁 , 橙子 汁 , 和 葡萄 汁 .

加入柠檬汁、橙汁和葡萄汁。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['leмən] [aɪs]
Lemon **Ice**
柠檬 冰

柠檬冰

[fɔ:r] [kʌps] ['wɔ:tər]
4 **cups** **water**
4 杯子 水

杯水

[ˌtu:'tu:] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

¾ [kʌp] ['leмən] [dʒu:s]
¾ **cup** **lemon** **juice**
¾ 杯子 柠檬 汁

¾ 杯柠檬汁

[bɔɪl] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [tu:; tə] [meɪk] ['sɪrəp] , [ˌeɪ di: 'di:] ['leмən] [dʒu:s] .
Boil **water** **and** **sugar** **to** **make** **syrup** **,** **add** **lemon** **juice** **.**
熬 水 和 糖 到 制作 糖浆 , 添加 柠檬 汁 .

将水和糖煮沸制成糖浆，加入柠檬汁。

[fri:z] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['leмən] ['wɔ:tər] [aɪs]
Lemon **Water** **Ice**
柠檬 水 冰

柠檬水冰

[sɪks] [kʌps] ['wɔ:tər]
6 **cups** **water**
6 杯子 水

杯水

[ˌtu:'tu:] [kʌps] ['ʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θri:] ['lɛмənz]
3 **lemons**
3 柠檬

3个柠檬

[ˌtu:'tu:] ['ɔ:rɪndʒɪz]
2 **oranges**
2 橙子

2个橙子

½ [ti:'ɛs'pi:] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['leмən] ['ekstrækt; ɪk'strækt]
lemon **extract**
柠檬 提炼

柠檬提取物

[bɔɪl] ['wɔːtər] , ['ʃʊgər] , ['greɪtɪd] [raɪnd] [ʌv; əv] ['ɔːrɪndʒɪz] [ænd; ənd] ['lɛmənz] [fɔːr; fər] [eɪt] ['mɪnɪts] , [ðen]
Boil **water** **,** **sugar** **,** **grated** **rinds** **of** **oranges** **and** **lemons** **for** **eight** **minutes** **,** **then**
熬 水 , 糖 , 磨碎的 果皮 的 橙子 和 柠檬 为了 八 分钟 , 然后
[streɪn] [ænd; ənd] [kuːl] .
strain **and** **cool** **.**
拉紧 和 凉爽的 .

将水、糖、磨碎的橙子皮和柠檬皮煮沸八分钟，然后过滤冷却。

[wen] [koʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [streɪnd] [dʒuːs] [ʌv; əv] ['lɛmənz] , ['ɔːrɪndʒɪz] , [ænd; ənd] ['ekstrækt; ɪk'stræktˌ] .
When **cold** **,** **add** **strained** **juice** **of** **lemons** **,** **oranges** **,** **and** **extract** **.**
什么时候 寒冷的 , 添加 紧张 汁 的 柠檬 , 橙子 , 和 提炼 .

冷却后，加入过滤后的柠檬汁、橙汁和提取物。

[friːz] . -
Freeze **.** **24**
冻结 . -

冻结.24

[mɪnt] [aɪs]
Mint **Ice**
薄荷 冰

薄荷冰

1¼ [kʌps] ['ʃʊgər]
1¼ **cups** **sugar**
1¼ 杯子 糖

1¼ 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtər]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

[wʌn] [kʌp] ['greɪpfruːt] [dʒuːs]
1 **cup** **grapefruit** **juice**
1 杯子 柚子 汁

杯西柚汁

[wʌn] [kʌp] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs]
1 **cup** **pineapple** **juice**
1 杯子 菠萝 汁

杯菠萝汁

[ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['leмən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

¼ [tiː'ɛs'piː] .
¼ **tsp** **.**
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

['es(ə)ns] ['pepərmɪnt]
essence **peppermint**
本质 薄荷

薄荷精华

[griːn] ['kʌlərɪŋ]
Green **coloring**
绿色的 染色

绿色着色

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər][faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil **sugar** **and** **water** **5** **minutes** **.**
熬 糖 和 水 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['greɪpfruːt] [dʒuːs] , ['paɪnæp(ə)l][dʒuːs] , ['lemən][dʒuːs] , ['pepərmɪnt] , [ænd; ənd] [griːn]
Add **grapefruit** **juice** **,** **pineapple** **juice** **,** **lemon** **juice** **,** **peppermint** **,** **and** **green**
添加 柚子 汁 , 菠萝 汁 , 柠檬 汁 , 薄荷 , 和 绿色的
['kʌlərɪŋ] .
coloring **.**
染色 .

加入葡萄柚汁、菠萝汁、柠檬汁、薄荷和绿色色素。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['ɔrɪndʒ] [aɪs]
Orange **Ice**
橙子 冰

橙冰

3½ [kʌps]['wɔːtər]
3½ **cups** **water**
3½ 杯子 水

3.5 杯水

[ˌtuː'tuː][kʌps] ['ʃʊgər]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θriː][kʌps] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
3 **cups** **orange** **juice**
3 杯子 橙子 汁

3杯橙汁

½ [kʌp] ['lemən][dʒuːs]
½ **cup** **lemon** **juice**
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[greɪt] [raɪnd][ʌv; əv] [θriː] ['ɔːrɪndʒɪz][ænd; ənd][wʌn]['lemən]['ɪntuː]['ʃʊgər] , [ˌeɪ diː 'diː]['wɔːtər] , [ænd; ənd]
Grate **rinds** **of** **three** **oranges** **and** **one** **lemon** **into** **sugar** **,** **add** **water** **,** **and**
格特 果皮 的 三 橙子 和 一 柠檬 进入 糖 , 添加 水 , 和
[bɔɪl][faɪv] ['mɪnɪts] .
boil **5** **minutes** **.**
熬 5 分钟 .

将三个橙子和一个柠檬的皮磨碎，加入糖，加水，煮5分钟。

[wen] [koʊld] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [fruːt] [dʒuːs] .
When cold , add fruit juice .
什么时候 寒冷的 , 添加 水果 汁 .

冷却后，加入果汁。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['ɔrɪndʒ] [aɪs]
Orange Ice
橙子 冰

橙冰

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]
1 cup sugar
1 杯子 糖

杯糖

½ [kʌp] ['wɔːtər]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['ɔrɪndʒ] [raɪnd]
grated orange rind
磨碎的 橙子 果皮

磨碎的橙皮

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ cup lemon juice
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs]
2 cups orange juice
2 杯子 橙子 汁

杯橙汁

¼ [kʌp] ['wɔːtər]
¼ cup water
¼ 杯子 水

¼ 杯水

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['dʒelətn]
gelatine
明胶

明胶

[mɪks] ['ʃʊgər] , ['wɔːtər] , [ænd; ənd] ['ɔrɪndʒ] [raɪnd] ; [bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Mix sugar , water , and orange rind ; boil 5 minutes .
混合 糖 , 水 , 和 橙子 果皮 ; 熬 5 分钟 .

将糖、水和橙皮混合；煮沸 5 分钟。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[əˈlaʊ] [ˈdʒelətn] [tuː; tə] [soʊk] [ɪn] ¼ [kʌp] [ˈwɔːtər] [ˈsevrəl] [ˈmɪnɪts] .
Allow **gelatine** **to** **soak** **in** **¼** **cup** **water** **several** **minutes** .
允许 明胶 到 浸泡 在 ¼ 杯子 水 一些 分钟 .

将明胶浸泡在 1/4 杯水中几分钟。

[dɪˈzɑːlv] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː; tə] [ˈʃʊgər] [ˈsɪrəp] [wɪð; wɪθ] [ˈɔrɪndʒ] [dʒuːs] [ænd; ənd] [ˈlemən] [dʒuːs] .
Dissolve **and** **add** **to** **sugar** **syrup** **with** **orange** **juice** **and** **lemon** **juice** .
溶解 和 添加 到 糖 糖浆 和 橙子 汁 和 柠檬 汁 .

将其溶解后加入糖浆、橙汁和柠檬汁中。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[per] [aɪs]
Pear **Ice**
梨 冰

梨冰

[dreɪn] [ðə; ði] [dʒuːs] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [kæn; kən] [ʌv; əv] [perz] .
Drain **the** **juice** **from** **a** **can** **of** **pears** .
流走 这 汁 从 一个 能 的 梨 .

将罐装梨中的汁水沥干。

[mæʃ] [ðə; ði] [perz] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [dʒuːs] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈmeʒər] [əˈbaʊt] 1¼ [kʌps] .
Mash **the** **pears** **and** **add** **the** **juice** **,** **which** **should** **measure** **about** **1¼** **cups** .
捣碎 这 梨 和 添加 这 汁 , 哪个 应该 措施 关于 1¼ 杯子 .

将梨捣成泥，加入梨汁，大约能得到 1¼ 杯。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [seɪm] [əˈmaʊnt] (1¼ [kʌps]) [ˈdʒɪndʒər] [eɪl] .
Add **the** **same** **amount** **(** **1¼** **cups** **)** **ginger** **ale** .
添加 这 相同的 数量 (1¼ 杯子) 姜 麦芽酒 .

加入等量（1¼ 杯）姜汁汽水。

[stɜːr] [ˈθɜːrəli] .
Stir **thoroughly** .
搅拌 彻底 .

充分搅拌。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[ˈstrɔːberi] [aɪs]
Strawberry **Ice**
草莓 冰

草莓冰

[wʌn] [kjuːˈtiː] .
1 **qt** .
1 qt .

1夸脱

[ˈstrɔːberɪz]
strawberries
草莓

草莓

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtər]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

¾ [kʌp] ['ʃʊgər]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[fɔːrs] ['beriz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ,
Force **berries** **through** **a** **sieve** **,** **add** **sugar** **and** **water** **,**
力量 浆果 通过 一个 筛 , 添加 糖 和 水 ,

将浆果用筛子过滤，加入糖和水，

[kʊk] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgər] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] [ænd; ənd] ['beriz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [pʌf] ,
cook **until** **sugar** **is** **dissolved** **and** **berries** **begin** **to** **puff** **,**
厨师 直到 糖 是 溶解 和 浆果 开始 到 噗 ,

煮至糖溶解，浆果开始膨胀即可。

[wɪtʃ] [ɪz] [dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] [ɪz] [riːtʃt] .
which **is** **just** **before** **boiling** **point** **is** **reached** **.**
哪个 是 只是 前 沸腾 观点 是 达到 .

也就是在达到沸点之前。

[ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] .
Add **lemon** **juice** **.**
添加 柠檬 汁 .

加入柠檬汁。

[kuːl] . [friːz] .
Cool **.** **Freeze** **.**
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

['sɔːsɪz]
SAUCES
酱汁

酱汁

['kærəml; 'kɑːrml] [sɔːs]
Caramel **Sauce**
焦糖 酱

焦糖酱

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtər]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

[ˈkærəməlaɪz] [ˈʃʊgər] [ænd; ənd][stɜːr][ɪn] [ˈsloʊli] [ðə; ði] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtər] .
Caramelize **sugar** **and** **stir** **in** **slowly** **the** **boiling** **water** **.**
焦糖化 糖 和 搅拌 在 缓慢地 这 沸腾 水 .

将糖焦化，然后慢慢搅拌倒入沸水。

[let] [bɔɪl][tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] [ˈsɪrəp] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [vəˈnɪlə] .
Let **boil** **to** **a** **thick** **syrup** **,** **add** **vanilla** **.**
让 熬 到 一个 厚的 糖浆 , 添加 香草 .

煮至浓稠糖浆状，加入香草精。

[ɪf] [ðə; ði] [sɔːs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [sɜːrvd] [hɑːt] ,
If **the** **sauce** **is** **to** **be** **served** **hot** **,**
如果 这 酱 是 到 是 服务 热的 ,

如果酱汁要趁热食用，

[let][ðə; ði] [ˈsɔːspæn] [kənˈteɪnɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈmeɪn] [ɪn][ə; eɪ][lɑːrdʒ][pæn][ʌv; əv][hɑːt][ˈwɔːtər][ʌnˈtɪl] [ˈniːdɪd] .
let **the** **saucepan** **containing** **it** **remain** **in** **a** **large** **pan** **of** **hot** **water** **until** **needed** **.**
让 这 平底锅 包含 它 保持 在 一个 大的 平底锅 的 热的 水 直到 需要 .

将盛放它的平底锅放在一大锅热水中，直到需要使用时再取出。

[tʃɑːpt] [ˈsiːdləs] [ˈreɪzɪnz] [meɪ] [biː; bi] [ˈædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [sɔːs] .
Chopped **seedless** **raisins** **may** **be** **added** **to** **this** **sauce** **.**
切碎 无籽 葡萄干 可能 是 额外 到 这 酱 .

可以在酱汁中加入切碎的无籽葡萄干。

[ˈtʃɔːklət] [sɔːs]
Chocolate **Sauce**
巧克力 酱

巧克力酱

[θriː][ˌɛsˌkjuːˈɛs] .
3 **sqs** **.**
3 方格 .

平方。

[ˈbɪtər] [ˈtʃɔːklət]
bitter **chocolate**
苦的 巧克力

苦巧克力

[wʌn][kʌp] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk]
1 **cup** **evaporated** **milk**
1 杯子 蒸发 牛奶

杯淡奶

[wʌn][kʌp] [ˈpaʊdərd] [ˈʃʊgər]
1 **cup** **powdered** **sugar**
1 杯子 粉末状 糖

杯糖粉

½ [kʌp][ˈwɔːtər]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

vanilla25
vanilla25
vanilla25

vanilla25

[kʌt] [ˈtʃɔːklət] [ˈɪntuː] [smɔːl] [ˈpiːsɪz] [ænd; ənd] [melt] [ɪn][ə; eɪ][pæn][ˈoʊvər] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtər] .
Cut **chocolate** **into** **small** **pieces** **and** **melt** **in** **a** **pan** **over** **boiling** **water** **.**
切 巧克力 进入 小的 件 和 熔化 在 一个 平底锅 超过 沸腾 水 .

将巧克力切成小块，放入锅中，隔水融化。

[stɜːr][ɪn][ðə; ði] [ˈʃʊgər] , [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk] , [ænd; ənd][ˈwɔːtər][ʌnˈtɪl] [ˈʃʊgər] [ɪz] [dɪˈzɑːlvd] .
Stir **in** **the** **sugar** **,** **evaporated** **milk** **,** **and** **water** **until** **sugar** **is** **dissolved** **.**
搅拌 在 这 糖 , 蒸发 牛奶 , 和 水 直到 糖 是 溶解 .

加入糖、淡奶和水，搅拌至糖溶解。

[pleɪs] [ˈoʊvər][ˈfaɪər][ænd; ənd] [kʊk] [ˈsloʊli] [wɪˈðaʊt] [ˈstɜːrɪŋ] [ʌnˈtɪl][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [drɑːpt] [ˈɪntuː][koʊld]
Place **over** **fire** **and** **cook** **slowly** **without** **stirring** **until** **a** **little** **dropped** **into** **cold**
地方 超过 火 和 厨师 缓慢地 没有 搅拌 直到 一个 小的 掉落 进入 寒冷的
[ˈwɔːtər] [meɪ] [biː; bi] [roʊld] [ˈɪntuː][ə; eɪ][sɔːft] [bɔːl] .
water **may** **be** **rolled** **into** **a** **soft** **ball** **.**
水 可能 是 滚动 进入 一个 柔软的 球 .

放在火上慢煮，不要搅拌，直到滴入冷水中的一点水可以揉成一个软球。

[ˈfleɪvər][wɪð; wɪθ] [vəˈnɪlə] .
Flavor **with** **vanilla** **.**
味道 和 香草 .

加入香草调味。

[kiːp] [ðə; ði] [sɔːs] [wɔːrm][baɪ] [ˈpleɪsɪŋ] [ˈoʊvər][ə; eɪ][pæn][ʌv; əv][hɑːt][ˈwɔːtər][ʌnˈtɪl] [ˈredi] [tuː; tə] [sɜːrv] .
Keep **the** **sauce** **warm** **by** **placing** **over** **a** **pan** **of** **hot** **water** **until** **ready** **to** **serve** **.**
保持 这 酱 温暖的 经过 放置 超过 一个 平底锅 的 热的 水 直到 准备好 到 服务 .

将酱汁放在装有热水的锅上保温，直到准备上桌为止。

[fruːt] [sɔːs]
Fruit **Sauce**
水果 酱

水果酱

[meɪk] [ˈsɪrəp] [æz; əz][fɔːr; fər] [nʌt] [sɔːs] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][kʌp][ʌv; əv] [krʌʃt] [ˈstrɔːberɪz] [ɔːr]
Make **syrup** **as** **for** **nut** **sauce** **and** **add** **a** **cup** **of** **crushed** **strawberries** **or**
制作 糖浆 作为 为了 坚果 酱 和 添加 一个 杯子 的 碎 草莓 或者
[ˈʌðər] [fruːts] ;
other **fruits** **;**
其他 水果 ;

按照制作坚果酱的方法制作糖浆，然后加入一杯碎草莓或其他水果；

[liːv] [aʊt] [nʌts] .
leave **out** **nuts** **.**
离开 出去 坚果 .

不放坚果。

[hɑːt][ˈmeɪp(ə)l] [sɔːs]
Hot **Maple** **Sauce**
热的 枫 酱

热枫糖浆

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp]

2	cups	maple	syrup
2	杯子	枫	糖浆

杯枫糖浆

[wʌn] [tiːˈɛsˈpiː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[meltid] ['bʌtər]

melted	butter
融化	黄油

酥油

[wʌn] [kʌp] [θɪn] [kriːm] [ɔːr] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk]

1	cup	thin	cream	or	evaporated	milk
1	杯子	薄的	奶油	或者	蒸发	牛奶

杯稀奶油或淡奶

½ [kʌp] [tʃɑːpt] ['wɔːlnʌt] [miːts] [ɔːr] [pɪˈkɑːnz]

½	cup	chopped	walnut	meats	or	pecans
½	杯子	切碎	核桃	肉类	或者	山核桃

半杯切碎的核桃仁或山核桃仁

[mɪks] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp] , ['bʌtər] , [ænd; ənd] [kriːm] .

Mix	maple	syrup	,	butter	,	and	cream	.
混合	枫	糖浆	,	黄油	,	和	奶油	.

将枫糖浆、黄油和奶油混合。

[kʊk] ['sloʊli] [wɪˈðaʊt] ['stɜːrɪŋ] [ʌnˈtɪl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [drɑːpt] ['ɪntuː] [koʊld] ['wɔːtər] [meɪ] [biː; bi] [roʊld] ['ɪntuː]

Cook	slowly	without	stirring	until	a	little	dropped	into	cold	water	may	be	rolled	into
厨师	缓慢地	没有	搅拌	直到	一个	小的	掉落	进入	寒冷的	水	可能	是	滚动	进入

[ə; eɪ] [sɔːft] [bɔːl] .

a	soft	ball	.
一个	柔软的	球	.

慢慢煮，不要搅拌，直到滴入少量水中能揉成一个软球。

[kiːp] [wɔːrm] ['oʊvər] [ə; eɪ] [pæn] [ʌv; əv] [hɑːt] ['wɔːtər] [ʌnˈtɪl] ['redi] [tuː; tə] [sɜːrv] .

Keep	warm	over	a	pan	of	hot	water	until	ready	to	serve	.
保持	温暖的	超过	一个	平底锅	的	热的	水	直到	准备好	到	服务	.

隔水保温，直至食用。

['sprɪŋk(ə)l] [tɑːp] [ʌv; əv] [iːtʃ] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] [nʌts] , [tʃɑːpt] [faɪn] .

Sprinkle	top	of	each	dish	with	nuts	,	chopped	fine	.
撒	顶部	的	每个	盘子	和	坚果	,	切碎	美好的	.

在每道菜的顶部撒上切碎的坚果。

['lemən] [kriːm] [sɔːs]

Lemon	Cream	Sauce
柠檬	奶油	酱

柠檬奶油酱

[wʌn] [kʌp] ['hevi] [kriːm]

1	cup	heavy	cream
1	杯子	重的	奶油

杯浓奶油

[wʌn] [eg] [waɪt]

1	egg	white
1	蛋	白色的

1个蛋清

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

['nʌtmeg]
nutmeg
肉豆蔻

肉豆蔻

[sɪks][ˌtiːˌbiːˈes] .
6 tbs .
6 汤匙 .

汤匙

[kənˈfekʃənəz] - ['ʃʊgər]
confectioners ' sugar
糖果商 - 糖

糖粉

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 tbs .
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wɪp] [kriːm] [ænd; ənd] [waɪt] [ʌv; əv] [eg] , [ˌeɪ diː ˈdiː]['ʃʊgər] , ['lemən][dʒuːs] , ['nʌtmeg] , [ænd; ənd][sɔːlt] .
Whip cream and white of egg , add sugar , lemon juice , nutmeg , and salt .
鞭 奶油 和 白色的 的 蛋 , 添加 糖 , 柠檬 汁 , 肉豆蔻 , 和 盐 .

将鲜奶油和蛋白打发，加入糖、柠檬汁、肉豆蔻和盐。

[sɜːrv] ['oʊvər]['eni]['fleɪvər][ʌv; əv][aɪs] [kriːm] [ɔːr] ['ʃɜːrbət] .
Serve over any flavor of ice cream or sherbets .
服务 超过 任何 味道 的 冰 奶油 或者 雪葩 .

可搭配任何口味的冰淇淋或雪葩食用。

['mɑːrʃmeloʊ] [sɔːs]
Marshmallow Sauce
棉花糖 酱

棉花糖酱

½ ['el biː] .
½ lb .
½ 磅 .

½磅

['mɑːrˌʃmɛloʊz]
marshmallows
棉花糖

棉花糖

½ [tiːˈɛsˈpiː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

['ɔrɪndʒ] ['ekstrækt; ɪk'stræktˌ]

orange	extract
橙子	提炼

橙子提取物

[wʌn] [kʌp] [kənˈfekʃənəz] - ['ʃʊgər]

1	cup	confectioners	'	sugar
1	杯子	糖果商	-	糖

杯糖粉

½ [kʌp] [hɑːt] ['wɔːtər]

½	cup	hot	water
½	杯子	热的	水

半杯热水

[kʌt] ['mɑːrʃmɛloʊz] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlv] [ɪn] [tɑːp] [ʌv; əv] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ænd; ənd]

Cut	marshmallows	into	small	pieces	and	dissolve	in	top	of	double	boiler	and
切	棉花糖	进入	小的	件	和	溶解	在	顶部	的	双倍的	锅炉	和

[ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [hiːt] ['θɜːrəli] ;

add	sugar	and	boiling	water	and	heat	thoroughly	;
添加	糖	和	沸腾	水	和	热	彻底	;

将棉花糖切成小块，放入双层蒸锅的上层融化，加入糖和沸水，彻底加热;

[ˌeɪ diː 'diː] ['ɔrɪndʒ] ['ekstrækt; ɪk'stræktˌ] .

add	orange	extract	.
添加	橙子	提炼	.

加入橙子提取物。

[let] [kuːl] [ænd; ənd] [sɜːrv] .

Let	cool	and	serve	.
让	凉爽的	和	服务	.

放凉后即可食用。

['miːdiəm] [waɪt] [sɔːs]

Medium	White	Sauce
中等的	白色的	酱

中等白酱

[sɪks] [ˌtiːˌbiːˈes] .

6	tbs	.
6	汤匙	.

汤匙

['bʌtər]

butter
黄油

黄油

[sɪks] [ˌtiːˌbiːˈes] . ['flaʊər]

6	tbs	.	flour
6	汤匙	.	面粉

6汤匙面粉

[θriː] [kʌps] ['skɔːldɪd] [mɪlk]

3	cups	scalded	milk
3	杯子	烫伤	牛奶

3杯热牛奶

[melt] ['bʌtər] , [ˌeɪ diː 'diː]['flaʊər] , [ænd; ənd] [blend] .

Melt	**butter**	**,**	**add**	**flour**	**,**	**and**	**blend**	**.**
熔化	黄油	,	添加	面粉	,	和	混合	.

融化黄油，加入面粉，搅拌均匀。

[ˌeɪ diː 'diː]['skɔːldɪd] [mɪlk] .

Add	**scalded**	**milk**	**.**
添加	烫伤	牛奶	.

加入热牛奶。

[kʊk] [ɑːn] [loʊ] [hiːt] , ['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] [ʌn'tɪl] [θɪk] .

Cook	**on**	**LOW**	**heat**	**,**	**stirring**	**frequently**	**until**	**thick**	**.**
厨师	在	低的	热	,	搅拌	频繁地	直到	厚的	.

用小火慢煮，并不时搅拌，直至浓稠。

[kuːl] .

Cool	**.**
凉爽的	.

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] [dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['sɜːrvɪŋ] .

Add	**salt**	**and**	**pepper**	**just**	**before**	**serving**	**.**
添加	盐	和	胡椒	只是	前	服务	.

上菜前再加入盐和胡椒粉。

[nʌt] [sɔːs]

Nut	**Sauce**
坚果	酱

坚果酱

1½ [kʌps] ['ʃʊgər]

1½	**cups**	**sugar**
1½	杯子	糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] [tʃɑːpt] ['wɔːlnʌt] [miːts]

1	**cup**	**chopped**	**walnut**	**meats**
1	杯子	切碎	核桃	肉类

杯切碎的核桃仁

½ [kʌp] ['wɔːtər]

½	**cup**	**water**
½	杯子	水

半杯水

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[və'nɪlə]

vanilla
香草

香草

⅛ [tiː'ɛs'piː] .

⅛	**tsp**	**.**
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[bɔɪl] ['ʃʊgər] [ænd; ənd]['wɔːtər][tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] ['sɪrəp] , [ˌeɪ diː 'diː] [nʌts] , [sɔːlt] , [ænd; ənd]

Boil	**sugar**	**and**	**water**	**to**	**a**	**thick**	**syrup**	**,**	**add**	**nuts**	**,**	**salt**	**,**	**and**
熬	糖	和	水	到	一个	厚的	糖浆	,	添加	坚果	,	盐	,	和

['ekstrækt; ɪk'strækt] .

extract	**.**
提炼	.

将糖和水煮成浓稠的糖浆，加入坚果、盐和香草精。

[sɜːrv] [ɑːn][aɪs] [kriːm] , [hɑːt][ɔːr][koʊld] .

Serve	**on**	**ice**	**cream**	**,**	**hot**	**or**	**cold**	**.**
服务	在	冰	奶油	,	热的	或者	寒冷的	.

可搭配冰淇淋食用，冷热皆宜。

['ɔrɪndʒ] [sɔːs]

Orange	**Sauce**
橙子	酱

橙酱

[fɔːr] [waɪts] [ʌv; əv] [egz]

4	**whites**	**of**	**eggs**
4	白人	的	鸡蛋

4个蛋清

[θriː]['ɔːrɪndʒɪz]

3	**oranges**
3	橙子

3个橙子

[fɔːr][ˌtiːˌbiː'es] .

4	**tbs**	**.**
4	汤匙	.

汤匙

[kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər]

confectioners	**'**	**sugar**
糖果商	-	糖

糖粉

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['leмən] extract26

lemon	**extract26**
柠檬	extract26

柠檬提取物26

[biːt] [waɪts] [ʌv; əv] [egz] [ʌn'tɪl] [stɪf] , [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [biːt] [ə'gen] ,

Beat	**whites**	**of**	**eggs**	**until**	**stiff**	**,**	**add**	**sugar**	**and**	**beat**	**again**	**,**
打	白人	的	鸡蛋	直到	僵硬的	,	添加	糖	和	打	再次	,

将蛋白打发至硬性发泡，加入糖继续打发。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː]['greɪtɪd][raɪnd][ænd; ənd] [streɪnd] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd]['leмən]['ekstrækt; ɪk'strækt] .

then	**add**	**grated**	**rind**	**and**	**strained**	**orange**	**juice**	**and**	**lemon**	**extract**	**.**
然后	添加	磨碎的	果皮	和	紧张	橙子	汁	和	柠檬	提炼	.

然后加入磨碎的橙皮、过滤后的橙汁和柠檬提取物。

[stɜːr][ðə; ði]['mɪkstʃər] [wel] .

Stir	**the**	**mixture**	**well**	**.**
搅拌	这	混合物	出色地	.

充分搅拌混合物。

[θɪn] [waɪt] [sɔːs]
Thin **White** **Sauce**
薄的 白色的 酱

稀白酱

[sɪks][ˌtiːˌbiː'es] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

['bʌtər]
butter
黄油

黄油

[θriː][ˌtiːˌbiː'es] . ['flaʊər]
3 **tbs** **.** **flour**
3 汤匙 . 面粉

3汤匙面粉

[θriː] [kʌps] ['skɔːldɪd] [mɪlk]
3 **cups** **scalded** **milk**
3 杯子 烫伤 牛奶

3杯热牛奶

[melt] ['bʌtər] , [ˌeɪ diː 'diː]['flaʊər] , [ænd; ənd] [blend] .
Melt **butter** **,** **add** **flour** **,** **and** **blend** **.**
熔化 黄油 , 添加 面粉 , 和 混合 .

融化黄油，加入面粉，搅拌均匀。

[ˌeɪ diː 'diː]['skɔːldɪd] [mɪlk] .
Add **scalded** **milk** **.**
添加 烫伤 牛奶 .

加入热牛奶。

[kʊk] [ɑːn] [loʊ] [hiːt] , ['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Cook **on** **LOW** **heat** **,** **stirring** **frequently** **until** **thick** **.**
厨师 在 低的 热 , 搅拌 频繁地 直到 厚的 .

用小火慢煮，并不时搅拌，直至浓稠。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] [dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['stɜːrɪŋ] .
Add **salt** **and** **pepper** **just** **before** **stirring** **.**
添加 盐 和 胡椒 只是 前 搅拌 .

搅拌前再加入盐和胡椒粉。

[wɪpt] [kriːm] [sɔːs]
Whipped **Cream** **Sauce**
鞭打 奶油 酱

鲜奶油酱

½ [kʌp] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər]
½ **cup** **confectioners** **'** **sugar**
½ 杯子 糖果商 - 糖

半杯糖粉

[wʌn] [kʌp] ['hevi] [kriːm]
1 **cup** **heavy** **cream**
1 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[və'nɪlə] ['ekstrækt; ɪk'strækt]

vanilla	extract
香草	提炼

香草精

[wɪp] [kriːm] [ʌn'tɪl] [stɪf] , [biːt] [ɪn] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [və'nɪlə] .

Whip	cream	until	stiff	,	beat	in	sugar	and	vanilla	.
鞭	奶油	直到	僵硬的	,	打	在	糖	和	香草	.

将鲜奶油打发至硬性发泡，加入糖和香草精搅拌均匀。

[tʃɪl] [ænd; ənd] [sɜːrv] [ɑːn] ['eni] ['froʊz(ə)n] [dɪ'zɜːrt] .

Chill	and	serve	on	any	frozen	dessert	.
寒意	和	服务	在	任何	冷冻	甜点	.

冷藏后可搭配任何冷冻甜点食用。

[tʃɑːpt] ['kændid] [fruːt] [ɔːr] [nʌts] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [sɔːs] , [ɔːr] ½ [kʌp]

Chopped	candied	fruit	or	nuts	may	be	added	to	this	sauce	,	or	½	cup
切碎	脯	水果	或者	坚果	可能	是	额外	到	这	酱	,	或者	½	杯子

[ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] ,

maraschino	cherries	,
樱桃酒	樱桃	,

可以在酱汁中加入切碎的蜜饯或坚果，或者半杯马拉斯奇诺樱桃。

[tʃɑːpt] [faɪn] .

chopped	fine	.
切碎	美好的	.

切碎。

['froʊz(ə)n] ['sælədz]

FROZEN	SALADS
冷冻	沙拉

冷冻沙拉

['tʃɪkɪn] ['sæləd]

Chicken	Salad
鸡	沙拉

鸡肉沙拉

[fɔːr] [kʌps] [kʊkt] ['tʃɪkɪn]

4	cups	cooked	chicken
4	杯子	煮熟	鸡

杯熟鸡肉

[fɔːr] [kʌps] ['seləri]

4	cups	celery
4	杯子	芹菜

杯芹菜

¼ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɑːpt] [swiːt] ['kjuːkʌmbər] ['pɪkəlz]

¼	cup	finely	-	chopped	sweet	cucumber	pickles
¼	杯子	精细地	-	切碎	甜的	黄瓜	泡菜

¼ 杯切碎的甜黄瓜泡菜

⅔ [kʌp] [kʊkt] ['sæləd] ['dresɪŋ]

⅔	cup	cooked	salad	dressing
⅔	杯子	煮熟	沙拉	敷料

⅔ 杯煮熟的沙拉酱

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] [tuː; tə] [teɪst]
Salt **and** **pepper** **to** **taste**
盐 和 胡椒 到 品尝

盐和胡椒粉适量

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['meɪəneɪz] ['dresɪŋ]
mayonnaise **dressing**
蛋黄酱 敷料

蛋黄酱

[kʌt] ['tʃɪkɪn] [ɪn] ½ - [ɪntʃ] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [kʌt] ['seləri] [ɪn] [smɔːl] ['piːsɪz] .
Cut **chicken** **in** **½** **-** **inch** **pieces** **and** **cut** **celery** **in** **small** **pieces** **.**
切 鸡 在 ½ - 英寸 件 和 切 芹菜 在 小的 件 .

将鸡肉切成 ½ 英寸的小块，将芹菜切成小块。

[mɪks] [təˈgeðər] .
Mix **together** **.**
混合 一起 .

混合在一起。

[ˌeɪ diː 'diː] ['pɪkəlz] , [kʊkt] ['sæləd] ['dresɪŋ] , [ænd; ənd] ['lemən] [dʒuːs] .
Add **pickles** **,** **cooked** **salad** **dressing** **,** **and** **lemon** **juice** **.**
添加 泡菜 , 煮熟 沙拉 敷料 , 和 柠檬 汁 .

加入腌黄瓜、煮好的沙拉酱和柠檬汁。

[mɪks][baɪ] ['tɔːsɪŋ] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ] [tuː] [fɔːks] .
Mix **by** **tossing** **together** **with** **two** **forks** **.**
混合 经过 抛掷 一起 和 二 叉子 .

用两把叉子拌匀。

[ˌeɪ diː 'diː] ['meɪəneɪz] .
Add **mayonnaise** **.**
添加 蛋黄酱 .

加入蛋黄酱。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['froʊz(ə)n] [tʃiːz] ['sæləd]
Frozen **Cheese** **Salad**
冷冻 奶酪 沙拉

冷冻奶酪沙拉

¾ ['el biː] .
¾ **lb** **.**
¾ 磅 .

¾磅

['roʊkfərt] [tʃiːz]
roquefort **cheese**
洛克福奶酪 奶酪

洛克福奶酪

1½ [kʌps] ['bʌtər]
1½ **cups** **butter**
1½ 杯子 黄油

1.5 杯黄油

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[pə'priːkə]
paprika
辣椒

辣椒

1½ [tiː'ɛs'piː] .
1½ **tsp** **.**
1½ 茶匙 .

1½茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

⅛ [tiː'ɛs'piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[red] ['pepər]
red **pepper**
红色的 胡椒

辣椒

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] . [tʃɑːpt] ['ɑːlɪvz] [ɔːr] ['pɪkəlz] [ɔːr] [tʃaɪvz]
2 **tbs** **.** **chopped** **olives** **or** **pickles** **or** **chives**
2 汤匙 . 切碎 橄榄 或者 泡菜 或者 细香葱

2汤匙切碎的橄榄、腌黄瓜或细香葱

[wʌn][kʌp] [kriːm]
1 **cup** **cream**
1 杯子 奶油

杯奶油

[ʃred] [tʃiːz] [ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] ['θɜːrəli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bʌtər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['siːzənɪŋ] ,
Shred **cheese** **and** **beat** **it** **thoroughly** **with** **the** **butter** **,** **add** **the** **seasoning** **,**
撕碎 奶酪 和 打 它 彻底 和 这 黄油 , 添加 这 调料 ,
['ɑːlɪvz] , [ænd; ənd] [kriːm] .
olives **,** **and** **cream** **.**
橄榄 , 和 奶油 .

将奶酪切碎，与黄油充分搅拌均匀，加入调味料、橄榄和奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['froʊz(ə)n] [tʃi:z] ['sæləd]
Frozen **Cheese** **Salad**
冷冻 奶酪 沙拉

冷冻奶酪沙拉

¼ [kʌp] ['skɔ:ldɪŋ] [mɪlk]
¼ **cup** **scalding** **milk**
¼ 杯子 烫 牛奶

¼ 杯滚烫的牛奶

½ ['el bi:] .
½ **lb** **.**
½ 磅 .

½磅

['roʊkfərt] [tʃi:z]
roquefort **cheese**
洛克福奶酪 奶酪

洛克福奶酪

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kri:m]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[θri:][ˌti:ˌbi:'es] .
3 **tbs** **.**
3 汤匙 .

汤匙

[krʌʃt] [ænd; ənd] [dreɪnd] ['paɪnæp(ə)l]
crushed **and** **drained** **pineapple**
碎 和 排水 菠萝

压碎并沥干水分的菠萝

[sɪks] [tʃɑ:pt] [stʌft] ['ɑ:lɪvz]
6 **chopped** **stuffed** **olives**
6 切碎 填充 橄榄

6个切碎的酿橄榄

[mæʃ] [ðə; ði] [tʃi:z] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɔ:rk] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] ['skɔ:ldɪŋ] [mɪlk] , [ænd; ənd][wɜ:rk][tu:; tə][ə; eɪ]
Mash **the** **cheese** **with** **a** **fork** **,** **add** **the** **scalding** **milk** **,** **and** **work** **to** **a**
捣碎 这 奶酪 和 一个 叉 , 添加 这 烫 牛奶 , 和 工作 到 一个
[smu:ð] [peɪst] .
smooth **paste** **.**
光滑的 粘贴 .

用叉子将奶酪捣碎，加入滚烫的牛奶，搅拌成光滑的糊状。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] [krʌʃt] ['paɪnæp(ə)l][ænd; ənd] [tʃɑ:pt] ['ɑ:lɪvz] ,
Add **the** **crushed** **pineapple** **and** **chopped** **olives** **,**
添加 这 碎 菠萝 和 切碎 橄榄 ,

加入碎菠萝和切碎的橄榄，

[ðen] [foʊld][ɪn][ðə; ði] [kri:m] [wɪpt] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][hoʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
then **fold** **in** **the** **cream** **whipped** **until** **it** **holds** **its** **shape** **.**
然后 折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 它 持有 它是 形状 .

然后拌入打发至能保持形状的奶油。

[fri:z] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['froʊz(ə)n] [tʃiːz] [ænd; ənd] [pruːn] ['sæləd]
Frozen **Cheese** **and** **Prune** **Salad**
冷冻 奶酪 和 修剪 沙拉

冷冻奶酪西梅沙拉

1½ [kʌps] [kʊkt] [pruːn] [pʌlp]
1½ **cups** **cooked** **prune** **pulp**
1½ 杯子 煮熟 修剪 纸浆

1.5 杯煮熟的西梅果肉

[fɔːr][tiː'ɛs'piː] .
4 **tsp** **.**
4 茶匙 .

4茶匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

1½ [ˌtiːˌbiː'es] .
1½ **tbs** **.**
1½ 汤匙 .

1.5 汤匙

['ʃʊgər]
sugar
糖

糖

⅓ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɑːpt] [pɪ'kɑːnz]
⅓ **cup** **finely** **-** **chopped** **pecans**
⅓ 杯子 精细地 - 切碎 山核桃

⅓ 杯切碎的山核桃

½ [kʌp][maɪld] [ə'merɪkən] [tʃiːz] , ['freʃli] ['greɪtɪd]
½ **cup** **mild** **American** **cheese** **,** **freshly** **grated**
½ 杯子 温和的 美国人 奶酪 , 新鲜的 磨碎的

半杯温和的美式奶酪，新鲜磨碎

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] cream27
½ **cup** **whipping** **cream27**
½ 杯子 鞭打 cream27

半杯鲜奶油27

[rɪ'muːv] [ðə; ði][stoʊn][frʌm; frəm] [kʊkt] [pruːnz] [ænd; ənd][rʌb] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ɪ'nʌf] [tuː; tə]
Remove **the** **stone** **from** **cooked** **prunes** **and** **rub** **through** **a** **sieve** **,** **enough** **to**
消除 这 石头 从 煮熟 西梅 和 擦 通过 一个 筛 , 足够的 到
['meʒər] 1½ [kʌps] .
measure **1½** **cups** **.**
措施 1½ 杯子 .

将煮熟的西梅去核，用筛子筛一下，量取 1.5 杯。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['lemən][dʒuːs] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd][pɪ'kɑːnz] .
Add **the** **lemon** **juice** **,** **sugar** **,** **and** **pecans** **.**
添加 这 柠檬 汁 , 糖 , 和 山核桃 .

加入柠檬汁、糖和山核桃。

[foʊld][ðə; ði]['greɪtɪd] [tʃiːz] ['ɪntuː][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [bʌt; bət][nɑːt] [stɪf] .
Fold **the** **grated** **cheese** **into** **the** **cream** **whipped** **but** **not** **stiff** **.**
折叠 这 磨碎的 奶酪 进入 这 奶油 鞭打 但 不是 僵硬的 .

将磨碎的奶酪拌入打发但不要打发至硬挺的奶油中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['froʊz(ə)n] [fruːt] ['sæləd]
Frozen **Fruit** **Salad**
冷冻 水果 沙拉

冷冻水果沙拉

[wʌn] [kʌp] ['greɪtɪd] [kænd] ['paɪnæp(ə)l]
1 **cup** **grated** **canned** **pineapple**
1 杯子 磨碎的 罐装 菠萝

杯罐装菠萝碎

[wʌn] [kʌp] [waɪt] [greɪps] ([siːdz] [rɪ'muːvd] [ænd; ənd] [tʃɑːpt] [faɪn])
1 **cup** **white** **grapes** **(** **Seeds** **removed** **and** **chopped** **fine** **)**
1 杯子 白色的 葡萄 (种子 已移除 和 切碎 美好的)

杯白葡萄（去籽切碎）

[wʌn] [kʌp] [slaɪst] [bə'nænəz]
1 **cup** **sliced** **bananas**
1 杯子 切片 香蕉

1 杯切片香蕉

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

½ [kʌp] ['paʊdərd] ['ʃʊgər]
½ **cup** **powdered** **sugar**
½ 杯子 粉末状 糖

半杯糖粉

[wʌn] [kʌp] ['ɔrɪndʒ] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp]
1 **cup** **orange** **juice** **and** **pulp**
1 杯子 橙子 汁 和 纸浆

杯橙汁和果肉

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ **cup** **lemon** **juice**
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

[wʌn] [kʌp] ['æplz] ([tʃɑːpt] [faɪn])
1 **cup** **apples** **(** **chopped** **fine** **)**
1 杯子 苹果 (切碎 美好的)

杯苹果（切碎）

½ [kʌp] ['ɪŋglɪʃ] ['wɔːlnʌts] ([tʃɑːpt] [faɪn])
½ **cup** **English** **walnuts** **(** **chopped** **fine** **)**
½ 杯子 英语 核桃 (切碎 美好的)

½ 杯英国核桃（切碎）

[ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

2 汤匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

[mɪks][ðə; ði][fruːt] , ['seləri] , [ænd; ənd][nʌts] .
Mix **the** **fruit** **,** **celery** **,** **and** **nuts** **.**
混合 这 水果 , 芹菜 , 和 坚果 .

将水果、芹菜和坚果混合。

['siːz(ə)n][wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd]['ʃʊgər] .
Season **with** **salt** **and** **sugar** **.**
季节 和 盐 和 糖 .

用盐和糖调味。

[ˌeɪ diː 'diː] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['sɔfənd] [ɪn][ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
Add **gelatine** **which** **has** **been** **softened** **in** **2** **tbs** **.**
添加 明胶 哪个 有 到过 软化 在 2 汤匙 .

加入用 2 汤匙水软化的明胶。

[koʊld]['wɔːtər][ænd; ənd] [dɪ'zɑːlvd] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
cold **water** **and** **dissolved** **over** **boiling** **water** **.**
寒冷的 水 和 溶解 超过 沸腾 水 .

用冷水溶解，然后用沸水冲泡。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['froʊz(ə)n] [fruːt] ['sæləd]
Frozen **Fruit** **Salad**
冷冻 水果 沙拉

冷冻水果沙拉

[fɔːr] ['biːtn] [eg] [joʊk]
4 **beaten** **egg** **yolks**
4 被打败 蛋 蛋黄

4个打散的蛋黄

¼ [kʌp] ['ʃʊgər]
¼ **cup** **sugar**
¼ 杯子 糖

¼ 杯糖

¼ [kʌp] ['vɪnɪgər] [ɔːr]['lemən][dʒuːs]
¼ **cup** **vinegar** **or** **lemon** **juice**
¼ 杯子 醋 或者 柠檬 汁

¼ 杯醋或柠檬汁

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː][kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 **cups** **whipping** **cream**
2 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[mɪks][ðə; ði] ['biːtn] [eg] [joʊk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃʊgər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['vɪnɪgər] [ɔːr]['lemən][dʒuːs]

Mix	**the**	**beaten**	**egg**	**yolks**	**with**	**the**	**sugar**	**,**	**add**	**the**	**vinegar**	**or**	**lemon**	**juice**
混合	这	被打败	蛋	蛋黄	和	这	糖	,	添加	这	醋	或者	柠檬	汁

[ænd; ənd][sɔːlt] ,

and	**salt**	**,**
和	盐	,

将打散的蛋黄与糖混合，加入醋或柠檬汁和盐，

[ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] [ʌn'tɪl] [θɪk] , ['stɜːrɪŋ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] .

and	**cook**	**in**	**a**	**double**	**boiler**	**until**	**thick**	**,**	**stirring**	**occasionally**	**.**
和	厨师	在	一个	双倍的	锅炉	直到	厚的	,	搅拌	偶尔	.

隔水加热煮至浓稠，期间偶尔搅拌。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk] .

Cool	**and**	**add**	**the**	**cream**	**which**	**has**	**been**	**whipped**	**until**	**thick**	**.**
凉爽的	和	添加	这	奶油	哪个	有	到过	鞭打	直到	厚的	.

冷却后，加入打发至浓稠的奶油。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] :

Add	**the**	**following**	**:**
添加	这	下列的	:

添加以下内容：

[θriː][kʌps] [daɪst] , [dreɪnd] , [kænd] ['paɪnæp(ə)l]

3	**cups**	**diced**	**,**	**drained**	**,**	**canned**	**pineapple**
3	杯子	切丁	,	排水	,	罐装	菠萝

3杯切丁沥干的罐装菠萝

½ [kʌp] [kʌt] [ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz]

½	**cup**	**cut**	**maraschino**	**cherries**
½	杯子	切	樱桃酒	樱桃

半杯切碎的马拉斯奇诺樱桃

- ['mɑːrˌʃmɛloʊz] [kʌt]['ɪntuː] ['piːsɪz]

12	**marshmallows**	**cut**	**into**	**pieces**
-	棉花糖	切	进入	件

12块棉花糖切成小块

[wʌn][kʌp] [blæntʃt] [ænd; ənd] [tʃɑːpt] ['ɑːməndz][ɔːr] ['ʌðər] [nʌt] [miːts]

1	**cup**	**blanched**	**and**	**chopped**	**almonds**	**or**	**other**	**nut**	**meats**
1	杯子	焯水	和	切碎	杏仁	或者	其他	坚果	肉类

杯去皮切碎的杏仁或其他坚果仁

[mɪks][ænd; ənd] [friːz] .

Mix	**and**	**freeze**	**.**
混合	和	冻结	.

混合后冷冻。

['froʊz(ə)n][tə'meɪtoʊ]['sæləd]

Frozen	**Tomato**	**Salad**
冷冻	番茄	沙拉

冷冻番茄沙拉

['sɛvən][kʌps][tə'meɪtoʊ][dʒuːs][ænd; ənd][pʌlp]

7	**cups**	**tomato**	**juice**	**and**	**pulp**
7	杯子	番茄	汁	和	纸浆

杯番茄汁和果肉

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[mɪnst] ['ʌnjən]
minced **onion**
剁碎 洋葱

洋葱碎

[θriː][ˌtiːˌbiː'es] . ['ʃʊgər]
3 **tbs** **.** **sugar**
3 汤匙 . 糖

3汤匙糖

½ [tiː'ɛs'piː] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

[pə'priːkə]
paprika
辣椒

辣椒

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['vɪnɪgər]
vinegar
醋

醋

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

¼ [tiː'ɛs'piː] .
¼ **tsp** **.**
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[blæk] ['pepər]
black **pepper**
黑色的 胡椒

黑胡椒

[pres] [tə'meɪtoʊz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ˌeɪ diː 'diː][pə'priːkə] , ['ʌnjən] , ['vɪnɪgər] , ['ʃʊgər] , [sɔːlt] , [ænd; ənd] ['pepər] .
Press **tomatoes** **through** **a** **sieve** **,** **add** **paprika** **,** **onion** **,** **vinegar** **,** **sugar** **,** **salt** **,** **and** **pepper** **.**
按 西红柿 通过 一个 筛 , 添加 辣椒 , 洋葱 , 醋 , 糖 , 盐 , 和 胡椒 .

将番茄用筛子压碎，加入辣椒粉、洋葱、醋、糖、盐和胡椒粉。

[let] [stænd][wʌn]['aʊər] .
Let **stand** **1** **hour** **.**
让 站立 1 小时 .

静置1小时。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['froʊz(ə)n]['vedʒtəb(ə)l]['sæləd]
Frozen **Vegetable** **Salad**
冷冻 蔬菜 沙拉

冷冻蔬菜沙拉

[wʌn] [kʌp] ['kɑːtɪdʒ] [tʃiːz]
1 **cup** **cottage** **cheese**
1 杯子 小屋 奶酪

杯乡村奶酪

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['meɪəneɪz]
mayonnaise
蛋黄酱

蛋黄酱

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wʌn] [kʌp] [kænd] [ɔːr] [daɪst] [freʃ] [tə'meɪtoʊz]
1 **cup** **canned** **or** **diced** **fresh** **tomatoes**
1 杯子 罐装 或者 切丁 新鲜的 西红柿

杯罐装或切丁新鲜番茄

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[mɪnst] [red] ['pepər]
minced **red** **pepper**
剁碎 红色的 胡椒

切碎的红辣椒

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[mɪnst] [griːn] ['pepər]
minced **green** **pepper**
剁碎 绿色的 胡椒

切碎的青椒

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

½ [kʌp] [kʊkt] [ænd; ənd] [tʃɑ:pt] [gri:n] [bi:nz]
½ cup cooked and chopped green beans
½ 杯子 煮熟 和 切碎 绿色的 豆子

半杯煮熟切碎的四季豆

[breɪk] [ʌp][ðə; ði] ['kɑ:tɪdʒ] [tʃi:z] [ænd; ənd][stɜ:r][ɪn][ðə; ði] ['meɪəneɪz] [ænd; ənd][sɔ:lt] .
Break up the cottage cheese and stir in the mayonnaise and salt .
休息 向上 这 小屋 奶酪 和 搅拌 在 这 蛋黄酱 和 盐 .

将干酪掰碎，拌入蛋黄酱和盐。

[rʌn] [ðə; ði] [kænd] [tə'meɪtoʊz] [θru:] [ə; eɪ] [sɪv] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [mɔ:r] ['sɑ:lɪd][pɑ:rts] .
Run the canned tomatoes through a sieve to remove the more solid parts .
跑步 这 罐装 西红柿 通过 一个 筛 到 消除 这 更多的 坚硬的 部分 .

将罐装番茄过筛，去除较硬的部分。

[freʃ] [tə'meɪtoʊz][ɑ:r; ər] [pi:ld] , [daɪst] [kwaɪt] ['faɪnli] , [ænd; ənd] [ju:st] [wɪ'ðaʊt] ['dreɪnɪŋ] .
Fresh tomatoes are peeled , diced quite finely , and used without draining .
新鲜的 西红柿 是 去皮 , 切丁 相当 精细地 , 和 用过的 没有 排水 .

新鲜番茄去皮，切成细丁，无需沥干水分即可使用。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] [tʃɑ:pt] [gri:n] [bi:nz] [ænd; ənd] [mɪnst] ['pepərz] [tu:; tə][ðə; ði] ['kɑ:tɪdʒ] [tʃi:z]
Add the chopped green beans and minced peppers to the cottage cheese
添加 这 切碎 绿色的 豆子 和 剁碎 辣椒 到 这 小屋 奶酪
['mɪkstʃər] .
mixture .
混合物 .

将切碎的青豆和辣椒碎加入奶酪混合物中。

[wɪp] [ðə; ði] [kri:m] [ænd; ənd][foʊld][ɪn][læst] .
Whip the cream and fold in last .
鞭 这 奶油 和 折叠 在 最后的 .

将奶油打发，最后拌入。

[fri:z] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[mɪs] [bi:] . ['hæmər] , ['aɪor] . -
Miss B . Hammer , Iowa . 28
错过 B . 锤 , 爱荷华州 . -

B·哈默小姐，爱荷华州。28

[meɪn] ['dɪʃɪz]
MAIN DISHES
主要的 菜肴

主菜

['tʃɪkɪn] [mu:s]
Chicken Mousse
鸡 摩丝

鸡肉慕斯

[ˌtu:'tu:] [kʌps] ['tʃɪkɪn] , [tʃɑ:pt] [faɪn]
2 cups chicken , chopped fine
2 杯子 鸡 , 切碎 美好的

杯鸡肉，切碎

[ˌtu:'tu:] [kʌps] ['hevi] [kri:m]
2 cups heavy cream
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[kaɪˈen] ['pepər]
cayenne **pepper**
辣椒 胡椒

辣椒

[wʌn] [kʌp] ['tʃɪkɪn] [stɑːk]
1 **cup** **chicken** **stock**
1 杯子 鸡 库存

杯鸡汤

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdərd] ['dʒelətn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

¼ [tiːˈɛsˈpiː] .
¼ **tsp** **.**
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[blæk] ['pepər]
black **pepper**
黑色的 胡椒

黑胡椒

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

['nʌtmeg]
nutmeg
肉豆蔻

肉豆蔻

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[tʃɑːp] ['tʃɪkɪn] [tuː; tə]['ɔːlmoʊst][ə; eɪ] [peɪst] [ænd; ənd] [pres] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .

Chop	**chicken**	**to**	**almost**	**a**	**paste**	**and**	**press**	**it**	**through**	**a**	**sieve**	**.**
劈	鸡	到	几乎	一个	粘贴	和	按	它	通过	一个	筛	.

将鸡肉剁成糊状，然后用筛子压碎。

['siːz(ə)n] [wɪð; wɪθ][sɔːlt] , ['pepər] , [ænd; ənd] ['nʌtmeg] .

Season	**with**	**salt**	**,**	**pepper**	**,**	**and**	**nutmeg**	**.**
季节	和	盐	,	胡椒	,	和	肉豆蔻	.

用盐、胡椒粉和肉豆蔻调味。

[hiːt] ['tʃɪkɪn] [stɑːk] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ði][koʊld]

Heat	**chicken**	**stock**	**and**	**add**	**gelatine**	**which**	**has**	**been**	**softened**	**in**	**the**	**cold**
热	鸡	库存	和	添加	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的

['wɔːtər] , [mɪks][wɪð; wɪθ] ['tʃɪkɪn] .

water	**,**	**mix**	**with**	**chicken**	**.**
水	,	混合	和	鸡	.

将鸡汤加热，加入用冷水软化的明胶，与鸡肉混合。

[wɪp] [kriːm] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] .

Whip	**cream**	**and**	**add**	**.**
鞭	奶油	和	添加	.

将奶油打发后加入。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['tʃɪkɪn] [muːs] [ɪn] ['pæti] ['ʃɛlz]

Chicken	**Mousse**	**in**	**Patty**	**Shells**
鸡	摩丝	在	帕蒂	贝壳

鸡肉慕斯馅饼

[θriː] [eg] [joʊk]

3	**egg**	**yolks**
3	蛋	蛋黄

3个蛋黄

[wʌn] [kʌp] [hɑːt] ['tʃɪkɪn] [stɑːk]

1	**cup**	**hot**	**chicken**	**stock**
1	杯子	热的	鸡	库存

杯热鸡汤

[sɔːlt] , [waɪt] ['pepər] , [pə'priːkə]

Salt	**,**	**white**	**pepper**	**,**	**paprika**
盐	,	白色的	胡椒	,	辣椒

盐、白胡椒粉、辣椒粉

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['dʒelətn]

gelatine
明胶

明胶

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

⅔ [kʌp] [kʊkt] , [tʃɑːpt] ['tʃɪkɪn]
⅔ **cup** **cooked** **,** **chopped** **chicken**
⅔ 杯子 煮熟 , 切碎 鸡

⅔ 杯煮熟切碎的鸡肉

⅓ [kʌp] [mɪnst] ['kæʃuː] [nʌts]
⅓ **cup** **minced** **cashew** **nuts**
⅓ 杯子 剁碎 腰果 坚果

⅓ 杯切碎的腰果

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[sɪks] ['pæti] ['ʃɛlz]
6 **patty** **shells**
6 肉饼 贝壳

6个肉饼壳

[slaɪst] ['tʃeriːz]
Sliced **cherries**
切片 樱桃

切片樱桃

[biːt] [ðə; ði] [eg] [joʊk] ['laɪtli] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [stɑːk] , [ænd; ənd] [kʊk] ['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər]
Beat **the** **egg** **yolks** **lightly** **,** **add** **the** **chicken** **stock** **,** **and** **cook** **over** **hot** **water**
打 这 蛋 蛋黄 轻轻 , 添加 这 鸡 库存 , 和 厨师 超过 热的 水
[ʌn'tɪl] [θɪk] ,
until **thick** **,**
直到 厚的 ,

将蛋黄轻轻打散，加入鸡汤，隔水加热至浓稠。

[smuːð] [sɔːs] [ɪz] [fɔːrmd] , ['stɜːrɪŋ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] .
smooth **sauce** **is** **formed** **,** **stirring** **occasionally** **.**
光滑的 酱 是 形成 , 搅拌 偶尔 .

偶尔搅拌，直至形成顺滑的酱汁。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [stoʊv] ,
Remove **from** **the** **stove** **,**
消除 从 这 火炉 ,

从炉子上移开，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [soʊkt] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][fɔːr; fər][faɪv]
and **add** **the** **gelatine** **which** **has** **been** **soaked** **in** **the** **cold** **water** **for** **5**
和 添加 这 明胶 哪个 有 到过 浸泡过 在 这 寒冷的 水 为了 5
['mɪnɪts] ,
minutes **,**
分钟 ,

然后加入用冷水浸泡了5分钟的明胶。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪnst] ['kæʃuː] [nʌts] [ɔːr][pɪ'kɑːnz] .
then **add** **the** **chicken** **and** **the** **minced** **cashew** **nuts** **or** **pecans** **.**
然后 添加 这 鸡 和 这 剁碎 腰果 坚果 或者 山核桃 .

然后加入鸡肉和切碎的腰果或山核桃。

[kuːl] [ænd; ənd][foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɑːt] [stɪf] .

Cool	**and**	**fold**	**in**	**the**	**cream**	**which**	**has**	**been**	**whipped**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**.**
凉爽的	和	折叠	在	这	奶油	哪个	有	到过	鞭打	直到	厚的	但	不是	僵硬的	.

冷却后，拌入打发至浓稠但不僵硬的奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [keɪ] . [es] . [skɔt] , ['wɑːʃɪŋtən] .

Mrs	**.**	**K**	**.**	**S**	**.**	**Scott**	**,**	**Washington**	**.**
太太	.	K	.	S	.	斯科特	,	华盛顿	.

KS Scott 女士，华盛顿。

['froʊz(ə)n] ['tʃɪkɪn] [paɪ]

Frozen	**Chicken**	**Pie**
冷冻	鸡	馅饼

冷冻鸡肉派

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['bʌtər]

butter
黄油

黄油

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . ['flaʊər]

1	**tbs**	**.**	**flour**
1	汤匙	.	面粉

1汤匙面粉

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	**cup**	**milk**
1	杯子	牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . ['dʒelətn]

1	**tbs**	**.**	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]

cold	**water**
寒冷的	水

冷水

¼ [kʌp] ['meɪəneɪz]

¼	**cup**	**mayonnaise**
¼	杯子	蛋黄酱

¼ 杯蛋黄酱

[sɔːlt]

Salt
盐

盐

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒuːs]

lemon	juice
柠檬	汁

柠檬汁

1½ [kʌps][koʊld][daɪst] ['tʃɪkɪn]

1½	cups	cold	diced	chicken
1½	杯子	寒冷的	切丁	鸡

1.5 杯冷鸡丁

½ [kʌp] [waɪt] [greɪps] [kʌt][ɪn][hæf]

½	cup	white	grapes	cut	in	half
½	杯子	白色的	葡萄	切	在	一半

半杯切成两半的白葡萄

½ [kʌp] [daɪst] ['seləri]

½	cup	diced	celery
½	杯子	切丁	芹菜

半杯切丁芹菜

½ [kʌp] [blæntʃt] [ænd; ənd] [tʃɑːpt] ['ɑːməndz]

½	cup	blanched	and	chopped	almonds
½	杯子	焯水	和	切碎	杏仁

半杯去皮切碎的杏仁

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

½	cup	whipping	cream
½	杯子	鞭打	奶油

半杯鲜奶油

[eɪt][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['peɪstri] ['ʃɛlz]

8	individual	pastry	shells
8	个人	糕点	贝壳

个独立的酥皮挞壳

[melt][ðə; ði] ['bʌtər] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] .

Melt	the	butter	in	a	saucepan	.
熔化	这	黄油	在	一个	平底锅	.

在平底锅里融化黄油。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['flaʊər][ænd; ənd] [smuːð] [tuː; tə][ə; eɪ] [peɪst] .

Add	the	flour	and	smooth	to	a	paste	.
添加	这	面粉	和	光滑的	到	一个	粘贴	.

加入面粉，搅拌成糊状。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk][ænd; ənd][stɜːr][ʌn'tɪl][ə; eɪ] [θɪn] , [smuːð] [waɪt] [sɔːs] [ɪz] [fɔːrmd] .

Add	the	milk	and	stir	until	a	thin	,	smooth	white	sauce	is	formed	.
添加	这	牛奶	和	搅拌	直到	一个	薄的	,	光滑的	白色的	酱	是	形成	.

加入牛奶，搅拌至形成稀薄顺滑的白色酱汁。

[ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] [soʊk][ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] ,

In	the	meantime	soak	the	gelatine	in	the	cold	water	for	5	minutes	,
在	这	与此同时	浸泡	这	明胶	在	这	寒冷的	水	为了	5	分钟	,

与此同时，将明胶放入冷水中浸泡5分钟。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði][hɑːt] [sɔːs] [ænd; ənd][stɜːr][ʌn'tɪl][ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .

then	add	to	the	hot	sauce	and	stir	until	the	gelatine	is	dissolved	.
然后	添加	到	这	热的	酱	和	搅拌	直到	这	明胶	是	溶解	.

然后加入热酱汁中，搅拌至明胶溶解。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [ˈmeɪəneɪz] , [ˈlemən][dʒuːs] , [ˈtʃɪkɪn] , [greɪps] , [ˈseləri] , [ænd; ənd]

Cool	**and**	**add**	**the**	**mayonnaise**	**,**	**lemon**	**juice**	**,**	**chicken**	**,**	**grapes**	**,**	**celery**	**,**	**and**
凉爽的	和	添加	这	蛋黄酱	,	柠檬	汁	,	鸡	,	葡萄	,	芹菜	,	和

['ɑːməndz] .

almonds	**.**
杏仁	.

冷却后，加入蛋黄酱、柠檬汁、鸡肉、葡萄、芹菜和杏仁。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌnˈtɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɑːt] [stɪf] , [foʊld]['ɪntuː][ðə; ði]['mɪkstʃər] ,

Whip	**the**	**cream**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**,**	**fold**	**into**	**the**	**mixture**	**,**
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	,	折叠	进入	这	混合物	,

将鲜奶油打发至浓稠但不要过硬，然后轻轻拌入混合物中。

[ænd; ənd]['siːz(ə)n][tuː; tə] [teɪst] [wɪð; wɪθ][sɔːlt] .

and	**season**	**to**	**taste**	**with**	**salt**	**.**
和	季节	到	品尝	和	盐	.

根据口味加盐调味。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [piː] . ['gregəri] , [ˌɪlə'nɔɪ] .

Mrs	**.**	**H**	**.**	**P**	**.**	**Gregory**	**,**	**Illinois**	**.**
太太	.	H	.	P	.	格雷戈里	,	伊利诺伊州	.

HP Gregory 女士，伊利诺伊州。

['froʊz(ə)n] ['tʃɪkɪn] [ə; eɪ][lɑː] [kɪŋ]

Frozen	**Chicken**	**a**	**la**	**King**
冷冻	鸡	一个	拉	国王

冷冻鸡肉大王

[meɪk] [ə; eɪ] [kriːm] [sɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] :

Make	**a**	**cream**	**sauce**	**of**	**the**	**following**	**:**
制作	一个	奶油	酱	的	这	下列的	:

将以下食材制成奶油酱：

1½ [ˌtiːˌbiː'es] .

1½	**tbs**	**.**
1½	汤匙	.

1.5 汤匙

['bʌtər]

butter
黄油

黄油

1½ [ˌtiːˌbiː'es] .

1½	**tbs**	**.**
1½	汤匙	.

1.5 汤匙

['flaʊər]

flour
面粉

面粉

½ [kʌp] ['tʃɪkɪn] [stɑːk]

½	**cup**	**chicken**	**stock**
½	杯子	鸡	库存

半杯鸡汤

[ˌtuːˈtuː] [eg] [joʊk]
2 **egg** **yolks**
2 蛋 蛋黄

2个蛋黄

½ [kʌp] [kriːm] [ɔːr][ˌʌndaɪˈluːtɪd] [ɪˈvæpəreɪtɪd] milk29
½ **cup** **cream** **or** **undiluted** **evaporated** **milk29**
½ 杯子 奶油 或者 未稀释的 蒸发 milk29

半杯奶油或未稀释的淡奶29

[wen] [θɪk] , [rɪˈmuːv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hiːt] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [ˈbiːtn] [joʊk] [ʌv; əv][ðə; ði]
When **thick** **,** **remove** **from** **the** **heat** **and** **add** **the** **beaten** **yolks** **of** **the**
什么时候 厚的 , 消除 从 这 热 和 添加 这 被打败 蛋黄 的 这
[ˌtuːˈtuː] [egz] ,
2 **eggs** **,**
2 鸡蛋 ,

酱汁浓稠后，离火，加入打散的2个鸡蛋的蛋黄。

[rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [stoʊv] , [ænd; ənd] [kʊk] [wʌn] [ˈmɪnɪt] .
return **to** **the** **stove** **,** **and** **cook** **1** **minute** **.**
返回 到 这 火炉 , 和 厨师 1 分钟 .

放回炉灶上，煮1分钟。

[ˈmiːnwaɪl] [prɪˈper] [ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ɪnˈgriːdiənts] :
Meanwhile **prepare** **the** **following** **ingredients** **:**
同时 准备 这 下列的 原料 :

同时准备以下食材:

[wʌn] [kʌp] [ˈfaɪnli] - [mɪnst] [ˈtʃɪkɪn]
1 **cup** **finely** **-** **minced** **chicken**
1 杯子 精细地 - 剁碎 鸡

1 杯鸡肉末

¼ [kʌp] [ˈθɪnli] - [slaɪst] [stʌft] [ˈɑːlɪvz]
¼ **cup** **thinly** **-** **sliced** **stuffed** **olives**
¼ 杯子 薄薄的 - 切片 填充 橄榄

¼ 杯切成薄片的酿橄榄

¼ [kʌp] [slaɪst] , [kænd] [ˈmʌʃrʊmz]
¼ **cup** **sliced** **,** **canned** **mushrooms**
¼ 杯子 切片 , 罐装 蘑菇

¼ 杯切片罐装蘑菇

¼ [kʌp] [graʊnd] [nʌt] [miːts] , [ˈprefrəbli] [ˈɑːməndz] [ɔːr] [ˈkæʃuːz]
¼ **cup** **ground** **nut** **meats** **,** **preferably** **almonds** **or** **cashews**
¼ 杯子 地面 坚果 肉类 , 最好 杏仁 或者 腰果

¼ 杯磨碎的坚果仁，最好是杏仁或腰果

½ [kʌp] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]
½ **cup** **whipping** **cream**
½ 杯子 鞭打 奶油

半杯鲜奶油

[ˌtuːˈtuː] [eg] [waɪts]
2 **egg** **whites**
2 蛋 白人

2个蛋清

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [ˈtʃɪkɪn] , [ˈɑːlɪvz] , [ˈmʌʃrʊmz] , [ænd; ənd] [nʌt] [miːts] [tuː; tə][ðə; ði] [kriːm] [sɔːs] ,

Add	**the**	**chicken**	**,**	**olives**	**,**	**mushrooms**	**,**	**and**	**nut**	**meats**	**to**	**the**	**cream**	**sauce**	**,**
添加	这	鸡	,	橄榄	,	蘑菇	,	和	坚果	肉类	到	这	奶油	酱	,

[ænd; ənd] [tʃɪl] .

and	**chill**	**.**
和	寒意	.

将鸡肉、橄榄、蘑菇和坚果仁加入奶油酱中，冷藏。

[wen] [koʊld] , [foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] , [wɪpt] , [ðen] [ðə; ði] [ˈbiːtn] [eg] [waɪts] , [ænd; ənd] [friːz]

When	**cold**	**,**	**fold**	**in**	**the**	**cream**	**,**	**whipped**	**,**	**then**	**the**	**beaten**	**egg**	**whites**	**,**	**and**	**freeze**
什么时候	寒冷的	,	折叠	在	这	奶油	,	鞭打	,	然后	这	被打败	蛋	白人	,	和	冻结

.

:

.

冷却后，拌入打发的奶油，再拌入打发的蛋白，然后冷冻。

[ˈmɪsɪz] . [tiː] . - , [ˌɪləˈnɔɪ] .

Mrs	**.**	**T**	**.**	**Lessmeister**	**,**	**Illinois**	**.**
太太	.	T	.	-	,	伊利诺伊州	.

伊利诺伊州 T. Lessmeister 女士。

[ˈfroʊz(ə)n][kræb] [miːt] [ɪn][təˈmeɪtoʊz]

Frozen	**Crab**	**Meat**	**in**	**Tomatoes**
冷冻	螃蟹	肉	在	西红柿

番茄冻蟹肉

[ˌtuːˈtuː][kʌps] [kænd] [təˈmeɪtoʊz]

2	**cups**	**canned**	**tomatoes**
2	杯子	罐装	西红柿

杯罐装番茄

[ˌtuːˈtuː] [hoʊl] [kloʊvz]

2	**whole**	**cloves**
2	所有的	丁香

粒丁香

[wʌn] [smɔːl] [ˈʌnjən] , [mɪnst]

1	**small**	**onion**	**,**	**minced**
1	小的	洋葱	,	剁碎

1个小洋葱，切碎

½ [tiːˈɛsˈpiː] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[ˈseləri] [siːd]

celery	**seed**
芹菜	种子

芹菜籽

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . [ˈʃʊgər]

1	**tbs**	**.**	**sugar**
1	汤匙	.	糖

1汤匙糖

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

⅛ [tiːˈɛsˈpiː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[waɪt] ['pepər]
white **pepper**
白色的 胡椒

白胡椒

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . ['dʒelətn]
1 **tbs** **.** **gelatine**
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn][kʌp][kræb] [miːt]
1 **cup** **crab** **meat**
1 杯子 螃蟹 肉

杯蟹肉

[θriː][ˌtiːˌbiːˈes] .
3 **tbs** **.**
3 汤匙 .

汤匙

['faɪnli] - [daɪst] [griːn] ['pepər]
finely **-** **diced** **green** **pepper**
精细地 - 切丁 绿色的 胡椒

切碎的青椒

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[kəm'baɪn] [ðə; ði] [tə'meɪtoʊz] , [kloʊvz] , ['ʌnjən] , ['seləri] [si:d] , ['ʃʊgər] , [sɔ:lt] , [ænd; ənd] [waɪt] ['pepər] ,

Combine	**the**	**tomatoes**	**,**	**cloves**	**,**	**onion**	**,**	**celery**	**seed**	**,**	**sugar**	**,**	**salt**	**,**	**and**	**white**	**pepper**	**,**
结合	这	西红柿	,	丁香	,	洋葱	,	芹菜	种子	,	糖	,	盐	,	和	白色的	胡椒	,

[ænd; ənd] ['sɪmər] [fɔ:r; fər] - ['mɪnɪts] .

and	**simmer**	**for**	**15**	**minutes**	**.**
和	煨	为了	-	分钟	.

将西红柿、丁香、洋葱、芹菜籽、糖、盐和白胡椒粉混合，炖煮 15 分钟。

[streɪn] ,

Strain	**,**
拉紧	,

拉紧，

[ˌeɪ di: 'di:] [ðə; ði] ['lemən] [dʒu:s] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒelətn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['sɔfənd] [ɪn] [ðə; ði] [koʊld]

add	**the**	**lemon**	**juice**	**and**	**the**	**gelatine**	**which**	**has**	**been**	**softened**	**in**	**the**	**cold**
添加	这	柠檬	汁	和	这	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的

['wɔ:tər] [fɔ:r; fər] [faɪv] ['mɪnɪts] .

water	**for**	**5**	**minutes**	**.**
水	为了	5	分钟	.

加入柠檬汁和用冷水浸泡 5 分钟软化的明胶。

[tʃɪl] [ænd; ənd] , [wen] [bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] ['θɪkən] , [foʊld] [ɪn] [ðə; ði] [kræb] [mi:t] ([fleɪkt] [ænd; ənd]

Chill	**and**	**,**	**when**	**beginning**	**to**	**thicken**	**,**	**fold**	**in**	**the**	**crab**	**meat**	**(**	**flaked**	**and**
寒意	和	, 什么时候		开始	到	加厚	,	折叠	在	这	螃蟹	肉	(	片状的	和

[dreɪnd] [ʌv; əv] ['eni] [dʒu:s]) ,

drained	**of**	**any**	**juice**	**)**	**,**
排水	的	任何	汁	)	,

冷却后，待其开始变稠时，拌入蟹肉（蟹肉已弄碎并沥干汁水）。

[ðə; ði] [mɪnst] [gri:n] ['pepər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪpt] [kri:m] .

the	**minced**	**green**	**pepper**	**,**	**and**	**the**	**whipped**	**cream**	**.**
这	剁碎	绿色的	胡椒	,	和	这	鞭打	奶油	.

切碎的青椒和鲜奶油。

[fri:z] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [di:] . [el] . [mək'naɪt] , [oʊ'haɪoʊ] .

Mrs	**.**	**D**	**.**	**L**	**.**	**McKnight**	**,**	**Ohio**	**.**
太太	.	D	.	L	.	麦克奈特	,	俄亥俄州	.

DL McKnight 夫人，俄亥俄州。

[hæm] [mu:s]

Ham	**Mousse**
火腿	摩丝

火腿慕斯

[wʌn] [ˌti:ˌbi:'es] . ['dʒelətn]

1	**tbs**	**.**	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp] [koʊld] ['wɔ:tər]

¼	**cup**	**cold**	**water**
¼	杯子	寒冷的	水

¼ 杯冷水

¼ [kʌp] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tər]

¼	**cup**	**boiling**	**water**
¼	杯子	沸腾	水

¼ 杯沸水

¼ [kʌp] ['meɪəneɪz]
¼ cup mayonnaise
¼ 杯子 蛋黄酱

¼ 杯蛋黄酱

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['faɪnli] - [tʃɑːpt] [kʊkt] [hæm]
2 cups finely - chopped cooked ham
2 杯子 精细地 - 切碎 煮熟 火腿

2杯切碎的熟火腿

- [raɪp] ['ɑːlɪvz] , [mɪnst] [faɪn]
10 ripe olives , minced fine
- 成熟 橄榄 , 剁碎 美好的

10颗成熟的橄榄，切碎

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ cups whipping cream
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[sɔːlt][tuː; tə] [teɪst]
Salt to taste
盐 到 品尝

加盐调味

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[prɪˈperd] ['hɔːrsrædɪʃ]
prepared horseradish
准备 辣根

辣根酱

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] .
Soak the gelatine in the cold water for 5 minutes .
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 为了 5 分钟 .

将明胶放入冷水中浸泡5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər][ænd; ənd][stɜːr][ʌnˈtɪl][ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪz] [dɪˈzɑːlvd] .
Add the boiling water and stir until the gelatine is dissolved .
添加 这 沸腾 水 和 搅拌 直到 这 明胶 是 溶解 .

加入沸水并搅拌至明胶完全溶解。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['meɪəneɪz] , ['hɔːrsrædɪʃ] , [hæm] , [ænd; ənd] ['ɑːlɪvz] .
Cool and add the mayonnaise , horseradish , ham , and olives .
凉爽的 和 添加 这 蛋黄酱 , 辣根 , 火腿 , 和 橄榄 .

冷却后加入蛋黄酱、辣根、火腿和橄榄。

[foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌnˈtɪl][ˌaɪ 'tiː][hoʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
Fold in the cream whipped until it holds its shape .
折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 它 持有 它是 形状 .

将打发至不粘稠的奶油轻轻拌入。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

['siːz(ə)n] [tuː; tə] [teɪst] [wɪð; wɪθ] [sɔːlt] .

Season	**to**	**taste**	**with**	**salt**	**.**
季节	到	品尝	和	盐	.

根据口味加盐调味。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['eθəl] ['ʃeɪfɚ] , ['teksəs] .

Ethel	**Schaefer**	**,**	**Texas**	**.**
埃塞尔	谢弗	，德克萨斯州		.

埃塞尔·谢弗，德克萨斯州。

[hæm] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] [muːs]

Ham	**and**	**Chicken**	**Mousse**
火腿	和	鸡	摩丝

火腿鸡肉慕斯

[θriː] [eg] [joʊk]

3	**egg**	**yolks**
3	蛋	蛋黄

3个蛋黄

1½ [kʌps] ['skɔːldɪd] [mɪlk]

1½	**cups**	**scalded**	**milk**
1½	杯子	烫伤	牛奶

1.5 杯热牛奶

[wʌn] [ˌtiːˌbiː'es] . ['dʒelətn]

1	**tbs**	**.**	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp] [koʊld] ['wɔːtər]

¼	**cup**	**cold**	**water**
¼	杯子	寒冷的	水

¼ 杯冷水

½ [kʌp] [tə'meɪtoʊ] [dʒuːs]

½	**cup**	**tomato**	**juice**
½	杯子	番茄	汁

半杯番茄汁

[wʌn] [kʌp] [tʃɑːpt] [kʊkt] [hæm]

1	**cup**	**chopped**	**cooked**	**ham**
1	杯子	切碎	煮熟	火腿

杯切碎的熟火腿

[wʌn] [kʌp] [tʃɑːpt] [kʊkt] ['tʃɪkɪn]

1	**cup**	**chopped**	**cooked**	**chicken**
1	杯子	切碎	煮熟	鸡

杯切碎的熟鸡肉

½ [kʌp] ['faɪnli] - ['greɪtɪd] [ə'merɪkən] [tʃiːz]
½ cup finely - grated American cheese
½ 杯子 精细地 - 磨碎的 美国人 奶酪

半杯磨碎的美式奶酪

[sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər]
Salt and pepper
盐 和 胡椒

盐和胡椒

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . [tʃɑːpt] [pɪ'mentoʊ]
1 tbs . chopped pimento
1 汤匙 . 切碎 甜椒

1汤匙切碎的甜椒

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] cream30
1 cup whipping cream30
1 杯子 鞭打 cream30

杯鲜奶油30

[biːt] [ðə; ði] [eg] [joʊk] , [mɪks][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['skɔːldɪd] [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] ,
Beat the egg yolks , mix with the scalded milk , and cook in a double boiler ,
打 这 蛋 蛋黄 , 混合 和 这 烫伤 牛奶 , 和 厨师 在 一个 双倍的 锅炉 ,

将蛋黄打散，与烫过的牛奶混合，隔水加热烹煮。

['stɜːrɪŋ] ['ɔːf(ə)n] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['mɪkstʃər] ['θɪkənz] ['slaɪtli] .
stirring often until the mixture thickens slightly .
搅拌 经常 直到 这 混合物 增厚 轻微地 .

经常搅拌，直到混合物略微变稠。

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn][ðə; ði][koʊld]['wɔːtər][fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlv] [ɪn][ðə; ði][hɑːt]
Soak the gelatine in the cold water for 5 minutes and dissolve in the hot
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 为了 5 分钟 和 溶解 在 这 热的
[tə'meɪtoʊ][dʒuːs] .
tomato juice .
番茄 汁 .

将明胶在冷水中浸泡 5 分钟，然后溶解在热番茄汁中。

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði][hɑːt] ['kʌstərd] ['mɪkstʃər][ænd; ənd][stɜːr][ʌn'tɪl] ['θɜːrəli] [mɪkst] .
Add to the hot custard mixture and stir until thoroughly mixed .
添加 到 这 热的 蛋奶冻 混合物 和 搅拌 直到 彻底 混合 .

加入热的蛋奶糊中，搅拌至完全混合。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][hæm] , ['tʃɪkɪn] , [tʃiːz] , [pɪ'mentoʊ] , [sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] [tuː; tə] [teɪst] , [ænd; ənd]
Add the ham , chicken , cheese , pimento , salt and pepper to taste , and
添加 这 火腿 , 鸡 , 奶酪 , 甜椒 , 盐 和 胡椒 到 品尝 , 和
[kuːl] .
cool .
凉爽的 .

加入火腿、鸡肉、奶酪、甜椒、盐和胡椒粉调味，然后放凉。

[foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][hoʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
Fold in the cream whipped until it holds its shape .
折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 它 持有 它是 形状 .

将打发至不粘稠的奶油轻轻拌入。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [iː] . ['teilə] , [west] [vər'dʒɪniə] .

Mrs	.	**A**	.	**E**	.	**Taylor**	,	**West**	**Virginia**	.
太太	.	一个	.	E	.	泰勒	,	西方	弗吉尼亚州	.

AE Taylor 女士，西弗吉尼亚州。

[raɪs] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] ['lʌntʃən] [dɪʃ]

Rice	**and**	**Chicken**	**Luncheon**	**Dish**
米	和	鸡	午餐	盘子

米饭和鸡肉午餐套餐

[wʌn][ˌtiːˌbiː'es] . ['dʒelətn]

1	**tbs**	.	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiː'es] .

2	**tbs**	.
2	汤匙	.

汤匙

[koʊld]['wɔːtər]

cold	**water**
寒冷的	水

冷水

[wʌn][kʌp][hɑːt] , [wel] - ['siːznd] ['tʃɪkɪn] [stɑːk]

1	**cup**	**hot**	**,**	**well**	**-**	**seasoned**	**chicken**	**stock**
1	杯子	热的	, 出色地		-	经验丰富的	鸡	库存

杯热的、调味好的鸡汤

[ˌtuː'tuː][kʌps] [kʊkt] [ænd; ənd] [dreɪnd] [raɪs]

2	**cups**	**cooked**	**and**	**drained**	**rice**
2	杯子	煮熟	和	排水	米

2杯煮熟沥干的米饭

1½ [kʌps] [tʃɑːpt] [kʊkt] ['tʃɪkɪn] [ɔːr] [fɪʃ]

1½	**cups**	**chopped**	**cooked**	**chicken**	**or**	**fish**
1½	杯子	切碎	煮熟	鸡	或者	鱼

1.5 杯切碎的熟鸡肉或鱼肉

¼ [kʌp] ['faɪnli] - [kʌt] [pi'mentəuz]

¼	**cup**	**finely**	**-**	**cut**	**pimentos**
¼	杯子	精细地	-	切	甜椒

¼ 杯切碎的甜椒

[sɔːlt][tuː; tə] [teɪst]

Salt	**to**	**taste**
盐	到	品尝

加盐调味

1½ [kʌps] [wɪpt] [kriːm]

1½	**cups**	**whipped**	**cream**
1½	杯子	鞭打	奶油

1.5 杯鲜奶油

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn] [ðə; ði] [koʊld] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Soak	**the**	**gelatine**	**in**	**the**	**cold**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**.**
浸泡	这	明胶	在	这	寒冷的	水	为了	5	分钟	.

将明胶放入冷水中浸泡5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [hɑːt] ['tʃɪkɪn] [stɑːk] [ænd; ənd] [stɜːr] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] .

Add	**the**	**hot**	**chicken**	**stock**	**and**	**stir**	**until**	**the**	**gelatine**	**is**	**dissolved**	**.**
添加	这	热的	鸡	库存	和	搅拌	直到	这	明胶	是	溶解	.

加入热鸡汤，搅拌至明胶完全溶解。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði][raɪs] , [ˈtʃɪkɪn] , [piˈmentəuz] , [ænd; ənd][ˈsiːz(ə)n][tuː; tə] [teɪst] [wɪð; wɪθ]

Cool	**and**	**add**	**the**	**rice**	**,**	**chicken**	**,**	**pimentos**	**,**	**and**	**season**	**to**	**taste**	**with**
凉爽的	和	添加	这	米	,	鸡	,	甜椒	,	和	季节	到	品尝	和

[sɔːlt] .

salt	**.**
盐	.

放凉后，加入米饭、鸡肉、甜椒，并根据口味加盐调味。

[foʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [wɪpt] [ʌnˈtɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɑːt] [stɪf] .

Fold	**in**	**the**	**cream**	**which**	**has**	**been**	**whipped**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**.**
折叠	在	这	奶油	哪个	有	到过	鞭打	直到	厚的	但	不是	僵硬的	.

将打发至浓稠但不僵硬的奶油轻轻拌入。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[ˈmɪsɪz] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - , [soʊ] .

Mrs	**.**	**J**	**.**	**A**	**.**	**Dresp**	**,**	**So**	**.**
太太	.	J	.	一个	.	-	,	所以	.

JA Dresp 女士，So.

[dəˈkoʊtə] .

Dakota	**.**
达科他州	.

达科他州。

[təˈmeɪtoʊ] [muːs]

Tomato	**Mousse**
番茄	摩丝

番茄慕斯

[θriː][ˈpaʊndz] .

3	**lbs**	**.**
3	磅	.

3磅

[təˈmeɪtoʊz]

tomatoes
西红柿

西红柿

[wʌn] [beɪ] [liːf]

1	**bay**	**leaf**
1	湾	叶子

1片月桂叶

1½ [tiːˈɛsˈpiː] .

1½	**tsp**	**.**
1½	茶匙	.

1½茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn][tiːˈɛsˈpiː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['pepər]
pepper
胡椒

胡椒

[θri:][ti:'ɛs'pi:] .
3 **tsp** **.**
3 茶匙 .

3茶匙

['ʃʊgər]
sugar
糖

糖

[ˌtu:'tu:] [kloʊvz]
2 **cloves**
2 丁香

2瓣丁香

½ [ti:'ɛs'pi:] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['seləri] [sɔ:lt]
celery **salt**
芹菜 盐

芹菜盐

[wʌn][ˌti:ˌbi:'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['vɪnɪgər]
vinegar
醋

醋

[wʌn] [kʌp] ['wɔ:tər]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

[fɔ:r][ˌti:ˌbi:'es] . [tə'meɪtoʊ]['kætsəp]
4 **tbs** **.** **tomato** **catsup**
4 汤匙 . 番茄 番茄酱

4汤匙番茄酱

1½ [kʌps] [wɪpt] [kri:m]
1½ **cups** **whipped** **cream**
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

¾ [kʌp] [mɪlk]
¾ **cup** **milk**
¾ 杯子 牛奶

¾ 杯牛奶

[krɪsp] ['letɪs] [li:vz]
Crisp **lettuce** **leaves**
脆 莴苣 树叶

爽脆的生菜叶

[wɑːʃ] [ænd; ənd][draɪ][təˈmeɪtoʊz] , [kʌt][ðem; ðəm][ɪn]['kwɔːrtərz] , [pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn]
Wash **and** **dry** **tomatoes** **,** **cut** **them** **in** **quarters** **,** **put** **them** **into** **a** **saucepan**
洗 和 干燥 西红柿 , 切 他们 在 四分之一 , 放 他们 进入 一个 平底锅
[wɪð; wɪθ]['wɔːtər][ænd; ənd] [ˈsiːzniŋz] .
with **water** **and** **seasonings** **.**
和 水 和 调味料 .

将西红柿洗净擦干，切成四瓣，放入平底锅中，加入水和调味料。

[stɜːr]['oʊvər][ðə; ði]['faɪər][ʌnˈtɪl] [rɪˈdjʊst] [tuː; tə][ə; eɪ][pʌlp] ,
Stir **over** **the** **fire** **until** **reduced** **to** **a** **pulp** **,**
搅拌 超过 这 火 直到 减少 到 一个 纸浆 ,

在火上搅拌至成糊状，

['sɪmər] [faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd][rʌb][təˈmeɪtoʊz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ðen] [əˈlaʊ] [tuː; tə][kuːl] .
simmer **5** **minutes** **and** **rub** **tomatoes** **through** **a** **sieve** **,** **then** **allow** **to** **cool** **.**
煨 5 分钟 和 擦 西红柿 通过 一个 筛 , 然后 允许 到 凉爽的 .

小火慢炖 5 分钟，然后用筛子过滤番茄，最后放凉。

[biːt] [ʌp] [kriːm] [ʌnˈtɪl] [θɪk] , [ˌeɪ diː ˈdiː][mɪlk][ænd; ənd] 2½ [kʌps][ʌv; əv][ðə; ði][təˈmeɪtoʊ][ˌpjʊˈreɪ] .
Beat **up** **cream** **until** **thick** **,** **add** **milk** **and** **2½** **cups** **of** **the** **tomato** **purée** **.**
打 向上 奶油 直到 厚的 , 添加 牛奶 和 2½ 杯子 的 这 番茄 菜泥 .

将奶油打发至浓稠，加入牛奶和 2.5 杯番茄泥。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['tuːnə] [fɪʃ] [muːs]
Tuna **Fish** **Mousse**
金枪鱼 鱼 摩丝

金枪鱼慕斯

[wʌn][ˌtiːˌbiːˈes] . ['dʒelətn]
1 **tbs** **.** **gelatine**
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp][koʊld]['wɔːtər]
¼ **cup** **cold** **water**
¼ 杯子 寒冷的 水

¼ 杯冷水

¾ [kʌp][tɑːrt] ['meɪəneɪz]
¾ **cup** **tart** **mayonnaise**
¾ 杯子 酸 蛋黄酱

¾ 杯酸味蛋黄酱

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

1½ [kʌps] [fleɪkt] ['tuːnə] [fɪʃ]
1½ **cups** **flaked** **tuna** **fish**
1½ 杯子 片状的 金枪鱼 鱼

1.5 杯金枪鱼片

½ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɑːpt] ['seləri]
½ **cup** **finely** **-** **chopped** **celery**
½ 杯子 精细地 - 切碎 芹菜

半杯切碎的芹菜

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] .

2	tbs	.
2	汤匙	.

汤匙

[mɪnst] ['pɑːrsli]

minced	parsley
剁碎	香菜

切碎的欧芹

½ [kʌp] [tʃɑːpt] [freʃ] ['kjuːkʌmbər]

½	cup	chopped	fresh	cucumber
½	杯子	切碎	新鲜的	黄瓜

半杯切碎的新鲜黄瓜

[ˌtuːˈtuː][ˌtiːˌbiːˈes] . [tʃɑːpt] [stʌft] ['ɑːlɪvz]

2	tbs	.	chopped	stuffed	olives
2	汤匙	.	切碎	填充	橄榄

2汤匙切碎的酿橄榄

½ [tiːˈɛsˈpiː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

½ [tiːˈɛsˈpiː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

[pəˈpriːkə]

paprika
辣椒

辣椒

[soʊk] [ðə; ði] ['dʒelətn] [ɪn][koʊld]['wɔːtər][fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] , [dɪ'zɑːlv] ['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər] ,

Soak	the	gelatine	in	cold	water	for	5	minutes	,	dissolve	over	hot	water	,
浸泡	这	明胶	在	寒冷的	水	为了	5	分钟	,	溶解	超过	热的	水	,

将明胶用冷水浸泡5分钟，然后用热水溶解。

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['grædʒuəli][tuː; tə][ðə; ði] ['meɪəneɪz] .

and	add	gradually	to	the	mayonnaise	.
和	添加	逐步地	到	这	蛋黄酱	.

然后逐渐加入蛋黄酱中。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] [ænd; ənd][foʊld]['ɪntuː][ðə; ði] ['meɪəneɪz] ['mɪkstʃər] .

Whip	the	cream	until	thick	and	fold	into	the	mayonnaise	mixture	.
鞭	这	奶油	直到	厚的	和	折叠	进入	这	蛋黄酱	混合物	.

将鲜奶油打发至浓稠，然后拌入蛋黄酱混合物中。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] [ænd; ənd] [friːz] .

Add	the	remaining	ingredients	and	freeze	.
添加	这	其余的	原料	和	冻结	.

加入剩余食材，然后冷冻。

['mɪsɪz] . [ef] . ['bɑːrnˌhɪl] , [oʊ'haɪoʊ] . -

Mrs	.	F	.	Barnhill	,	Ohio	.	31
太太	.	F	.	巴恩希尔	,	俄亥俄州	.	-

F. Barnhill 夫人，俄亥俄州。31

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

[peɪdʒ]
Page
页

页

[aɪs] [kri:mz]
ICE CREAMS
冰 乳霜

冰淇淋

['æp(ə)l] Mint3
Apple Mint3
苹果 Mint3

苹果薄荷3

Banana3
Banana3
Banana3

香蕉3

Caramel3
Caramel3
Caramel3

焦糖3

['tʃɔ:klət] [noʊ] . -
Chocolate No . 13
巧克力 不 . -

巧克力13号

['tʃɔ:klət] [noʊ] . -
Chocolate No . 24
巧克力 不 . -

巧克力24号

Coffee4
Coffee4
Coffee4

Coffee4

Date4
Date4
Date4

日期4

['dʒɪndʒər] - Orange5
Ginger - Orange5
姜 - Orange5

姜橙5

['goʊldən] Glow5
Golden Glow5
金的 Glow5

金色光芒5

[greɪp] - Nuts5
Grape - Nuts5
葡萄 - Nuts5

葡萄干麦片5

Lemon6
Lemon6
Lemon6

柠檬6

Marshmallow6
Marshmallow6
Marshmallow6

棉花糖6

[nʌt] [ænd; ənd] Raisin6
Nut **and** **Raisin6**
坚果 和 Raisin6

坚果和葡萄干6

Prune6
Prune6
Prune6

修剪6

Peach6
Peach6
Peach6

桃6

['saʊər] Cream4
Sour **Cream4**
酸的 Cream4

酸奶油4

['strɔ:beri] ([kʊkt]) ['sɛvən]
Strawberry **(** **Cooked** **)** **7**
草莓 (煮熟) 7

草莓（熟）7

['strɔ:beri] [noʊ] . -
Strawberry **No** **.** **17**
草莓 不 . -

草莓17号

['strɔ:beri] [noʊ] . -
Strawberry **No** **.** **27**
草莓 不 . -

草莓27号

[sɪks] Threes7
Six **Threes7**
六 Threes7

六个三7

Velvet7
Velvet7
Velvet7

Velvet7

[və'nɪlə] [noʊ] . -
Vanilla **No** **.** **18**
香草 不 . -

香草18号

[və'nɪlə] Variations8
Vanilla **Variations8**
香草 Variations8

香草变奏曲8

[və'nɪlə] [noʊ] . -
Vanilla No . 28
香草 不 . -

香草28号

Wintermint8
Wintermint8
Wintermint8

冬青8

[muːs]
MOUSSES
慕斯

小鼠

['bʌtər] Brickle9
Butter Brickle9
黄油 Brickle9

黄油砖块9

['tʃeri] [ænd; ənd] Orange9
Cherry and Orange9
樱桃 和 Orange9

樱桃和橙子9

Chocolate9
Chocolate9
Chocolate9

巧克力9

Fruit9
Fruit9
Fruit9

水果9

Coffee9
Coffee9
Coffee9

Coffee9

Ginger9
Ginger9
Ginger9

Ginger9

Maple10
Maple10
Maple10

Maple10

Peach10
Peach10
Peach10

桃10

Raspberry10
Raspberry10
Raspberry10

树莓派10

Mint10
Mint10
Mint10

Mint10

['strɔːberi] [noʊ] . -
Strawberry No . 110
草莓 不 . -

草莓110号

['strɔːberi] [noʊ] . -
Strawberry No . 211
草莓 不 . -

草莓211号

['toʊstɪd] Cocoanut11
Toasted Cocoanut11
烤过的 Cocoanut11

烤椰子11

['ʃɜːrbət]
SHERBETS
雪葩

雪芭

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt][noʊ] . -
Apricot No . 111
杏 不 . -

杏子111号

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt][noʊ] . -
Apricot No . 211
杏 不 . -

杏子 211号

Banana11
Banana11
Banana11

Banana11

Cranberry11
Cranberry11
Cranberry11

蔓越莓11

Economy12
Economy12
Economy12

经济学12

Favorite12
Favorite12
Favorite12

收藏12

Fruit12
Fruit12
Fruit12

水果12

Glenridge12
Glenridge12
Glenridge12

格伦里奇12

Grape12
Grape12
Grape12

葡萄12

Grapefruit13
Grapefruit13
Grapefruit13

葡萄柚13

['lemən] Cream13
Lemon **Cream13**
柠檬 Cream13

柠檬奶油13

['lemən] Milk13
Lemon **Milk13**
柠檬 Milk13

柠檬牛奶13

Lime13
Lime13
Lime13

石灰13

['ɔrɪndʒ] Cream13
Orange **Cream13**
橙子 Cream13

橙子奶油13

['ɔrɪndʒ] Fruit14
Orange **Fruit14**
橙子 Fruit14

橙子14

['ɔrɪndʒ] Pineapple14
Orange **Pineapple14**
橙子 Pineapple14

橙子菠萝14

Pineapple14
Pineapple14
Pineapple14

菠萝14

['paɪnæp(ə)l] Cream14
Pineapple **Cream14**
菠萝 Cream14

菠萝奶油14

Raspberry14
Raspberry14
Raspberry14

树莓派14

['pudiŋz] [ænd; ənd] [bɪsk]
PUDDINGS **AND** **BISQUES**
布丁 和 浓汤

布丁和浓汤

[ə'læskə] Pudding15
Alaska **Pudding15**
阿拉斯加州 Pudding15

阿拉斯加布丁15

['tʃɔ:klət] ['reɪz(ə)n] Pudding15
Chocolate **Raisin** **Pudding15**
巧克力 葡萄干 Pudding15

巧克力葡萄干布丁15

['froʊz(ə)n]['kærəml; 'kɑːrml] Pudding15

Frozen	Caramel	Pudding15
冷冻	焦糖	Pudding15

冷冻焦糖布丁15

['froʊz(ə)n] Custard15

Frozen	Custard15
冷冻	Custard15

冷冻蛋奶冻15

['froʊz(ə)n] ['kʌstərd] [wɪð; wɪθ] Marrons16

Frozen	Custard	with	Marrons16
冷冻	蛋奶冻	和	Marrons16

栗子冻糕16

['froʊz(ə)n] [plʌm] Pudding16

Frozen	Plum	Pudding16
冷冻	李子	Pudding16

冷冻李子布丁16

['mɑːrʃmeloʊ] Pudding16

Marshmallow	Pudding16
棉花糖	Pudding16

棉花糖布丁16

['meksɪkən]['froʊz(ə)n] Pudding16

Mexican	Frozen	Pudding16
墨西哥	冷冻	Pudding16

墨西哥冷冻布丁16

['paɪnæp(ə)l] Pudding17

Pineapple	Pudding17
菠萝	Pudding17

菠萝布丁17

[ˌmækə'ruːn] [deɪt] Bisque17

Macaroon	Date	Bisque17
马卡龙	日期	Bisque17

马卡龙枣泥浓汤17

[ˌmækə'ruːn] ['ɔrɪndʒ] Bisque17

Macaroon	Orange	Bisque17
马卡龙	橙子	Bisque17

马卡龙橙子浓汤17

['paɪnæp(ə)l] Bisque17

Pineapple	Bisque17
菠萝	Bisque17

菠萝浓汤17

[pɪ'stæʃioʊˌpɪ'stɑːʃioʊ] Bisque17

Pistachio	Bisque17
开心果	Bisque17

开心果浓汤17

[pɑːr'feɪ]

PARFAITS
芭菲

芭菲

Angel18

Angel18
Angel18

Angel18

[bə'nænə][ænd; ənd] [braʊn] Almond18
Banana **and** **Browned** **Almond18**
香蕉 和 棕色 Almond18

香蕉和烤杏仁18

Caramel18
Caramel18
Caramel18

焦糖18

['kærəml; 'kɑːrml] Coffee18
Caramel **Coffee18**
焦糖 Coffee18

焦糖咖啡18

['tʃɔːklət] [noʊ] . -
Chocolate **No** **.** **118**
巧克力 不 . -

巧克力118号

['tʃɔːklət] [noʊ] . -
Chocolate **No** **.** **219**
巧克力 不 . -

巧克力219号

['kɔːfi] [noʊ] . -
Coffee **No** **.** **119**
咖啡 不 . -

119号咖啡

['kɔːfi] [noʊ] . -
Coffee **No** **.** **219**
咖啡 不 . -

219号咖啡

Fruit19
Fruit19
Fruit19

水果19

Golden19
Golden19
Golden19

Golden19

[hə'waɪən; hə'wɑːjən] Delight20
Hawaiian **Delight20**
夏威夷 Delight20

夏威夷风味20

Lemon20
Lemon20
Lemon20

柠檬20

['meɪp(ə)l][noʊ] . -
Maple **No** **.** **120**
枫 不 . -

枫树120号

['meɪp(ə)l][noʊ] . -
Maple **No** **.** **221**
枫 不 . -

枫树221号

['meɪp(ə)l] Nut20

Maple	**Nut20**
枫	Nut20

枫木坚果20

Peach20

Peach20

Peach20

桃20

Pineapple20

Pineapple20

Pineapple20

菠萝20

Plain21

Plain21

Plain21

Plain21

[fræ'peɪ] [ænd; ənd]['aɪsɪz]

FRAPPES	**AND**	**ICES**
冰沙	和	冰

冰沙和冰饮

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] Frappe21

Apricot	**Frappe21**
杏	Frappe21

杏子冰沙21

[bə'nænə] Frappe21

Banana	**Frappe21**
香蕉	Frappe21

香蕉星冰乐21

['kɔːfi] Frappe21

Coffee	**Frappe21**
咖啡	Frappe21

咖啡冰沙21

[fruːt] Frappe21

Fruit	**Frappe21**
水果	Frappe21

水果冰沙21

[greɪp] [dʒuːs] [fræ'peɪ] [noʊ] . -

Grape	**Juice**	**Frappe**	**No**	**.**	**122**
葡萄	汁	冰沙	不	.	-

葡萄汁冰沙 122号

[greɪp] [dʒuːs] [fræ'peɪ] [noʊ] . -

Grape	**Juice**	**Frappe**	**No**	**.**	**222**
葡萄	汁	冰沙	不	.	-

葡萄汁冰沙 222号

['ɔrɪndʒ] [fræ'peɪ] [noʊ] . -

Orange	**Frappe**	**No**	**.**	**122**
橙子	冰沙	不	.	-

橙味冰沙 122号

['ɔrɪndʒ] [fræ'peɪ] [noʊ] . -

Orange	**Frappe**	**No**	**.**	**222**
橙子	冰沙	不	.	-

橙味冰沙 222号

['paɪnæp(ə)l] Frappe22

Pineapple	**Frappe22**
菠萝	Frappe22

菠萝冰沙22

['ræzberi] Frappe22

Raspberry	**Frappe22**
覆盆子	Frappe22

覆盆子冰沙22

[spaɪst] ['greɪpfruːt] Frappe22

Spiced	**Grapefruit**	**Frappe22**
加香料	柚子	Frappe22

香料西柚冰沙22

['strɔːberi] [fræ'peɪ] [noʊ] . -

Strawberry	**Frappe**	**No**	**.**	**123**
草莓	冰沙	不	.	-

草莓星冰乐 123号

['strɔːberi] [fræ'peɪ] [noʊ] . -

Strawberry	**Frappe**	**No**	**.**	**223**
草莓	冰沙	不	.	-

草莓星冰乐 223号

[kriːm] [diː] ['menθi] Ice23

Creme	**de**	**Menthe**	**Ice23**
奶油	德	薄荷	Ice23

薄荷奶油冰23

['dʒɪndʒər] [eɪl] Ice23

Ginger	**Ale**	**Ice23**
姜	艾尔啤酒	Ice23

姜汁汽水 Ice23

[greɪp] [dʒuːs] Ice23

Grape	**Juice**	**Ice23**
葡萄	汁	Ice23

葡萄汁冰23

['lemən] Ice23

Lemon	**Ice23**
柠檬	Ice23

柠檬冰23

['lemən] ['wɔːtər] Ice23

Lemon	**Water**	**Ice23**
柠檬	水	Ice23

柠檬水冰23

[mɪnt] Ice24

Mint	**Ice24**
薄荷	Ice24

薄荷冰24

['ɔrɪndʒ] [aɪs] [noʊ] . -

Orange	**Ice**	**No**	**.**	**124**
橙子	冰	不	.	-

橙冰124号

['ɔrɪndʒ] [aɪs] [noʊ] . -

Orange	**Ice**	**No**	**.**	**224**
橙子	冰	不	.	-

橙冰224号

[per] Ice24
Pear **Ice24**
梨 Ice24

梨冰24

['strɔːberi] Ice24
Strawberry **Ice24**
草莓 Ice24

草莓冰24

['sɔːsɪz]
SAUCES
酱汁

酱汁

Caramel24
Caramel24
Caramel24

焦糖24

Chocolate24
Chocolate24
Chocolate24

Chocolate24

Fruit25
Fruit25
Fruit25

水果25

[hɑːt] Maple25
Hot **Maple25**
热的 Maple25

热枫树25

['lemən] Cream25
Lemon **Cream25**
柠檬 Cream25

柠檬奶油25

Marshmallow25
Marshmallow25
Marshmallow25

棉花糖25

['miːdiəm] White25
Medium **White25**
中等的 White25

中白25

Nut25
Nut25
Nut25

Nut25

Orange25
Orange25
Orange25

Orange25

[θɪn] White26
Thin **White26**
薄的 White26

薄白26

[wɪpt] Cream26
Whipped **Cream26**
鞭打 Cream26

鲜奶油26

['froʊz(ə)n] ['sælədz]
FROZEN **SALADS**
冷冻 沙拉

冷冻沙拉

Chicken26
Chicken26
Chicken26

Chicken26

['froʊz(ə)n] [tʃiːz] [noʊ] . -
Frozen **Cheese** **No** **.** **126**
冷冻 奶酪 不 . -

冷冻奶酪 126号

['froʊz(ə)n] [tʃiːz] [noʊ] . -
Frozen **Cheese** **No** **.** **226**
冷冻 奶酪 不 . -

冷冻奶酪 226号

['froʊz(ə)n] [tʃiːz] [ænd; ənd] Prune26
Frozen **Cheese** **and** **Prune26**
冷冻 奶酪 和 Prune26

冷冻奶酪和西梅26

['froʊz(ə)n] [fruːt] [noʊ] . -
Frozen **Fruit** **No** **.** **127**
冷冻 水果 不 . -

冷冻水果 127号

['froʊz(ə)n] [fruːt] [noʊ] . -
Frozen **Fruit** **No** **.** **227**
冷冻 水果 不 . -

冷冻水果 227号

['froʊz(ə)n] Tomato27
Frozen **Tomato27**
冷冻 Tomato27

冷冻番茄27

['froʊz(ə)n] Vegetable27
Frozen **Vegetable27**
冷冻 Vegetable27

冷冻蔬菜27

[meɪn] ['dɪʃɪz]
MAIN **DISHES**
主要的 菜肴

主菜

['tʃɪkɪn] Mousse28
Chicken **Mousse28**
鸡 Mousse28

鸡肉慕斯28

['tʃɪkɪn] [muːs] [ɪn] ['pæti] Shells28
Chicken **Mousse** **in** **Patty** **Shells28**
鸡 摩丝 在 帕蒂 Shells28

鸡肉慕斯馅饼28

['froʊz(ə)n]	['tʃɪkɪn]	Pie28
Frozen	**Chicken**	**Pie28**
冷冻	鸡	Pie28

冷冻鸡肉派28

['froʊz(ə)n]	['tʃɪkɪn]	[ə; eɪ][lɑː]	King28
Frozen	**Chicken**	**a** **la**	**King28**
冷冻	鸡	一个 拉	King28

冷冻鸡肉大王28

['froʊz(ə)n][kræb]	[miːt]	[ɪn]	Tomatoes29
Frozen	**Crab** **Meat**	**in**	**Tomatoes29**
冷冻	螃蟹 肉	在	Tomatoes29

番茄冻蟹肉29

[hæm]	Mousse29
Ham	**Mousse29**
火腿	Mousse29

火腿慕斯29

[hæm][ænd; ənd]	['tʃɪkɪn]	Mousse29
Ham **and**	**Chicken**	**Mousse29**
火腿 和	鸡	Mousse29

火腿鸡肉慕斯29

[raɪs]	[ænd; ənd]	['tʃɪkɪn]	['lʌntʃən]	Dish30
Rice	**and**	**Chicken**	**Luncheon**	**Dish30**
米	和	鸡	午餐	Dish30

米饭鸡肉午餐套餐30

[təˈmeɪtoʊ]	Mousse30
Tomato	**Mousse30**
番茄	Mousse30

番茄慕斯30

['tuːnə]	[fɪʃ]	Mousse30
Tuna	**Fish**	**Mousse30**
金枪鱼	鱼	Mousse30

金枪鱼慕斯30

[-]	[noʊts]
Transcriber's	**Notes**
转录员的	笔记

转录者注释

['saɪləntli]	[kə'rektɪd]	[ə; eɪ]	[fjuː]	['taipəus]	.
Silently	**corrected**	**a**	**few**	**typos**	**.**
默默	已更正	一个	很少	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

[riˈteind]	[ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n][ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n]	[frʌm; frəm][ðə; ði]	['prɪntɪd]	[ɪˈdɪʃn]	:	[ðɪs]	['iːbʊk]	[ɪz]	['pʌblɪk]	-
Retained	**publication** **information**	**from**	**the**	**printed**	**edition**	**:**	**this**	**eBook**	**is**	**public**	**-**
保留	发布 信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[doʊˈmeɪn][ɪn][ðə; ði]	['kʌntri]	[ʌv; əv][ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n]	.
domain **in** **the**	**country**	**of** **publication**	**.**
领域 在 这	国家	的 发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜːrʒ(ə)nz]['oʊnli]	,	[tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz]	[di'limitid]	[baɪ]	_	[ˌʌndə'skɔːz]	_	.
In **the** **text** **versions** **only**	**,**	**text** **in** **italics** **is** **delimited** **by**			= _	**underscores**	= _	**.**
在 这 文本 版本 仅有的	,	文本 在 斜体 是 分隔符 经过				下划线		.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神